



# Temperaturregler *Temperature Controls*

Maßgeschneiderte Lösungen für Heiz- und Klimatechnik | *Smart Thinking in Heating and Air Conditioning Technology*

[www.eberle.de](http://www.eberle.de)

# EBERLE

# Kompetenz seit 90 Jahren

EBERLE steht für über 90 Jahre Kompetenz in Temperaturregelung, Klimatisierung und Steuerung für Privathaushalte sowie öffentliche und gewerbliche Bauten.

In unseren ca. 560 Produkten vereinen wir Tradition und Innovation aufs Beste.

Mit jahrelanger Erfahrung und dem Anspruch, unseren Kunden optimale und bedarfsgerechte Heiz- und Klimälösungen zu bieten, kreieren wir immer wieder Produkt-Highlights wie UTE, mit denen wir für eine nachhaltigere Zukunft kämpfen – für unsere Kunden und deren Kunden.



1932

1956

1980

1997

2022

2024

Relais

Raumtemperaturregler

PLS511

INSTAT 6

UTE Universal  
Thermostat Einsätze

UTE 3000

## Ihr Kontakt zu uns:



Anfragen und Bestellungen

- +49 (0)911 5693 0
- +49 (0)911 5693 536
- [bestellungen@eberle.de](mailto:bestellungen@eberle.de)
- [www.eberle.de](http://www.eberle.de)



Technik und Service

- +49 (0)911 5693 666
- +49 (0)911 5693 258
- [info@eberle.de](mailto:info@eberle.de)

Nachfolgeprodukt gesucht?  
Hier werden Sie fündig:  
[www.nachfolgeprodukte.de](http://www.nachfolgeprodukte.de)



### Mindermengenzuschlag

Bitte erfragen Sie die Bedingungen bei Ihrem Elektrogroßhändler.

### Lagerprogramm

Diese Preisliste enthält unser Lagerprogramm. Bitte richten Sie aber auch Ihre Anfragen und Bestellungen von EBERLE-Geräten, die nicht in dieser Liste enthalten sind an Ihren Elektrogroßhändler. Eventuell kann Ihnen ein vergleichbarer Ersatztyp angeboten werden.

### Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte mit den entsprechenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmen und gemäß den Bestimmungen der EG-Richtlinien 2014/35/EG, 2014/30/EG und ggfs. 2014/53/EG, konstruiert, hergestellt und geprüft werden. WEEE-Reg.-Nr. DE 59919971

Abdeckrahmen RAL 1013	98	FIT 3L	55	MS 57	85	SSH 35	96
Abdeckrahmen RAL 9010	98	FIT 3R	55			SSH 50 B	96
ARA 1,7 E	98	FIT 3Rw	55	RAR 875 01	94	SSH 60	96
ARA 1 9	98	FITnp 3F	53	RAR 875 02	94	SSHYG	95
ARA 1 E	98	FITnp 3L	53	RTR-E 3311	42	SSR-E 6905	95
ARA easy	98	FITnp 3R	53	RTR-E 3502	44		
Aufputzadapter 1S	98	FITnp 3Rw	53	RTR-E 3520	42	TFD 524 004	93
Aufputzadapter WS	98	FK 113	87	RTR-E 3521	42	TFF 524 002	93
AZT-A 524 410	88	FL 103	87	RTR-E 3524	43	TFF 524 012	93
AZT-A 524 510	88	FR-E 525 31/i 30 °C	48	RTR-E 3542	43	TR 524 83	87
AZT-I 524 410	88	FR-E 525 31/i	48	RTR-E 3545	43	TR 524 93	87
AZT-I 524 510	88	FR-E 525 31/i Ersatz f. FR-E 525 21	48	RTR-E 3563	44	TS+ 5.11/230/120N	70
		FRe F2A-50	49	RTR-E 3585	44	TS+ 5.11/230	70
CU 120	85	FRe L2A	49	RTR-E 525 50	47	TS+ 5.11 H	70
CU 310	85	FTR-E 3121	90	RTR-E 6121	36	TS+ 6.11/24/120N	70
		FTR 1207	89	RTR-E 6124/24V	36	TS+ 6.11/24	70
Digistat+	51	FTR 1208	89	RTR-E 6124	36	TS Slimline 230 V	71
DTR-E 3102	90			RTR-E 6142	36	TS Slimline 24 V	71
		HYG-E 6001/IS	97	RTR-E 6145	40	TS Ultra (230 V)	72
easy 2 t	58	HYG-E 7001	97	RTR-E 6181	37	TS Ultra+ (24 V)	73
easy 2 w	58	HYG 4003	97	RTR-E 6202	37		
easy 3 ft	61			RTR-E 6704	37	UT 475 003	99
easy 3 fw	61	INSTAT+ 2R	57	RTR-E 6705	37	UTE 1001	12
easy 3 pt/24 V	60	INSTAT+ 3F	57	RTR-E 6721	38	UTE 1002	13
easy 3 pt	60	INSTAT+ 3R	57	RTR-E 6722	38	UTE 1003	14
easy 3 pw/24 V	60	INSTAT+ 868	63	RTR-E 6724	38	UTE 1011	15
easy 3 pw	60	INSTAT 868-a1A	65	RTR-E 6726	39	UTE 1012	16
easy 3 st	59	INSTAT 868-a1S	65	RTR-E 6731	39	UTE 1015	17
easy 3 sw	59	INSTAT 868-a1UP	65	RTR-E 6732	39	UTE 1031	18
EM 524 89	92	INSTAT 868-a4	66	RTR-E 6747	41	UTE 1032	19
EM 524 89 DR	93	INSTAT 868-a6	66	RTR-E 6749	41	UTE 1033	20
EM 524 89 FF	93	INSTAT 868-a8U / 24V	66	RTR-E 6763/24 V	40	UTE 1770	21
EM 524 89 FFw	93	INSTAT 868-a8U	66	RTR-E 6763	40	UTE 2100	22
EM 524 90	92	INSTAT 868-r1	64	RTR-E 7610	47	UTE 2500-24	24
ESD 524 003	93	INSTAT 868-r1F	65	RTR-E 7712	47	UTE 2500	23
ESF 524 001	93	INSTAT 868-r1H	64	RTR-S 6121	32	UTE 2800-F	26
ESF 524 011	93	INSTAT 868-r1o	64	RTR-S 6124-24	32	UTE 2800-L	27
EV-PL 230	69	INSTAT 868-rep	67	RTR-S 6124	32	UTE 2800-R	25
EV-PL 24	69	ITR-3 100	83	RTR-S 6202	33	UTE 3500	29
EV 230	69	ITR-3 20	83	RTR-S 6721	33	UTE 3800-U	29
EV 230 H/K-Hyg	69	ITR-3 60	83	RTR-S 6724	33	UTE 4100-F	30
EV 230 H/K-PL	69			RTR-S 6731	33	UTE 4100-R	30
EV 230 H/K	69	KLR-E 525 52 4p	77	RTR 9121	34	UTE 4100	30
EV 230 H/K 8 Kanal	69	KLR-E 525 55	78	RTR 9164	34	UTE 4800-F	31
EV 24	69	KLR-E 525 56	78	RTR 9311	34	UTE 4800-R	31
EV 24 H/K-Hyg	69	KLR-E 525 58	79	RTR 9721	34	UTE 4800	31
EV 24 H/K	69	KLR-E 527 22	80	RTR 9722	35	UTR 100	84
		KLR-E 527 24	80	RTR 9724	35	UTR 160	84
F 190 021	99	KLR-E 7004	74	RTR 9725	35	UTR 20	84
F 193 720	99	KLR-E 7009	74	RTR 9726	35	UTR 60	84
F 891 000	85	KLR-E 7011	75	RTR R1T	50	UW 475 004	99
F 892 002	86	KLR-E 7012	75	RTR R1W	46		
F 893 002	86	KLR-E 7037	76	RTRt-E 525 80	45	V4A 120	85
F 894 002	85	KLR-E 7201	81			V4A 310	85
F 897 001	86	KLR-E 7203	81	SBF-E 3/6	99		
FAG 524 111	93	KLR-E 7204	82	SGH 473	99		
FIT 3F	55			SSH 100	96		

## Contents according to Article No.

000 193 720 000 (F 193 720)	99	111 1703 51 100 (RTR-E 6763)	40	191 8115 54 002 (UTE 1015-RAL1013-M-55)	17	527 8154 55 504 (UTE 4100-R-RAL9010-G-55)	30
000 193 720 010 (F 193 720)	99	111 1703 81 100 (RTR-E 6763/24 V)	40	191 8115 54 102 (UTE 1015-RAL9010-M-55)	17	527 8154 55 604 (UTE 4100-R-RAL9016-G-55)	30
007 190 021 000 (F 190 021)	99	111 1704 51 100 (RTR-E 6726)	39	191 8115 54 202 (UTE 1015-RAL9016-M-55)	17	527 8163 55 100 (FITnp 3F blau   blue)	53
00763 2399 001 (ARA 1 E)	98	111 1705 51 100 (RTR-E 6731)	39	191 8115 54 302 (UTE 1015-Anthrazit-55)	17	527 8164 55 100 (FITnp 3F weiß   white)	53
007 63 2399 002 (ARA 1 9)	98	111 1706 51 100 (RTR-E 6732)	39	191 8115 54 402 (UTE 1015-RAL1013-G-55)	17	527 8164 55 504 (UTE 4100-F-RAL9010-G-55)	30
007 63 2439 000 (ARA easy)	98	111 1707 51 100 (RTR-E 6724)	38	191 8115 54 502 (UTE 1015-RAL9010-G-55)	17	527 8164 55 604 (UTE 4100-F-RAL9016-G-55)	30
007 63 2482 000 (SBF-E 3/6)	99	111 1708 51 100 (RTR-E 6704)	37	191 8115 54 602 (UTE 1015-RAL9016-G-55)	17	527 8173 55 100 (FITnp 3L blau   blue)	53
00763 2483 001 (Aufputzadapter 1S)	98	111 1709 51 100 (RTR-E 6705)	37	191 8115 54 702 (UTE 1015-Alu-55)	17	527 8174 55 100 (FITnp 3L weiß   white)	53
007 63 2488 001 (ARA 1,7 E)	98	111 1709 80 100 (RTR-E 6749)	41	191 8705 53 402 (UTE 1770-RAL1013-G-50)	21	527 8203 55 100 (FIT 3Rw blau   blue)	55
00763 2510 001 (Aufputzadapter WS)	98	111 1704 51 100 (KLR-E 7004)	74	191 8705 53 502 (UTE 1770-RAL9010-G-50)	21	527 8204 55 100 (FIT 3Rw weiß   white)	55
00763 2646 001 (Abdeckrahmen RAL 9010)	98	111 1709 51 100 (KLR-E 7009)	74	191 8705 53 602 (UTE 1770-RAL9016-G-50)	21	527 8204 55 103 (UTE 4800)	31
00763 2646 002 (Abdeckrahmen RAL 1013)	98	111 1711 51 100 (KLR-E 7011)	75	191 8705 54 002 (UTE 1770-RAL1013-M-55)	21	527 8203 55 100 (FITnp 3Rw blau   blue)	53
007 850 401 000 (CU 120)	85	111 1712 51 100 (KLR-E 7012)	75	191 8705 54 102 (UTE 1770-RAL9010-M-55)	21	527 8254 55 100 (FITnp 3Rw weiß   white)	53
007 850 402 000 (CU 310)	85	111 1737 51 102 (KLR-E 7037)	76	191 8705 54 202 (UTE 1770-RAL9016-M-55)	21	527 8254 55 103 (UTE 4100)	30
007 850 405 000 (V4A 120)	85	119 1701 91 100 (HYG-E 6001)	97	191 8705 54 302 (UTE 1770-Anthrazit-55)	21	547 8160 53 402 (UTE 2800-R-RAL1013-G-50)	25
007 850 406 000 (V4A 310)	85	119 1702 90 102 (HYG-E 6001/IS)	97	191 8705 54 402 (UTE 1770-RAL1013-G-55)	21	547 8160 53 502 (UTE 2800-R-RAL9010-G-50)	25
0100 000 30004 (Digistat+)	51	119 1709 91 100 (HYG-E 7001)	97	191 8705 54 502 (UTE 1770-RAL9010-G-55)	21	547 8160 53 602 (UTE 2800-R-RAL9016-G-50)	25
0101 10 061 500 (EV 24)	69	121 1101 51 100 (RTR 9121)	34	191 8705 54 602 (UTE 1770-RAL9016-G-55)	21	547 8160 54 002 (UTE 2800-R-RAL1013-M-55)	25
0101 17 061 500 (EV-PL 24)	69	121 1121 51 100 (RTR 9164)	34	191 8705 54 702 (UTE 1770-Alu-55)	21	547 8160 54 102 (UTE 2800-R-RAL9010-M-55)	25
0101 20 141 500 (EV 230)	69	121 1701 51 100 (RTR 9721)	34	191 8731 53 402 (UTE 1031-RAL1013-G-50)	18	547 8160 54 202 (UTE 2800-R-RAL9016-M-55)	25
0101 21 141 500 (EV 230 H/K 8 Kanal)	69	121 1702 91 100 (RTR 9722)	35	191 8731 53 502 (UTE 1031-RAL9010-G-50)	18	547 8160 54 302 (UTE 2800-R-Anthrazit-55)	25
0101 24 141 500 (EV-PL 230)	69	121 1704 51 100 (RTR 9726)	35	191 8731 53 602 (UTE 1031-RAL9016-G-50)	18	547 8160 54 402 (UTE 2800-R-RAL1013-G-55)	25
0101 30 061 500 (EV 24 H/K)	69	121 1707 51 100 (RTR 9724)	35	191 8731 54 002 (UTE 1031-RAL1013-M-55)	18	547 8160 54 502 (UTE 2800-R-RAL9010-G-55)	25
0101 40 141 502 (EV 230 H/K)	69	121 1719 51 100 (RTR 9725)	35	191 8731 54 102 (UTE 1031-RAL9010-M-55)	18	547 8160 54 602 (UTE 2800-R-RAL9016-G-55)	25
0101 B0 141 500 (EV 230 H/K-PL)	69	121 9101 51 102 (RTR 9311)	34	191 8731 54 202 (UTE 1031-RAL9016-M-55)	18	547 8160 54 702 (UTE 2800-R-Alu-55)	25
0101 C0 141 500 (EV 230 H/K-Hyg)	69	131 1101 51 100 (RTR-S 6121-1)	32	191 8731 54 302 (UTE 1031-Anthrazit-55)	18	547 8161 53 402 (UTE 2800-F-RAL1013-G-50)	26
0101 X0 061 500 (EV 24 H/K-Hyg)	69	131 1101 51 600 (RTR-S 6124-1)	32	191 8731 54 402 (UTE 1031-RAL1013-G-55)	18	547 8161 53 502 (UTE 2800-F-RAL9010-G-50)	26
0482 1105 1015 (TS Ultra+ 24 V)	73	131 1102 21 100 (RTR-S 6124-24-1)	32	191 8731 54 502 (UTE 1031-RAL9010-G-55)	18	547 8161 53 602 (UTE 2800-F-RAL9016-G-50)	26
0483 1005 0815 (TS Ultra 230 V)	72	131 1102 21 600 (RTR-S 6124-24-6)	32	191 8731 54 602 (UTE 1031-RAL9016-G-55)	18	547 8161 54 002 (UTE 2800-F-RAL1013-M-55)	26
0492 1001 1015 (TS+ 6.11/24)	70	131 1102 51 100 (RTR-S 6124-1)	32	191 8731 54 702 (UTE 1031-Alu-55)	18	547 8161 54 102 (UTE 2800-F-RAL9010-M-55)	26
0492 1101 1015 (TS+ 6.11/24/120N)	70	131 1102 51 600 (RTR-S 6124-6)	32	191 8732 23 402 (UTE 1032-RAL1013-G-50)	19	547 8161 54 202 (UTE 2800-F-RAL9016-M-55)	26
0493 1001 1015 (TS+ 5.11/230)	70	131 1104 51 100 (RTR-S 6202-1)	33	191 8732 23 502 (UTE 1032-RAL9010-G-50)	19	547 8161 54 302 (UTE 2800-F-Anthrazit-55)	26
0493 1002 1015 (TS+ 5.11 H)	70	131 1104 51 600 (RTR-S 6202-6)	33	191 8732 23 602 (UTE 1032-RAL9016-G-50)	19	547 8161 54 402 (UTE 2800-F-RAL1013-G-55)	26
0493 1101 1015 (TS+ 5.11/230/120N)	70	131 1701 51 100 (RTR-S 6721-1)	33	191 8732 24 002 (UTE 1032-RAL1013-M-55)	19	547 8161 54 502 (UTE 2800-F-RAL9010-G-55)	26
0496 1001 1015 (TS Slimline 230 V)	71	131 1701 51 600 (RTR-S 6721-6)	33	191 8732 24 102 (UTE 1032-RAL9010-M-55)	19	547 8161 54 602 (UTE 2800-F-RAL9016-G-55)	26
0497 1001 1015 (TS Slimline 24 V)	71	131 1705 51 100 (RTR-S 6731-1)	33	191 8732 24 202 (UTE 1032-RAL9016-M-55)	19	547 8161 54 702 (UTE 2800-F-Alu-55)	26
0524 60 140 510 (AZT-A 524 510)	88	131 1705 51 600 (RTR-S 6731-6)	33	191 8732 24 302 (UTE 1032-Anthrazit-55)	19	547 8161 54 802 (UTE 2800-F-RAL1013-G-50)	27
0524 60 141 410 (AZT-A 524 410)	88	131 1707 51 100 (RTR-S 6724-1)	33	191 8732 24 402 (UTE 1032-RAL1013-G-55)	19	547 8162 53 502 (UTE 2800-L-RAL9010-G-50)	27
0524 61 140 510 (AZT-I 524 510)	88	131 1707 51 600 (RTR-S 6724-6)	33	191 8732 24 502 (UTE 1032-RAL9016-G-55)	19	547 8162 53 602 (UTE 2800-L-RAL9016-G-50)	27
0524 61 141 410 (AZT-I 524 410)	88	191 4705 51 900 (SSR-E 6905)	95	191 8732 24 602 (UTE 1032-RAL9016-G-55)	19	547 8162 54 002 (UTE 2800-L-RAL1013-M-55)	27
0524 72 141 894 (UTR 60)	84	191 5701 59 900 (FTR-E 3121)	90	191 8732 24 702 (UTE 1032-Alu-55)	19	547 8162 54 102 (UTE 2800-L-RAL9010-M-55)	27
0524 72 143 094 (UTR 20)	84	191 5901 90 900 (DTR-E 3102)	90	191 8733 53 402 (UTE 1033-RAL1013-G-50)	20	547 8162 54 202 (UTE 2800-L-RAL9016-M-55)	27
0524 72 143 294 (UTR 100)	84	191 8101 53 402 (UTE 1001-RAL1013-G-50)	12	191 8733 53 502 (UTE 1033-RAL9010-G-50)	20	547 8162 54 302 (UTE 2800-L-Anthrazit-55)	27
0524 72 143 394 (UTR 160)	84	191 8101 53 502 (UTE 1001-RAL9010-G-50)	12	191 8733 53 602 (UTE 1033-RAL9016-G-50)	20	547 8162 54 402 (UTE 2800-L-RAL1013-G-55)	27
0524 83 140 000 (TR 524 83)	87	191 8101 53 602 (UTE 1001-RAL9016-G-50)	12	191 8733 54 002 (UTE 1033-RAL1013-M-55)	20	547 8162 54 502 (UTE 2800-L-RAL9010-G-55)	27
0524 89 144 100 (EM 524 89)	92	191 8101 54 002 (UTE 1001-RAL1013-M-55)	12	191 8733 54 102 (UTE 1033-RAL9010-M-55)	20	547 8162 54 602 (UTE 2800-L-RAL9016-G-55)	27
0524 89 144 111 (EM 524 89 FFw)	93	191 8101 54 102 (UTE 1001-RAL9010-M-55)	12	191 8733 54 202 (UTE 1033-RAL9016-M-55)	20	547 8162 54 702 (UTE 2800-L-Alu-55)	27
0524 89 144 112 (EM 524 89 FF)	93	191 8101 54 202 (UTE 1001-RAL9016-M-55)	12	191 8733 54 302 (UTE 1033-Anthrazit-55)	20	547 8900 53 402 (UTE 2100-RAL1013-G-50)	22
0524 89 144 134 (EM 524 89 DR)	93	191 8101 54 302 (UTE 1001-Anthrazit-55)	12	191 8733 54 402 (UTE 1033-RAL1013-G-55)	20	547 8900 53 502 (UTE 2100-RAL9010-G-50)	22
0524 90 144 100 (EM 524 90)	92	191 8101 54 402 (UTE 1001-RAL1013-G-55)	12	191 8733 54 502 (UTE 1033-RAL9010-G-55)	20	547 8900 53 602 (UTE 2100-RAL9016-G-50)	22
0524 93 140 000 (TR 524 93)	87	191 8101 54 502 (UTE 1001-RAL9010-G-55)	12	191 8733 54 602 (UTE 1033-RAL9016-G-55)	20	547 8900 54 002 (UTE 2100-RAL1013-M-55)	22
0524 94 000 001 (FL 103)	87	191 8101 54 602 (UTE 1001-RAL9016-G-55)	12	191 8733 54 702 (UTE 1033-Alu-55)	20	547 8900 54 102 (UTE 2100-RAL9010-M-55)	22
0524 94 000 002 (FK 113)	87	191 8101 54 702 (UTE 1001-Alu-55)	12	467 409 000 001 (MS 57)	85	547 8900 54 202 (UTE 2100-RAL9016-M-55)	22
0524 99 000 001 (ESF 524 001)	93	191 8102 23 402 (UTE 1002-RAL1013-G-50)	13	473 051 000 006 (SGH 473)	99	547 8900 54 302 (UTE 2100-Anthrazit-55)	22
0524 99 000 002 (TF 524 002)	93	191 8102 23 502 (UTE 1002-RAL9010-G-50)	13	475 051 000 003 (UT 475 003)	99	547 8900 54 402 (UTE 2100-RAL1013-G-55)	22
0524 99 000 003 (ESD 524 003)	93	191 8102 23 602 (UTE 1002-RAL9016-G-50)	13	475 051 000 004 (WU 475 004)	99	547 8900 54 502 (UTE 2100-RAL9010-G-55)	22
0524 99 000 004 (TFD 524 004)	93	191 8102 24 002 (UTE 1002-RAL1013-M-55)	13	515 2701 91 100 (easy 2 t)	58	547 8900 54 602 (UTE 2100-RAL9016-G-55)	22
0524 99 000 011 (ESF 524 011)	93	191 8102 24 102 (UTE 1002-RAL9010-M-55)	13	515 2702 91 100 (easy 2 w)	58	547 8900 54 702 (UTE 2100-Alu-55)	22
0524 99 000 012 (TF 524 012)	93	191 8102 24 202 (UTE 1002-RAL9016-M-55)	13	515 7706 51 100 (KLR-E 527 22)	80	547 8955 23 402 (UTE 2500-24-RAL1013-G-50)	24
0524 99 000 111 (FAG 524 111)	93	191 8102 24 302 (UTE 1002-Anthrazit-55)	13	515 7801 21 100 (KLR-E 525 55)	78	547 8955 23 502 (UTE 2500-24-RAL9010-G-50)	24
0528 91 040 000 (F 891 000)	85	191 8102 24 402 (UTE 1002-RAL1013-G-55)	13	515 7811 21 100 (KLR-E 525 56)	78	547 8955 23 602 (UTE 2500-24-RAL9016-G-50)	24
0528 92 000 002 (F 892 002)	86	191 8102 24 502 (UTE 1002-RAL9010-G-55)	13	517 1106 51 100 (FR-E 525 31/i)	48	547 8955 24 002 (UTE 2500-24-RAL1013-M-55)	24
0528 93 000 002 (F 893 002)	85	191 8102 24 602 (UTE 1002-RAL9016-G-55)	13	517 1107 51 100 (FR-E 525 31/i/30 °C)	48	547 8955 24 102 (UTE 2500-24-RAL9010-M-55)	24
0528 94 000 002 (F 894 002)	85	191 8102 24 702 (UTE 1002-Alu-55)	13	517 1109 51 100 (FR-E 525 31/i/ Ersatz f. FR-E 525 21)	48	547 8955 24 202 (UTE 2500-24-RAL9016-M-55)	24
0528 97 990 001 (F 897 001)	86	191 8103 53 402 (UTE 1003-RAL1013-G-50)	14	517 1144 51 100 (RTRR11)	50	547 8955 24 302 (UTE 2500-24-Anthrazit-55)	24
0536 10 291 900 (INSTAT 868-r1)	64	191 8103 53 502 (UTE 1003-RAL9010-G-50)	14	517 1241 51 102 (RTRR1W)	46	547 8955 24 402 (UTE 2500-24-RAL1013-G-55)	24
0536 11 291 902 (INSTAT 868-r10)	64	191 8103 53 602 (UTE 1003-RAL9016-G-50)	14	517 1901 21 100 (RTR-E 525 80 - 24 V)	45	547 8955 24 502 (UTE 2500-24-RAL9016-G-55)	24
0536 12 291 902 (INSTAT 868-r1H)	64	191 8103 54 002 (UTE 1003-RAL1013-M-55)	14	517 1901 51 100 (RTR-E 525 80)	45	547 8955 24 702 (UTE 2500-24-Alu-55)	24
0536 13 ... (INSTAT 868-r1F)	65	191 8103 54 102 (UTE 1003-RAL9010-M-55)	14	517 2701 51 100 (RTR-E 525 3st)	59	547 8955 24 802 (UTE 2500-RAL1013-G-50)	23
0536 21 296 000 (INSTAT + 868)	63	191 8103 54 202 (UTE 1003-RAL9016-M-55)	14	517 2702 51 100 (easy 3 sw)	59	547 8955 25 402 (UTE 2500-RAL9010-G-50)	23
0536 30 140 002 (INSTAT 868-a1A)	65	191 8103 54 302 (UTE 1003-Anthrazit-55)	14	517 2703 21 100 (easy 3 pt/24 V)	60	547 8955 53 602 (UTE 2500-RAL9016-G-50)	23
0536 31 ... (INSTAT 868-a1UP)	65	191 8103 54 402 (UTE 1003-RAL1013-G-55)	14	517 2703 51 100 (easy 3 pt)	60	547 8955 54 002 (UTE 2500-RAL1013-M-55)	23
0536 37 141 002 (INSTAT 868-a1S)	65	191 8103 54 502 (UTE 1003-RAL9010-G-55)	14	517 2704 21 100 (easy 3 pw/24 V)	60	547 8955 54 102 (UTE 2500-RAL9010-M-55)	23
0536 40 140 002 (INSTAT 868-a4)	66	191 8103 54 602 (UTE 1003-RAL9016-G-55)	14	517 2704 51 100 (easy 3 pw)	60	547 8955 54 202 (UTE 2500-RAL9016-M-55)	23
0536 60 140 002 (INSTAT							

Typ Type	Haupteigenschaften Main-features	Seite Page	Zentralheizung Wet Central-Heating	Wärmepumpe Warm air-heating	Elektrodirektheizung Electric direct heating	Elektro Fußbodenheizung Electric floor-heating	Warmwasser Fußbodenheizung Hot Water floor-heating	Wand-/Decken Heizung Ceiling or wall-heating	Nachtspeicherheizung Night storage heating	Industrieheizung Industrial application
AZT-A/I 524...	AP, wassergeschützt water protected	88	●	●		●	●			●
easy 2	Uhr, Batterie clock, battery	58	●	●		●	●		●	
easy 3s	Uhr, Fernfühler, optional clock, remote sensor (option)	59	●	●		●	●		●	
easy 3p	Uhr, Schaltuhrausgang clock, clock output	60	●	●		●	●		●	
easy 3f	Uhr, Fernfühler clock, remote sensor	61			●		●			
FIT 3F FITnp 3F	Unterputz, Uhr, Fernfühler flush mounted, clock, remote sensor	53 – 55			●		●			
FIT 3L FITnp 3L	Unterputz, Uhr, Fernfühler flush mounted, clock, remote sensor	53 – 55			●	●				
FIT 3R FITnp 3R FIT 3Rw	Unterputz, Uhr, Fernfühler optional flush mounted, clock, remote sensor (optional)	53 – 55	●	●		●				
FR-E 525 31/i	Aufputz, Fernfühler wall mounted, remote sensor	48		●	●	●	●	●		
FR-E L2A	Unterputz, Nachtabsenkung flush mounted, set back function	49			●	●				
FTR 1207/08	AP, wassergeschützt water protected	89	●	●		●	●			●
INSTAT+ 2R	Uhr, Optimumstart, Batterie clock, optimum start, battery	57	●	●		●	●		●	
INSTAT+ 3R	Uhr, Optimumstart clock, optimum start	57	●	●		●	●		●	
INSTAT+ 3F	Uhr, Optimumstart, Fernfühler clock, optimum start, remote sensor	57			●		●			
INSTAT 868	Uhr, Funk clock, RF-Transmitter	64 – 67	●	●		●	●		●	
ITR-3	Normschienenmontage, Fernfühler DIN-rail mounted, remote sensor	83		●	●	●	●			●
KLR-E	Klimaregler AC controller	74 – 82	Mehr Informationen auf Seite 8 More information on page 8							
RTR-E 3000	Aufputz, Bimetall wall mounted, bi-metal	42 – 44	●	●	●		●	●	●	
RTR-E 525 50	Zweistufig 2 stages	47		●	●				●	
RTR-E 6000	Aufputz, Bimetall wall mounted, bi-metal	36 – 41	●	●	●		●	●	●	
RTR 9000	Aufputz, Bimetall wall mounted, bi-metal	34 – 35	●	●	●		●	●	●	
RTR-E 7610	Zweistufig 2 stages	47		●	●				●	
RTR-E 7712	Zweistufig, Zusatzheizung 2 stages, auxiliary heating	47		●	●				●	
RTR-S 6000	Aufputz, Bimetall, extra flach Surface-mounted, bi-metal, slim housing	32 – 33	●	●	●	●	●		●	
RTRt-E	Aufputz, Triac-Ausgang wall mounted, triac-output	45	●	●	●	●	●		●	
RTR R1W	Aufputz, elektronisch, Relais Wechsler wall mounted, electronic, relay c/o contact	46	●	●		●	●			
RTR R1T	Aufputz, easyTimer wall mounted, easyTimer	50	●	●		●	●		●	
TR 524 83 / 93	AP, wassergeschützt, Fernfühler water protected, remote sensor	87		●	●	●	●			●
UTE	Unterputz Thermostat Einsätze Universal Thermostat Inserts	12 – 31	Mehr Informationen auf Seite 10 More information on page 10							
UTR	AP, wassergeschützt, Fernfühler water protected, remote sensor	84		●	●	●	●			●

Raumtemperaturregler | Room temperature controllers

Serie UTE .....	12 – 31
Serie RTR-S Slimline .....	32 – 33
Serie RTR-E 9000 .....	34 – 35
Serie RTR-E 6000 .....	36 – 41
Serie RTR-E 3000 .....	42 – 44
RTR R1W .....	46
RTRt-E 525 8 .....	45
RTR-E 7610/7712 .....	47
RTR-E 52550 .....	47
Digitat+ .....	51



Elektro-Fußbodenheizungsregler | Electric floor heating controllers

<b>ohne Schaltuhr   without timer</b>	
FR-E 525 31/i .....	48
FRe F2A-50 .....	49
FRe L2A .....	49
<b>mit Schaltuhr   with timer</b>	
RTR R1T .....	50
INSTAT+ 3F .....	56 – 57
easy 3 ft/w .....	61



Uhrenthermostate | Clock thermostats

<b>2-Draht, batteriebetrieben   2-wire, battery powered</b>	
INSTAT+ 2r .....	57
easy 2 t/w .....	58
<b>3-Draht, netzbetrieben   3-wire, line voltage powered</b>	
FITnp 3F / FITnp 3R / FITnp 3L / FITnp 3Rw .....	53 – 54
FIT 3F / FIT 3R / FIT 3L / FIT 3Rw .....	55 – 56
INSTAT+ 3R / 3F .....	56 – 57
easy 3 st/sw .....	59
easy 3 pt/pw .....	60
easy 3 ft/fw .....	61



Raumtemperaturregler mit Funk | Radio frequency temperature controllers

INSTAT+ 868 .....	63
INSTAT 868-r1 / -ro / -r1H .....	64
INSTAT 868-a1A / -a1S .....	65
INSTAT 868-a4 / a6 .....	66
INSTAT 868-a8U .....	66
INSTAT 868-rep .....	67
EV 230 / EV 24 .....	69
TS+ .....	70
TS Ultra .....	72
TS Ultra+ .....	73



**Klimaregler für den Wohn- und Bürobereich | AC controller for residential and office application**

**Elektromechanische Klimaregler** | Electro-mechanical AC controls ..... 74 – 76  
 KLR-E 7004, KLR-E7009, KLR-E 7011, KLR-E7012, KLR-E 7037

**Elektronische Klimaregler** | Electronic AC controls ..... 77 – 82  
 KLR-E 525 52 4p, KLR-E 525 55, KLR-E 525 56, KLR-E 525 58  
 KLR-E 527 22, KLR-E 527 24, KLR-E 7201, KLR-E 7203, KLR-E 7204



**Temperaturregler mit Fernfühler | Temperature controllers with remote sensors**

**für Wandmontage** | for wall mounting  
 UTR 20/60/100/160 ..... 84  
 TR 524 83/93 ..... 87  
**für Montage auf Tragschiene** | for DIN rail mounting  
 ITR-3 ..... 83  
 Zubehör ITR/UTR ..... 85 – 86



**Feuchtraum-Temperaturregler | Humid room temperature controllers**

UTR 20/60/100/160 ..... 84  
 AZT-A 524... / AZT-I 524... ..... 88  
 FTR 1207/1208 ..... 89  
 FTR-E 3121 ..... 90



**Freiflächen- und Dachrinnenheizungsregler | Open air spaces and gutter heating controllers**

DTR 3102 ..... 90  
 EM 524 89 ..... 92  
 EM 524 90 ..... 92



**Rohranlegeregler und Schaltschrankregler | Cylinder thermostats and cabinet heaters**

RAR 875 01 / 02 ..... 94  
 SSR-E 6905 / SSHYG ..... 95  
 SSH 35 / 50 B / 60 / 100 ..... 96



**Hygostate/Hygrothermostate | Hygostats/Hygrothermostats**

HYG-E 6001 / HYG-E 7001 / HYG 4003 ..... 97



**Zubehör | Accessoires**

Kunststoff-Adapterrahmen ..... 98  
 SGH 473 / SBF-E 3/6 / F 190 021 / F 193 720 ..... 99



Typ Type	Seite page	2-Rohr 2-pipe	4-Rohr 4-pipe	nur Kühlen Cooling only	Kühlen + elektr. Heizen Cooling + electr. heating	Wärmepumpe Heat pump	Lüftungssysteme Ventilation	spezielle Anwendungen other applications
KLR-E 7004	74		++		++			
KLR-E 7009	74	+*		++				
KLR-E 7011	75	+*	+	++			+	
KLR-E 7012	75		++		++			
KLR-E 7037	76							Wintergarten Winter garden
KLR-E 7201	81		++					
KLR-E 7203	81		++				+	
KLR-E 7204	82		++				+	
KLR-E 525 52 4p	77	+*	++	+	++		+	
KLR-E 525 55	78		++					0 ... 10 V
KLR-E 525 56	78		++					0 ... 10 V
KLR-E 527 22	80		++			+	+	
KLR-E 527 24	80		++			+	+	
KLR-E 525 58	79							für Kühldecke for cool ceiling

++ sehr gut geeignet + möglich | ++ preferred + possible

\*nur in Verbindung mit einem Rohranlegeregler (z. B. RAR) | to use with pipe thermostat (e. g. RAR)

### 1. Montage

Diese unabhängig montierbaren Raumtemperaturregler dienen zur Regelung der Temperatur ausschließlich in trockenen und geschlossenen Räumen mit üblicher Umgebung.

Die Regler sind funktentstört gemäß VDE 0875 bzw. EN 55014. Zulässige relative Raumfeuchte: max. 95% (nicht kondensierend).

Beim Drehen des Temperatur-Einstellknopfes liegt der Schaltpunkt tiefer als beim automatischen Regeln des Temperaturreglers. Die Genauigkeit des Schaltpunkts ist erst nach ca. 1-2 Stunden Betriebsdauer erreicht.

### 2. Elektrische Anschlüsse

Der Mittelpunktleiter N muss immer an die vorgesehene Klemme angeschlossen werden.

Geschieht das nicht, ergeben sich große Temperaturschwankungen und lange Zykluszeiten. Die korrekte Zyklusdauer beträgt 5-6 mal pro Stunde. Auf richtige Polarität der Klemmen L und Last ist zu achten. Bei Vertauschen dieser Klemmen wird der Effekt einer ständigen thermischen Rückführung hervorgerufen und auch ein nach unten verschobener Schaltpunkt, d. h. der Regler heizt zu wenig auf.

### 3. Öffner

Der Regelkontakt öffnet bei steigender und schließt wieder bei sinkender Temperatur (für „Heizen“).

### 4. Schließer

Der Regelkontakt schließt bei steigender und öffnet bei sinkender Temperatur (für „Kühlen“).

### 5. Wechsler

Ist ein Umschalter mit Öffnungs- und Schließkontakt. Funktion wie unter Pos. 3 und 4 beschrieben.

### 6. Wechsler mit kontaktloser Mittelstellung (Neutralzone)

Der Regler arbeitet umschaltbar, das heißt der eine Kontakt öffnet bei steigender Temperatur, der andere schließt. Zwischen diesen beiden Endstellungen liegt die kontaktlose Mittelstellung. Diese kontaktlose Mittelstellung bewirkt eine Verzögerungsstufe zwischen den beiden Endstellungen.

### 7. Wechsler mit kontaktgebender Mittelstellung

Der Regler arbeitet als Umschalter, das heißt der eine Kontakt öffnet bei steigender Temperatur, der andere schließt. Zwischen diesen beiden Endstellungen liegt die kontaktgebende Mittelstellung. Die kontaktgebende Mittelstellung steuert dann das Reverse valve (Umkehrventil) an.

### 1. Mounting

These room temperature controllers, which can be mounted independently, are for regulating normal ambient temperature in dry and enclosed rooms only.

The controllers have radio interference suppression in accordance with VDE 0875 or EN 55014. Admissible relative room humidity: max. 95% (without condensation). When the temperature setting knob is turned, the switching point is lower than when the temperature controller operates automatically. The precise switching point is only attained after approx. 1 to 2 hours.

### 2. Electrical connections

Always connect mains Neutral to the appropriate terminal provided. Otherwise, there will be drastic temperature fluctuations and long cycling times.

The correct cycling rate is 5 to 6 times per hour.

Make sure that the polarity of terminals L and Load is correct. Mixing up these two terminals will result in constant thermal feedback as well as a decreased switching point, i.e. the controller will not provide enough heat.

### 3. Break contact

The controller contact opens when the temperature rises and closes again when the temperature falls (for "heating").

### 4. Make contact

The controller contact closes when the temperature rises and opens when the temperature falls (for "cooling").

### 5. Change-over

This is a change-over switch with make and break contacts. See Sections 3 and 4 concerning its operation.

### 6. Heating/cooling/neutral zone

The regulator acts like a change-over, i.e. one contact opens as the temperature rises, and the other one closes. Between these two end positions lies the contact free mid position (neutral zone).

This contact free mid position is in effect a time lapse stage between the two end positions, and prevents the control jumping straight from cooling to heating (or vice versa).

### 7. Switching temperature differential

a) The switching differential of the controller:

This is dependent on the construction of the apparatus.

b) The switching differential of the room:

This depends on the behaviour of the entire system i.e. type of heating, positioning of the regulator and the regulator itself, plus room characteristics.

The switching differential mentioned in this catalogue always relates the thermostat and not to the actual value for the system which varies according to the operating position.



### 1. Montage

Diese unabhängig montierbaren Raumtemperaturregler dienen zur Regelung der Temperatur ausschließlich in trockenen und geschlossenen Räumen mit üblicher Umgebung. Die Regler sind funktentstört gemäß VDE 0875 bzw. EN 55014. Zulässige relative Raumfeuchte: max. 95% (nicht kondensierend). Beim Drehen des Temperatur-Einstellknopfes liegt der Schaltpunkt tiefer als beim automatischen Regeln des Temperaturreglers. Die Genauigkeit des Schaltpunkts ist erst nach ca. 1–2 Stunden Betriebsdauer erreicht.

### 2. Elektrische Anschlüsse

Der Mittelpunktleiter N muss immer an die vorgesehene Klemme angeschlossen werden. Geschieht das nicht, ergeben sich große Temperaturschwankungen und lange Zykluszeiten. Die korrekte Zyklusdauer beträgt 5–6 mal pro Stunde. Auf richtige Polarität der Klemmen L und Last ist zu achten. Bei Vertauschen dieser Klemmen wird der Effekt einer ständigen thermischen Rückführung hervorgerufen und auch ein nach unten verschiebener Schaltpunkt, d. h. der Regler heizt zu wenig auf.

### 3. Öffner

Der Regelkontakt öffnet bei steigender und schließt wieder bei sinkender Temperatur (für „Heizen“).

### 4. Schließer

Der Regelkontakt schließt bei steigender und öffnet bei sinkender Temperatur (für „Kühlen“).

### 5. Wechsler

Ist ein Umschalter mit Öffnungs- und Schließkontakt. Funktion wie unter Pos. 3 und 4 beschrieben.

### 6. RF/Thermische Rückführung

Es dauert eine bestimmte Zeit, bis die Wärme vom Energiespender über die Raumluft zum Temperaturregler transportiert wird. Bis nun das Bimetall des Raumtemperaturreglers aufgeheizt ist, ist in den meisten Fällen schon mehr Wärmeenergie unterwegs, als durch die Einstellung eigentlich gewünscht wird. Dieser Temperaturnachschub ist nur abzustellen, wenn der Raumtemperaturregler schon vor dem Zeitpunkt abschaltet, an dem dieser Nachschub eingetreten ist. Das besorgt ein kleiner Heizwiderstand (thermischer Rückführungswiderstand), der sich in unmittelbarer Nähe des Bimetalls befindet. Sobald der Raumtemperaturregler Wärme verlangt, wird dieser Widerstand an Spannung gelegt und täuscht nun dem Bimetall eine Raumtemperatur vor, die in Wirklichkeit noch nicht vorhanden ist.

### 7. TA/Temperaturabsenkung

Die Temperaturabsenkung erfolgt ebenfalls über einen Widerstand wie bei der thermischen Rückführung, jedoch mit größerer Leistung. Dieser Heizwiderstand wird durch einen Handschalter oder eine Zeitschaltuhr eingeschaltet. Dadurch wird dem Bimetall eine um ca. 5 K höhere Temperatur vorgetäuscht, als tatsächlich im Raum vorhanden ist. Dadurch kann sich im Raum die Temperatur bei Knopfstellung, z.B. 20 °C um 5 K bis auf max. 15 °C absenken. Sinkt die Temperatur tiefer, schaltet sich die Heizung wieder ein und bei mehr als 15 °C wieder aus. Um wieviel Grad die Nachttemperatur gegenüber der Tagtemperatur absinkt, ist abhängig von der Isolation des Gebäudes und dem Absenkungszeitraum (eine Nacht, Wochenende, bzw. mehrere Tage, z.B. Urlaub).

### 1. Mounting

These room temperature controllers, which can be mounted independently, are for regulating normal ambient temperature in dry and enclosed rooms only. The controllers have radio interference suppression in accordance with VDE 0875 or EN 55014. Admissible relative room humidity: max. 95% (without condensation). When the temperature setting knob is turned, the switching point is lower than when the temperature controller operates automatically. The precise switching point is only attained after approx. 1 to 2 hours.

### 2. Electrical connections

Always connect mains Neutral to the appropriate terminal provided. Otherwise, there will be drastic temperature fluctuations and long cycling times. The correct cycling rate is 5 to 6 times per hour. Make sure that the polarity of terminals L and Load is correct. Mixing up these two terminals will result in constant thermal feedback as well as a decreased switching point, i.e. the controller will not provide enough heat.

### 3. Break contact

The controller contact opens when the temperature rises and closes again when the temperature falls (for "heating").

### 4. Make contact

The controller contact closes when the temperature rises and opens when the temperature falls (for „cooling“).

### 5. Change-over

This is a change-over switch with make and break contacts. See Sections 3 and 4 concerning its operation.

### 6. RF (ACC) / Thermal feedback

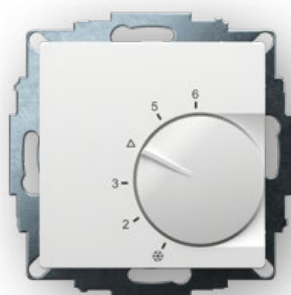
It takes a certain amount of time before heat from the energy source is conducted via room air currents to the temperature controller. Generally, by the time the bimetal strip in the room temperature controller heats up, more heat has been produced than the setting actually requires. The superfluous rise in temperature can only be prevented if the room temperature controller requires heat, voltage is applied to the resistor, which then „deceives“ the bimetal strip by simulating a room temperature that in actuality has not yet been attained.

### 7. TA / Temperature set-back

As with thermal feedback, temperature set-back is likewise brought about by a resistor. The heat resistor is activated by either a manual switch or a timer. This „deceives“ the bimetal strip by simulating a temperature that is approx. 5K higher than what is actually present in the room. Thus, the room temperature when the button is set, for example 20 °C, may drop by 5K to max. 15 °C. If the temperature drops any lower, the heat is turned back on, shutting off again when 15 °C is exceeded. The number of degrees the temperature drops from day to night depends on building insulation and the set-back time period (overnight, over the weekend or for several days, e.g. holidays).

# UTE – Universal Thermostate Einsätze

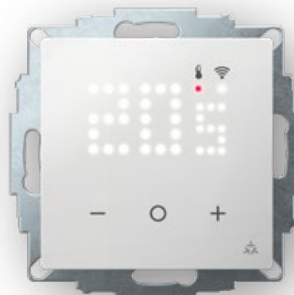
Ein System, alle Möglichkeiten | One system for all requirements



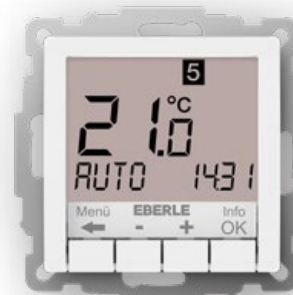
**UTE 1001 – Bimetall**  
Der Zuverlässige



**UTE 2500 – Elektronisch**  
Der Vielseitige



**UTE 3500 – Connected**  
Der Smarte



**UTE 4800 – Digital**  
Der Moderne

Ob Bimetall oder elektronisch, smart oder digital – die UTE-Komplettlösungen sind bei Neubau und Renovierung stets die erste Wahl.

Whether bimetal or electronic, smart or digital – UTE complete solutions are always the first choice for new construction and renovation.



## Vielfalt

- elektronische und Bimetall-Modelle für wassergeführte und elektrische Heizsysteme
- unterschiedliche Spannungen modellspezifische Funktionen, z. B. Ventil- und Frostschutz, Heiz- bzw. Kühleingänge, LED-Statusanzeigen, externe Fühlereingänge, integrierte Netzschalter und mehr
- Smart Home Connectivity über Matter WiFi

## Variety

- electronic and bimetal models for water-bearing and electric heating systems
- in various voltages model-specific functions, e.g. valve and frost protection, heating or cooling inputs, LED status indicators, external sensor inputs, integrated power switches and more
- Smart Home connectivity via Matter WiFi



## Einfache Installation

- unverlierbare Schraube
- nicht vormontierte Abdeckung mit Knopf
- Tragrings aus Metall (Ausnahme: UTE 4800)
- robuste Messingbuchse zum Eindrehen der Deckelschraube
- praktische Steckklemme

## Easy installation

- captive screw
- cover (not pre-assembled) with knob
- metal supporting ring (exception: UTE 4800)
- robust brass bushing for screwing in the cover screw
- practical plug-in terminal



## Bewährte Qualität

- hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis
- 90 Jahre Erfahrung in der Temperaturregelung
- 100 % Funktionskontrolle

## Proven quality

- excellent price-performance ratio
- 90 years of experience in temperature control
- all functions under control



## Designfreiheit

- Ausführung matt oder glänzend
  - polarweiß (ähnlich RAL 9010)
  - aktivweiß (ähnlich RAL 9016)
  - cremeweiß (ähnlich RAL 1013)
  - anthrazit
  - aluminium
- zukunftsorientiertes Design

## Freedom of design

- matte or glossy finish
  - polar white (similar to RAL 9010)
  - active white (similar to RAL 1013)
  - cream white (similar to RAL 1013)
  - anthracite
  - aluminium
- future-oriented design



## Rundum-Sorglos-Service

- Digitaler Produktfinder
- Ersatztyp-Suche für Alternativen zu Mitbewerberprodukten
- Online-Schulungen und Expertenwissen durch kompetentes Support-Team
- kurze Lieferzeiten
- optimale Lagerhaltung

## All-round carefree service

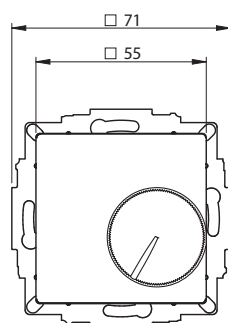
- digital product finder
- replacement type search for alternatives to competitor products
- online training and expert know-how from competent support team
- short delivery times
- optimal warehousing

## Overview UTE series

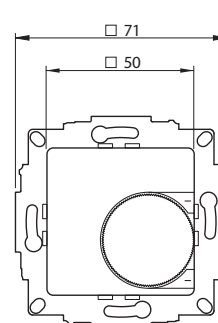
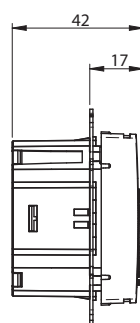
UTE 1000										
Typ   Type	UTE 1001	UTE 1002	UTE 1003	UTE 1011	UTE 1012	UTE 1015	UTE 1031	UTE 1032	UTE 1033	UTE 1770
Anwendung Application	Raumthermostat Room thermostat									
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C									
Betriebsspannung Operating voltage	230 V AC 50 Hz	24 V AC 50 Hz	230 V AC 50 Hz	230 V AC 50 Hz	24 V AC 50 Hz	230 V AC 50 Hz	230 V AC 50 Hz	24 V AC 50 Hz	230 V AC 50 Hz	230 V AC 50 Hz
Schaltstrom Switching current	10(4) A Heizen   Heating						10(4) A Heizen   Heating 5(2) A Kühlen   Cooling			
Öffner   break contact	●	●	●	●	●	●				
Wechsler Change over contact							●	●	●	●
Heizen   Heating	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kühlen   Cooling							●	●	●	●
Schalter Switch				Ein/Aus On/Off	Ein/Aus On/Off	Ein/Aus On/Off				Heizen/Kühlen Heating/Cooling
Status LED				Netzstatus Mains on/off		Wärmebedarf heat demand				
Bereichseinerung Range limitation	im Einstellknopf inside setting knob									
Regelverhalten Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF									
Temperaturabsenkung Temperature set-back	●	●		●	●	●			●	
Seite   Page	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21

UTE 2000 / 3000 / 4000											
Typ   Type	UTE 2100	UTE 2500	UTE 2500-24 V	UTE 2800 R	UTE 2800 F	UTE 2800 L	UTE 3500	UTE 3800-U	UTE 4100	UTE 4800	
Anwendung Application	Raumthermostat Room thermostat				Thermostat für für Fußboden- temperiersysteme Thermostat for floor temperature control systems	Raumthermostat mit Begrenzer- funktion Thermostat with limiter function	Elektronisches Smart Home fähiges Thermostate mit Matter Wifi Anbindung Electronic Smart Home- compatible thermostat with Matter Wifi connection	Raumthermostat Room thermostat			
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C				10...40 °C	5...30 °C 10...40 °C	5...30 °C	5...30 °C 10...40 °C	5...30 °C		
Betriebsspannung Operating voltage	230 V AC 50 Hz		24 V AC 50 Hz	230 V AC 50 Hz							
Schaltstrom Switching current	0...65 mA			16 (4) A					5(2) A Heizen   Heating 1(1) A Kühlen   Cooling		
Ausgang Output	Triac			Relais Relay			Triac		Relais Relay		
Anzahl schaltbare Stellantriebe Number of actuators	5 (3 W elektrothermisch)			20 (3 W elektrothermisch)			5 (3 W elektrothermisch)				
Heizen / Kühlen Heating/Cooling		Umschaltung über CO-Eingang Changeover via CO Input					Umschaltung über CO-Eingang Changeover via CO Input		●	●	
Ausgang ausschaltbar Output can be switched off				●	●	●	●	●	●	●	
Status LED		●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Regelverhalten Mode of regulation	PWM			PWM on/off							
Manuelle Parametrierung				●	●	●	●	●	●	●	
Temperaturabsenkung Temperature set-back		3,5 °C		3,5 °C standard 3,5 °C / 6 °C / 9 °C einstellbar   adjustable					3,5 °C		
externer Fühler external sensor					F 193 720	F 193 720			F 193 720, F 190 021		
Seite   Page	22	23	24	25	26	27	29	29	30	31	

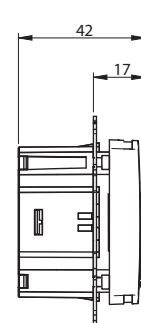
## Abmessungen | Dimensions

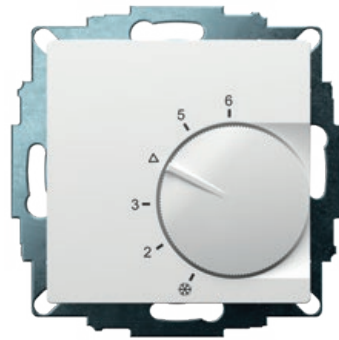


Variante 55 x 55



Variante 50 x 50





UTE 1001-55



UTE 1001-50

**Merkmale:**

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

**Characteristics:**

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	1 Öffner   1 break contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	ca. 4 K via externer Schaltuhr   ~4 K via external timer
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K

**Varianten | Variations**

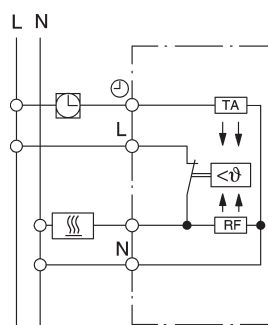
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1001-RAL1013-G-55	UTE 1001-RAL9010-G-55	UTE 1001-RAL9016-G-55	UTE 1001-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8101 54 402	191 8101 54 502	191 8101 54 602	191 8101 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1001-RAL9010-M-55	UTE 1001-RAL9016-M-55	UTE 1001-Anthrazit-55	UTE 1001-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8101 54 102	191 8101 54 202	191 8101 54 302	191 8101 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1001-RAL1013-G-50	UTE 1001-RAL9010-G-50	UTE 1001-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8101 53 402	191 8101 53 502	191 8101 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 1001



UTE 1002-55



UTE 1002-50

**Merkmale:**

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

**Characteristics:**

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	1 Öffner   1 break contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 24 V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A (bei DC 24 V Schaltleistung 100 W)   with DC 24 V Switching capacity 100 W
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	ca. 4 K via externer Schaltuhr   ~4 K via external timer
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K

**Varianten | Variations**

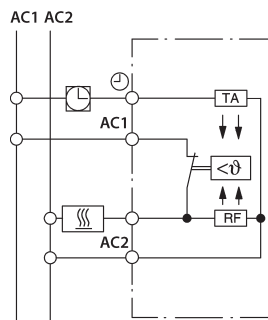
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1002-RAL1013-G-55	UTE 1002-RAL9010-G-55	UTE 1002-RAL9016-G-55	UTE 1002-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8102 24 402	191 8102 24 502	191 8102 24 602	191 8102 24 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1002-RAL9010-M-55	UTE 1002-RAL9016-M-55	UTE 1002-Anthrazit-55	UTE 1002-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8102 24 102	191 8102 24 202	191 8102 24 302	191 8102 24 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1002-RAL1013-G-50	UTE 1002-RAL9010-G-50	UTE 1002-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8102 23 402	191 8102 23 502	191 8102 23 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 1002



UTE 1003-55



UTE 1003-50

### Merkmale:

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

### Characteristics:

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	1 Öffner   1 break contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A
Hysteresis   Hysteresis	~ 0,5 K

### Varianten | Variations

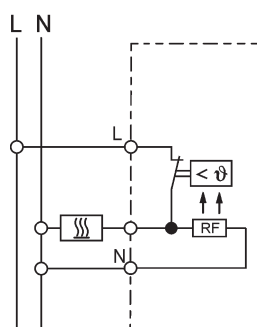
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1003-RAL1013-G-55	UTE 1003-RAL9010-G-55	UTE 1003-RAL9016-G-55	UTE 1003-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8103 54 402	191 8103 54 502	191 8103 54 602	191 8103 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1003-RAL9010-M-55	UTE 1003-RAL9016-M-55	UTE 1003-Anthrazit-55	UTE 1003-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8103 54 102	191 8103 54 202	191 8103 54 302	191 8103 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1003-RAL1013-G-50	UTE 1003-RAL9010-G-50	UTE 1003-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8103 53 402	191 8103 53 502	191 8103 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTE 1003



UTE 1011-55



UTE 1011-50

### Merkmale:

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

### Characteristics:

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	1 Öffner   1 break contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	ca. 4 K via externer Schaltuhr   ~4 K via external timer
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K
Schalter   Switch	Ein/Aus   On/Off
Status LED	Netzstatus (Ein/Aus)   Mains on/off

### Varianten | Variations

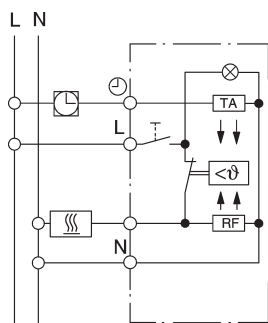
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1011-RAL1013-G-55	UTE 1011-RAL9010-G-55	UTE 1011-RAL9016-G-55	UTE 1011-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8111 54 402	191 8111 54 502	191 8111 54 602	191 8111 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1011-RAL9010-M-55	UTE 1011-RAL9016-M-55	UTE 1011-Anthrazit-55	UTE 1011-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8111 54 102	191 8111 54 202	191 8111 54 302	191 8111 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1011-RAL1013-G-50	UTE 1011-RAL9010-G-50	UTE 1011-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8111 53 402	191 8111 53 502	191 8111 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTE 1011



UTE 1012-55



UTE 1012-50

### Merkmale:

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

### Characteristics:

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	1 Öffner   1 break contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 24 V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A (bei DC 24 V Schaltleistung 100W)
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	ca. 4 K via externer Schaltuhr   ~4 K via external timer
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K
Schalter   Switch	Ein/Aus   On/Off
Status LED	Netzstatus (Ein/Aus)   Mains on/off

### Varianten | Variations

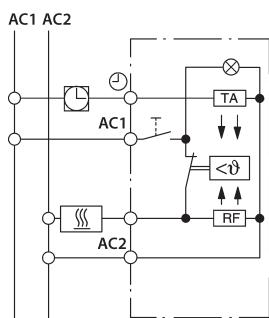
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1012-RAL1013-G-55	UTE 1012-RAL9010-G-55	UTE 1012-RAL9016-G-55	UTE 1012-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8112 24 402	191 8112 24 502	191 8112 24 602	191 8112 24 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1012-RAL9010-M-55	UTE 1012-RAL9016-M-55	UTE 1012-Anthrazit-55	UTE 1012-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8112 24 102	191 8112 24 202	191 8112 24 302	191 8112 24 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1012-RAL1013-G-50	UTE 1012-RAL9010-G-50	UTE 1012-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8112 23 402	191 8112 23 50	191 8112 23 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTE 1012



UTE 1015-55



UTE 1015-50

### Merkmale:

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

### Characteristics:

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	5... 30 °C
Ausgang   Output	1 Öffner   1 break contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	ca. 4 K via externer Schaltuhr   ~4 K via external timer
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K
Schalter   Switch	Ein/Aus   On/Off
Status LED	Wärmebedarf   heat demand

### Varianten | Variations

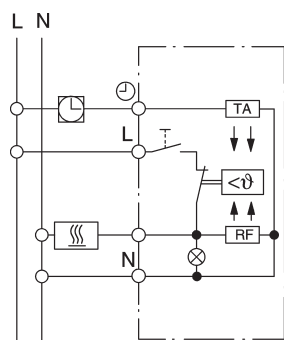
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1015-RAL1013-G-55	UTE 1015-RAL9010-G-55	UTE 1015-RAL9016-G-55	UTE 1015-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8115 54 402	191 8115 54 502	191 8115 54 602	191 8115 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1015-RAL9010-M-55	UTE 1015-RAL9016-M-55	UTE 1015-Anthrazit-55	UTE 1015-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8115 54 102	191 8115 54 202	191 8115 54 302	191 8115 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

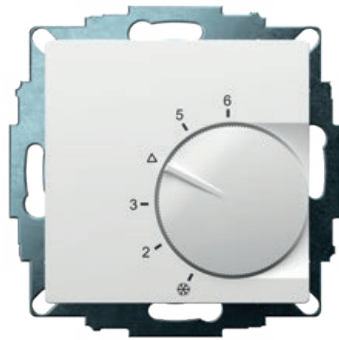
#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1015-RAL1013-G-50	UTE 1015-RAL9010-G-50	UTE 1015-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8115 53 402	191 8115 53 502	191 8115 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTE 1015



UTE 1031-55



UTE 1031-50

**Merkmale:**

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

**Characteristics:**

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	1 Wechsler   1 change over contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A
Schaltstrom Kühlen   Switching currentCooling	5(2) A
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K

**Varianten | Variations**

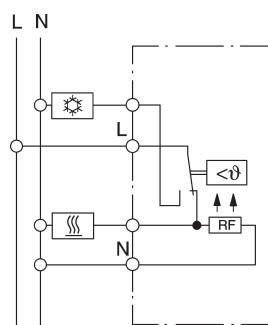
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1031-RAL1013-G-55	UTE 1031-RAL9010-G-55	UTE 1031-RAL9016-G-55	UTE 1031-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8731 54 402	191 8731 54 502	191 8731 54 602	191 8731 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1031-RAL9010-M-55	UTE 1031-RAL9016-M-55	UTE 1031-Anthrazit-55	UTE 1031-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8731 54 102	191 8731 54 202	191 8731 54 302	191 8731 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1031-RAL1013-G-50	UTE 1031-RAL9010-G-50	UTE 1031-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8731 53 402	191 8731 53 502	191 8731 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 1031



UTE 1032-55



UTE 1032-50

**Merkmale:**

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

**Characteristics:**

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range:	5... 30 °C
Ausgang   Output	1 Wechsler   1 change over contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 24 V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A bei DC 24 V Schaltstrom 30W   with DC 24 V Switching capacity 30W
Schaltstrom Kühlen   Switching current Cooling	5(2) A
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K

**Varianten | Variations**

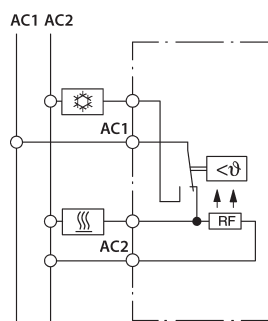
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1032-RAL1013-G-55	UTE 1032-RAL9010-G-55	UTE 1032-RAL9016-G-55	UTE 1032-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8732 24 402	191 8732 24 502	191 8732 24 602	191 8732 24 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1032-RAL9010-M-55	UTE 1032-RAL9016-M-55	UTE 1032-Anthrazit-55	UTE 1032-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8732 24 102	191 8732 24 202	191 8732 24 302	191 8732 24 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

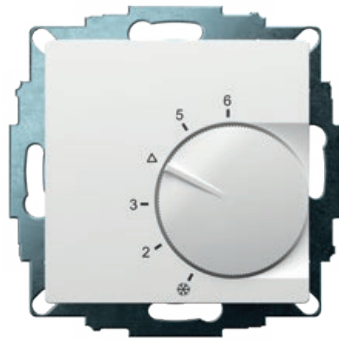
**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1032-RAL1013-G-50	UTE 1032-RAL9010-G-50	UTE 1032-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8732 23 402	191 8732 23 502	191 8732 23 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 1032



UTE 1033-55



UTE 1033-50

**Merkmale:**

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

**Characteristics:**

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range:	5...30 °C
Ausgang   Output	1 Wechsler   1 change over contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A
Schaltstrom Kühlen   Switching current Cooling	5(2) A
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	ca. 4 K via externer Schaltuhr   ~4 K via external timer
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K

**Varianten | Variations**

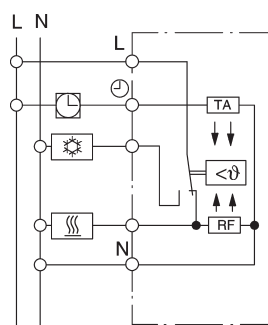
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1033-RAL1013-G-55	UTE 1033-RAL9010-G-55	UTE 1033-RAL9016-G-55	UTE 1033-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8733 54 402	191 8733 54 502	191 8733 54 602	191 8733 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1033-RAL9010-M-55	UTE 1033-RAL9016-M-55	UTE 1033-Anthrazit-55	UTE 1033-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8733 54 102	191 8733 54 202	191 8733 54 302	191 8733 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1033-RAL1013-G-50	UTE 1033-RAL9010-G-50	UTE 1033-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8733 53 402	191 8733 53 502	191 8733 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 1033



UTE 1770-55



UTE 1770-50

**Merkmale:**

- **Bimetall** Thermostat mit thermischer Rückführung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte elektrische Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

**Characteristics:**

- Bi-metal thermostat with thermal feedback
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided electric heating systems
- Cover (not pre-assembled)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range:	5... 30 °C
Ausgang   Output	1 Wechsler   1 change over contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230 V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	10(4) A
Schaltstrom Kühlen   Switching current Cooling	5(2) A
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K
Schalter   Switch	Heizen/Kühlen   Heating/Cooling

**Varianten | Variations**

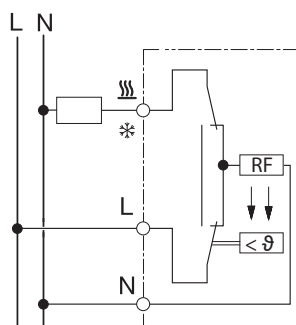
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1770-RAL1013-G-55	UTE 1770-RAL9010-G-55	UTE 1770-RAL9016-G-55	UTE 1770-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8705 54 402	191 8705 54 502	191 8705 54 602	191 8705 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 1770-RAL9010-M-55	UTE 1770-RAL9016-M-55	UTE 1770-Anthrazit-55	UTE 1770-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	191 8705 54 102	191 8705 54 202	191 8705 54 302	191 8705 54 702
Farbe	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 1770-RAL1013-G-50	UTE 1770-RAL9010-G-50	UTE 1770-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	191 8705 53 402	191 8705 53 502	191 8705 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 1770



UTE 2100-55



UTE 2100-50

**Merkmale:**

- **Elektronisches** Thermostat mit Ausgang Triac
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- vielfältige Einstellmöglichkeiten
- Regelung der Raumtemperatur
- Stromlos geschlossen/offen über Jumper
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Passend zu allen gängigen Schalterprogrammen (50x50/55x55 mm)
- für wassergeführte Heizsysteme
- nicht vormontierte Abdeckungen mit Knopf

**Characteristics:**

- Electronic thermostat with output via Triac
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Wide range of setting options
- Control of room temperature
- Normally closed/open via jumper
- Range limitation inside setting knob
- Suitable with all common switch programs (50x50/55x55 mm)
- For water-guided heating systems
- Cover (not pre-assembled)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	kontaktlos mittels Triac   contactless via Triac
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230 V
Schaltleistung / Einschaltstrom Switching capacity / Inrush current	0...65 mA / max. 5 A
Anzahl Stellantriebe   Number of actuators	5 á 3 W
Zyklusdauer   Cycle period	10 Min. Puls-Weiten-Modulation   10 min. pulse width modulation
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated

**Varianten | Variations**

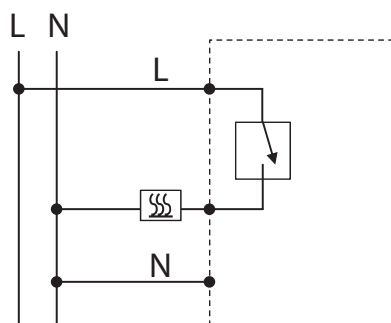
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2100-RAL1013-G-55	UTE 2100-RAL9010-G-55	UTE 2100-RAL9016-G-55	UTE 2100-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8900 54 402	547 8900 54 502	547 8900 54 602	547 8900 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 2100-RAL9010-M-55	UTE 2100-RAL9016-M-55	UTE 2100-Anthrazit-55	UTE 2100-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8900 54 102	547 8900 54 202	547 8900 54 302	547 8900 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

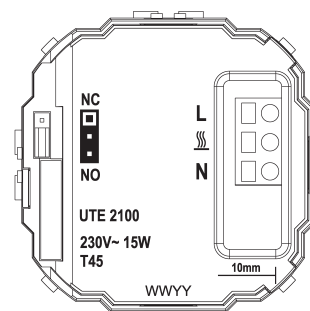
**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2100-RAL1013-G-50	UTE 2100-RAL9010-G-50	UTE 2100-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	547 8900 53 402	547 8900 53 502	547 8900 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 2100





UTE 2500-55



UTE 2500-50

### Merkmale:

- **Elektronisches** Thermostat mit Ausgang Triac
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Heizen / Kühlen Anwendung
- Auto. Umschaltung Heizen / Kühlen über Change-Over-Eingang
- Regelung der Raumtemperatur
- Stromlos geschlossen/offen über Jumper
- für wassergeführte Heizsysteme

### Characteristics:

- Electronic thermostat with output via Triac
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Heating/cooling application
- Automatic heating/cooling via change-over input
- Control of room temperature
- Normally closed/open via jumper
- For water-guided heating systems

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	kontaktlos mittels Triac   contactless via Triac
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230 V
Anzahl Stellantriebe   Number of actuators	5 á 3 W
Schaltleistung / Einschaltstrom Switching capacity / Inrush current	0...65 mA / max. 5 A
Temperaturabsenkung / -erhöhung Temperature reduction	ca. 3,5 K via externer Schaltuhr ~3,5 K via external timer
Zyklusdauer   Cycle period	10 Min. Puls-Weiten-Modulation   10 min. pulse width modulation
Schutzart   Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert   IP 30 / insulated
Status LED	Heizen & Kühlen / Temperaturabsenkung   Heating and Cooling / Temperature set-back

### Varianten | Variations

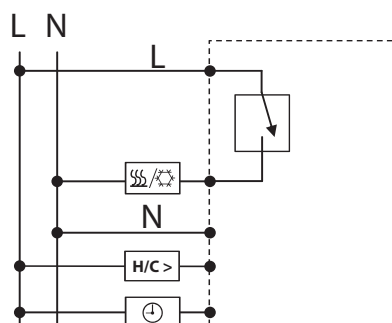
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2500-RAL1013-G-55	UTE 2500-RAL9010-G-55	UTE 2500-RAL9016-G-55	UTE 2500-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8955 54 402	547 8955 54 502	547 8955 54 602	547 8955 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 2500-RAL9010-M-55	UTE 2500-RAL9016-M-55	UTE 2500-Anthrazit-55	UTE 2500-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8955 54 102	547 8955 54 202	547 8955 54 302	547 8955 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

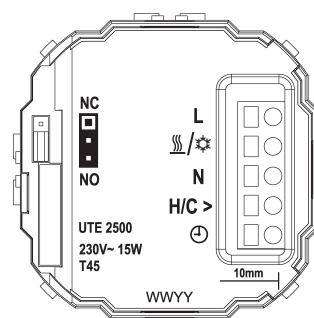
#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2500-RAL1013-G-50	UTE 2500-RAL9010-G-50	UTE 2500-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	547 8955 53 402	547 8955 53 502	547 8955 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTE 2500





UTE 2500-24-55



UTE 2500-24-50

### Merkmale:

- **Elektronisches** Thermostat mit Ausgang Triac
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Heizen / Kühlen Anwendung
- Auto. Umschaltung Heizen / Kühlen über Change-Over-Eingang
- Regelung der Raumtemperatur
- Stromlos geschlossen/offen über Jumper
- für wassergeführte Heizsysteme

### Characteristics:

- Electronic thermostat with output via Triac
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Heating/cooling application
- Automatic heating/cooling via change-over input
- Control of room temperature
- Normally closed/open via jumper
- For water-guided heating systems

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range:	5...30 °C
Ausgang   Output	kontaktlos mittels Triac
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 24 V
Anzahl Stellantriebe   Number of actuators	5 á 3 W
Temperaturabsenkung / -erhöhung Temperature reduction	ca. 3,5 K via externer Schaltuhr ~3,5 K via external timer
Schaltleistung / Einschaltstrom Switching capacity / Inrush current	0...65 mA / max. 5 A
Zyklusdauer   Cycle period	10 Min. Puls-Weiten-Modulation   10 min. pulse width modulation
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated
Status LED	Heizen & Kühlen / Temperaturabsenkung   Heating and Cooling/Temperature set-back

### Varianten | Variations

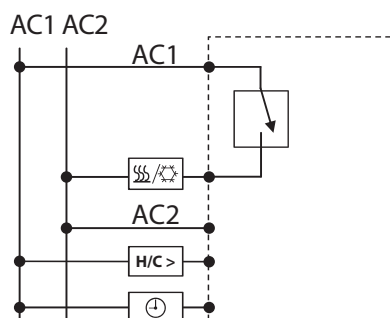
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2500-24-RAL1013-G-55	UTE 2500-24-RAL9010-G-55	UTE 2500-24-RAL9016-G-55	UTE 2500-24-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8955 24 402	547 8955 24 502	547 8955 24 602	547 8955 24 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 2500-24-RAL9010-M-55	UTE 2500-24-RAL9016-M-55	UTE 2500-24-Anthrazit-55	UTE 2500-24-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8955 24 102	547 8955 24 202	547 8955 24 302	547 8955 24 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

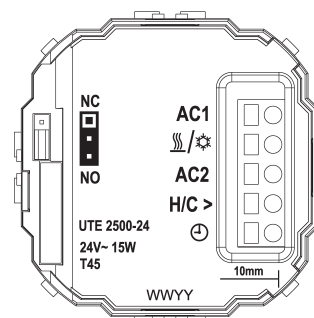
#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2500-24-RAL1013-G-50	UTE 2500-24-RAL9010-G-50	UTE 2500-24-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	547 8955 23 402	547 8955 23 502	547 8955 23 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTE 2500-24





UTE 2800-R-55



UTE 2800-R-50

### Merkmale:

- **Elektronisches** Thermostat mit Ausgang Relais
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Heizen / Kühlen Anwendung
- PWM oder 2-Punkt-Regelung einstellbar
- Netzschalter im Drehknopf integriert
- Regelung der Raumtemperatur in Verbindung mit Stellantrieben bei Fußboden- und Konvektorheizungen, Öl- oder Gaswarmwasser, Umwälzpumpen/Wärmepumpen, Elektro-Heizgeräten

### Characteristics:

- Electronic temp. controllers ...to control the room temp. in conjunction with actuators for underfloor heating and convector, oil or gas-fired hot water heaters, circulation pumps/heat pumps, electric heaters
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Electronic thermostat with output via Relay
- Heating/cooling application
- Adjustable for PWM or ON/OFF
- Power switch integrated in the rotary knob

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Ausgang   Output	Relais 1 Schließer   Relay, 1 make contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	16 A (einstellbar   adjustable 1...16 A)
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	3,5°C, 6°C, 9°C einstellbar, via externer Schaltuhr   adjustable via external timer
Zyklusdauer   Cycle period	10 Min. Puls-Weiten-Modulation   10 min. pulse width modulation
Hysterese   Hysteresis	Einstellbar bei 2-Punkt   ON/OFF only
Regelalgorithmus   Control algorithm	0,1°C oder 0,5°C   0,1°C or 0,5°C
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated
Status LED	Heizen / Temperaturabsenkung   Heating/Temperature set-back

### Varianten | Variations

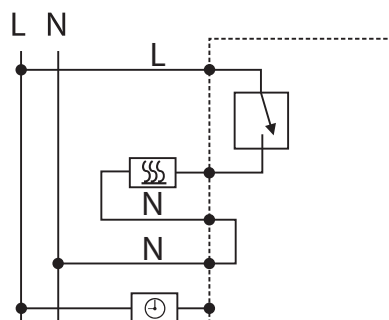
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2800-R-RAL1013-G-55	UTE 2800-R-RAL9010-G-55	UTE 2800-R-RAL9016-G-55	UTE 2800-R-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8160 54 402	547 8160 54 502	547 8160 54 602	547 8160 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 2800-R-RAL9010-M-55	UTE 2800-R-RAL9016-M-55	UTE 2800-R-Anthrazit-55	UTE 2800-R-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8160 54 102	547 8160 54 202	547 8160 54 302	547 8160 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

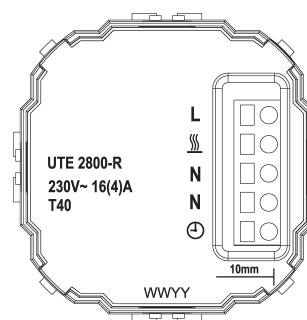
#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2800-R-RAL1013-G-50	UTE 2800-R-RAL9010-G-50	UTE 2800-R-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	547 8160 53 402	547 8160 53 502	547 8160 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTE 2800-R





UTE 2800-F-55



UTE 2800-F-50

**Merkmale:**

- **Elektronisches** Thermostat mit Ausgang Relais
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Heizen / Kühlen Anwendung
- PWM oder 2-Punkt-Regelung einstellbar
- Netzschalter im Drehknopf integriert
- Regelung Bodentemp. in Verbindung mit: Fußbodendirektheizung / Fußbodentemperiersystemen
- Verschiedene Fernfühler anschließbar (2, 10, 12, 15, 33 kΩ)

**Characteristics:**

- Electronic thermostat with output via Relay
- Heating/cooling application
- Adjustable for PWM or ON/OFF
- Power switch integrated in the rotary knob
- Floor temperature control in conjunction with: Underfloor direct heating / underfloor temperature control systems
- Various remote sensors can be connected (2, 10, 12, 15, 33 kΩ)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range	10...40 °C
Ausgang   Output	Relais 1 Schließer   Relay, 1 make contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	16 A (einstellbar   adjustable 1...16 A)
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	3,5°C, 6°C, 9°C einstellbar, via externer Schaltuhr   adjustable via external timer
Zyklusdauer   Cycle period	10 Min. Puls-Weiten-Modulation   10 min. pulse width modulation
Hysterese   Hysteresis	Einstellbar bei 2-Punkt   ON/OFF only
Regelalgorithmus   Control algorithm	0,1°C oder 0,5°C   0,1°C or 0,5°C
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated
Status LED	Heizen / Temperaturabsenkung   Heating/Temperature set-back

**Varianten | Variations**

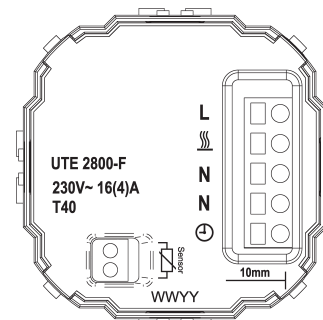
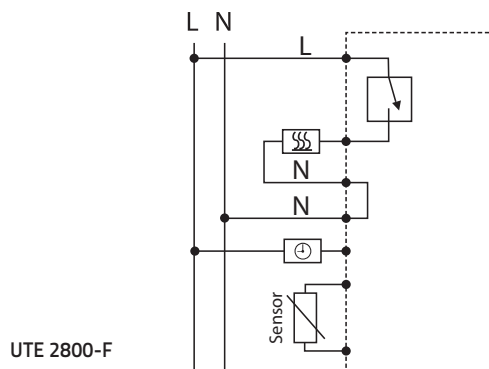
**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	<b>UTE 2800-F-RAL1013-G-55</b>	<b>UTE 2800-F-RAL9010-G-55</b>	<b>UTE 2800-F-RAL9016-G-55</b>	<b>UTE 2800-F-RAL1013-M-55</b>
Artikel-Nr.   Article No.	547 8161 54 402	547 8161 54 502	547 8161 54 602	547 8161 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	<b>UTE 2800-F-RAL9010-M-55</b>	<b>UTE 2800-F-RAL9016-M-55</b>	<b>UTE 2800-F-Anthrazit-55</b>	<b>UTE 2800-F-Alu-55</b>
Artikel-Nr.   Article No.	547 8161 54 102	547 8161 54 202	547 8161 54 302	547 8161 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	<b>UTE 2800-F-RAL1013-G-50</b>	<b>UTE 2800-F-RAL9010-G-50</b>	<b>UTE 2800-F-RAL9016-G-50</b>	
Artikel-Nr.   Article No.	547 8161 53 402	547 8161 53 502	547 8161 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**





UTE 2800-L-55



UTE 2800-L-50

### Merkmale:

- **Elektronisches** Thermostat mit Ausgang Relais
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Heizen / Kühlen Anwendung
- PWM oder 2-Punkt-Regelung einstellbar
- Zur Raumtemperaturregelung in Verbindung mit elektrischer Fußbodenheizung, Warmwasser-Fußbodenheizungen in Verbindung mit elektrothermischen Stellantrieben
- Verschiedene Fernfühler anschließbar (2, 10, 12, 15, 33 kΩ)

### Characteristics:

- Electronic thermostat with output via Relay
- Practical plug-in terminal for easy installation
- Heating/cooling application
- Adjustable for PWM or ON/OFF
- For room temp. control i. c. w. electrical underfloor heating, hot water underfloor heating in conjunction with electro-thermal actuators
- To control the floor temperature in conjunction with direct underfloor heating, floor heating mat systems
- Various remote sensors can be connected (2, 10, 12, 15, 33 kΩ)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	10...40 °C
Ausgang   Output	Relais 1 Schließer   Relay, 1 make contact
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	16 A (einstellbar   adjustable 1...16 A)
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	3,5°C, 6°C, 9°C einstellbar, via externer Schaltuhr   adjustable via external timer
Zyklusdauer   Cycle period	10 Min. Puls-Weiten-Modulation   10 min. pulse width modulation
Hysterese   Hysteresis	Einstellbar bei 2-Punkt   ON/OFF only
Regelalgorithmus   Control algorithm	0,1°C oder 0,5°C   0,1°C or 0,5°C
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated
Status LED	Heizen / Temperaturabsenkung   Heating/Temperature set-back

### Varianten | Variations

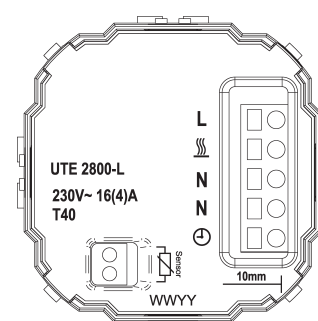
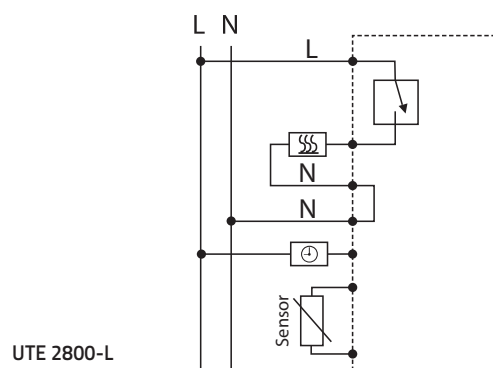
#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2800-L-RAL1013-G-55	UTE 2800-L-RAL9010-G-55	UTE 2800-L-RAL9016-G-55	UTE 2800-L-RAL1013-M-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8162 54 402	547 8162 54 502	547 8162 54 602	547 8162 54 002
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Cremeweiß / matt Cream white / matt
Bestellbezeichnung   Type	UTE 2800-L-RAL9010-M-55	UTE 2800-L-RAL9016-M-55	UTE 2800-L-Anthrazit-55	UTE 2800-L-Alu-55
Artikel-Nr.   Article No.	547 8162 54 102	547 8162 54 202	547 8162 54 302	547 8162 54 702
Farbe Colour	Polarweiß / matt Polar white / matt	Aktivweiß / matt Active white / matt	Anthrazit / matt Anthracite / matt	Alu / matt Aluminium / matt

#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 2800-L-RAL1013-G-50	UTE 2800-L-RAL9010-G-50	UTE 2800-L-RAL9016-G-50	
Artikel-Nr.   Article No.	547 8162 53 402	547 8162 53 502	547 8162 53 602	
Farbe Colour	Cremeweiß / glänzend Cream white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



# UTE 3500 und UTE 3800 – Smart Home neu gedacht.

Neues Denken, neue Lösungen –  
der Beweis dafür sind die Unter-  
putz Thermostat Einsätze UTE  
3500 und UTE 3800 von EBERLE.

 matter



## Flexibilität & Offenheit

- Einfache Steuerung über gängige Home-Apps und Smart Speaker von Apple, Google, Amazon, Samsung dank Matter WiFi-Standard
- Smart Home ohne zusätzliches Gateway und spezifische App
- Voll funktionsfähiger digitaler Thermostat, auch ohne Anbindung an ein Smart Home-System



## Einfache & schnelle Installation

- Einbau ohne WiFi-Anbindung
- Funktionsfähig direkt nach Auswahl der Heizungsanwendung am Gerät
- Zusätzlich weitere Einstellungsmöglichkeiten in „Advanced Settings“ (Installateurs- oder Nutzermenü) am Thermostat möglich



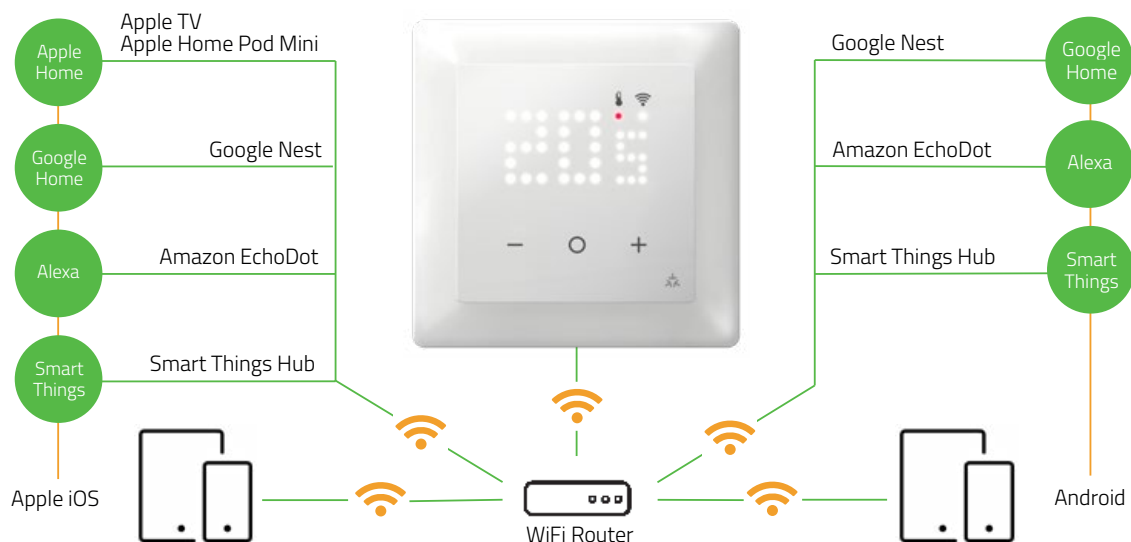
## Ansprechendes Design & vielfältig kombinierbar

- Passend für alle gängigen Schalterprogramme
- Einfache Demontage des Logikmoduls und perfekte Passform durch Rahmenhalter
- Unlackierte High-Quality-Abdeckung (Farbe RAL 9010 oder RAL 9016)
- LED-Anzeige und intuitive Bedienung durch Touch Buttons



## UTE und Matter innovativ & zukunftsweisend

- Neuer herstellerübergreifender Verbindungsstandard Matter
- Problemlos integrierbar in bestehende Smart Home Systeme
- Über gängige Apps und Hubs steuerbar. Eine gesonderte App ist nicht erforderlich





NEU



UTE 3500



UTE 3800-U

**Merkmale:**

- **Elektronisches** Smart Home fähiges Thermostat mit **Matter** Wifi Anbindung
- Praktische Steckklemme für eine einfache Installation
- Installation ohne WiFi-Anbindung möglich
- Keine zusätzliche App oder Hub notwendig
- Einbindung in alle gängigen Smart Home Apps z. B. Google Home, Apple Home, Amazon Alexa (via Matter WiFi-Standard möglich)
- Unbefugten-sicherung, Frostschutzfunktion, Ventilschutz
- Reglerverfahren PWM oder 2-Punkt einstellbar
- Heizen/Kühlen Umschaltung
- Präsenz-/Absenkeingang
- UTE 3500 für wassergeführte Heizsysteme (voreingestellt)
- UTE 3800 für Elektrische Heizsysteme & Limiter

**Characteristics:**

- **Electronic Smart Home**-compatible thermostat with **Matter** Wifi connection
- Installation possible without WiFi connection
- Without additional hub and app
- Integration into all common smart home apps e.g. Google Home, Apple Home, Amazon Alexa (via Matter WiFi standard possible)
- Unauthorized access protection, Frost protection function, Valve protection
- PWM or 2 point selectable
- Heating/cooling switchover
- Presence/lowering input
- UTE 3500 for water-based heating systems (preset)
- UTE 3800 for electric heating systems & limiters

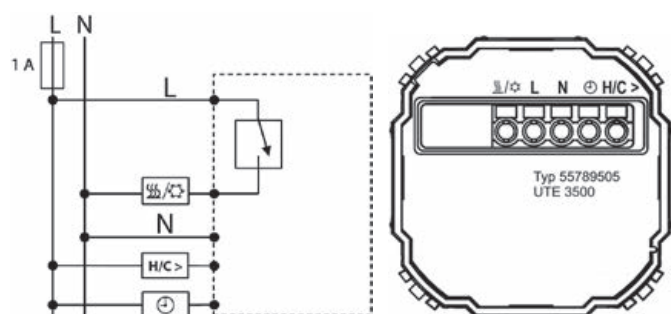
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

	UTE 3500	UTE 3800-U
Temperaturbereich   Temperature range	5...30°C	5...30°C / 10...40°C
Ausgang   Output	Triac (geräuschlos) Triac (noiseless)	Relais Relay
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V 50/60 Hz	
Anzahl Stellantriebe Number of switchable actuators	5 Stellantriebe à 3 W elektrothermisch (15 W) 5 actuators à 3 W electrothermal (15 W)	
Schaltstrom   Switching current Heating		16(4)A
Heizen/Kühlen   Heating / Cooling Input	Umschaltung über CO-Eingang   Changeover via CO Input	
Regelverhalten   Control behavior	PWM oder 2-Punkt einstellbar   PWM or 2 point selectable	
Hysterese   Hysteresis	0,1 K oder 0,5 K einstellbar   0.1 K or 0.5 K adjustable	
Schutzart   Protection class of housing	IP30	
LED	Heizen, Kühlen, Abwesenheit, Fenster-Offen, WiFi Status Heating, Cooling, Absence, Window open, WiFi connection	
Parametrierung   Parameterization	Über Installateurs und Nutzermenü direkt am Gerät   Via installer and user menu directly on the device	
Fernfühler   Remote sensor		z.B. F 193 720   e.g. F 193 720 Verschiedene Fernfühler anschließbar   Various remote sensors can be connected (2, 10, 12, 15, 33 kΩ)

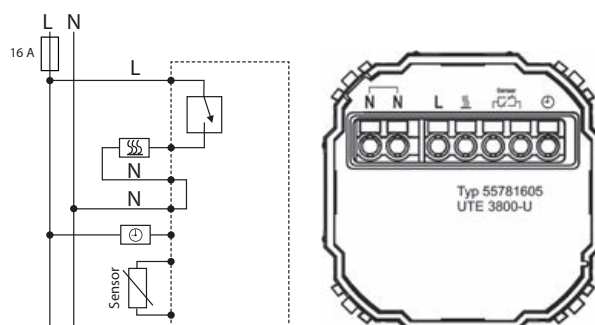
**Varianten | Variations**

Bestellbezeichnung   Type	<b>UTE 3500-RAL9010-G-55</b>	<b>UTE 3800-U-RAL9010-G-55</b>
Artikel-Nr.   Article No.	557 8950 54 500	57 8160 54 500
Farbe   Colour	Polarweiß / glänzend   Polar white / glossy	
Bestellbezeichnung   Type	<b>UTE 3500-RAL9016-G-55</b>	<b>UTE 3800-U-RAL9016-G-55</b>
Artikel-Nr.   Article No.	557 8950 54 600	557 8160 54 600
Farbe   Colour	Aktivweiß / glänzend   Active white / glossy	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



UTE 3500



UTE 3800-U



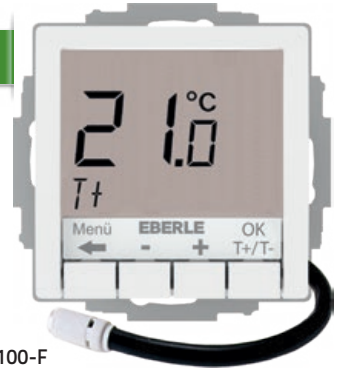
UTE 4100

**NEU**



UTE 4100-R

**NEU**



UTE 4100-F

### Merkmale:

- Hinterleuchtung weiß
- Einzeilige Textanzeige zur vereinfachten Bedienung
- Hintergrundbeleuchtung (aus, dauernd, nur nach Tastendruck)
- Einfache Umschaltung zwischen 2 Temperaturen (z. B. Komfort- und Absenkttemperatur)
- ECO-Eingang zur Aktivierung einer frei einstellbaren Temperatur z. B. zur Nachtabsenkung
- Auch programmierbar bei abgenommenem Bedienteil
- Abschaltfunktion, Taste Menü **←** für 10 Sek drücken
- Kurzzeit-Timer (Party) für stundenweise Änderung der Temperatur
- Energieverbrauchsanzeige (Einschaltzeit \* Kosten) für die letzten 2 Tage, -Woche, -Monat, -Jahr (hauptsächlich für Elektroheizung)
- Frostschutz
- Einstellbereich der Temperatur begrenzbar
- Temperaturanzeige an lokale Verhältnisse anpassbar
- Unbefugtersicherung
- Bediener-sprachen einstellbar
- Reglerverfahren PWM oder 2-Punkt
- Anpassung an Ventile stromlos offen
- Heizen oder Kühlen einstellbar
- Ventilschutz (bei R-Variante)

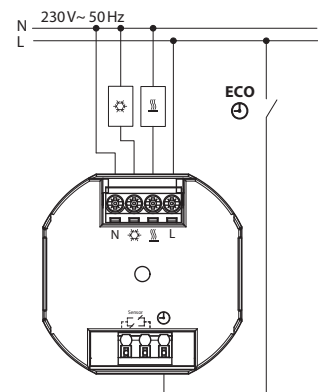
### Characteristics:

- Back light white
- One line text display for simplified operation
- Back light (off, continuous, temporary after key press)
- Very easy change over between 2 temperatures (e. g. comfort and Set-back)
- ECO input for activation of a freely adjustable temperature e.g. for night setback
- Also, programmable when control panel is removed
- ON-/OFF-Function, Key Menü **←** to be pressed for 10 sec.
- Timer (party) specific temperature for some hours
- Energy consumption display (heating on time \* costs) for the last 2 days, week, -month, -year (mainly for electric heating)
- Frost protection
- Temperature setting range can be limited
- Temperature measurements adjustable to local needs
- Access protection
- Operator languages adjustable
- PWM or ON/OFF
- Adaptation to valves normally open
- Heating or cooling selectable
- Valve protection (R-variant)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	5(2) A
Schaltstrom Kühlen   Switching current Cooling	1(1) A
Hysterese Hysteresis	Einstellbar bei 2-Punkt ON/OFF only
PWM-Zykluszeit PWM cycle time	einstellbar adjustable
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated
Uhrenfunktion/Schaltzeiten Clock function/switching times	ohne Uhrenfunktion, nicht programmierbare Schaltzeiten without clock function, not programmable switch times
Weitere Informationen further informations	UTE 4100-R kann wahlweise auch mit Fernfühler betrieben werden (Seite 99) UTE 4100-R can also be optionally used with a remote sensor (page 99)

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



### Varianten | Variations

#### Rahmen | Frame 55 x 55 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 4100-R-RAL9010-G-55	UTE 4100-R-RAL9016-G-55	UTE 4100-F-RAL9010-G-55	UTE 4100-F-RAL9016-G-55
Artikel-Nr.   Article No.	527 8154 55 504	527 8154 55 604	527 8164 55 504	527 8164 55 604
Ausgang   Output	Relais 1 Schließer   Relay, 1 make contact			
Farbe Colour	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy

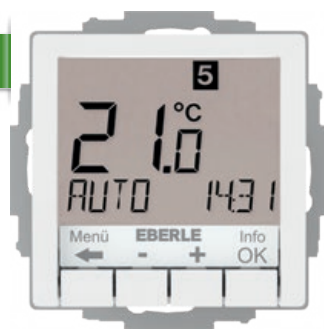
#### Rahmen | Frame 50 x 50 mm

Bestellbezeichnung   Type	UTE 4100
Artikel-Nr.   Article No.	527 8254 55 103
Ausgang   Output	1 Wechsler   1 change over contact
Farbe Colour	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy



UTE 4800

**NEU**



UTE 4800-R

**NEU**



UTE 4800-F

**Merkmale:**

- Nennspannung: AC 230V
- Hinterleuchtung weiß
- Sehr große Anzeige mit Hinterleuchtung bei Tastendruck
- Einzelzeile Textanzeige zur selbsterklärenden Bedienung
- Voreingestellte und anpassbare Lifestyle-Zeitprogramme
- Extra Tagesprogramm (z.B. für Feiertage)
- Blockbildung von Schaltzeiten: 7-Tage, 5/2-Tage, alle Tage gleich
- Optimum-Start (Temperatur wird zur eingestellten Zeit erreicht)
- Kurzzeit-Timer (Party) für stundenweise Änderung der Temperatur
- Wiedereinschaltverzögerung z. B. für Brenner
- Anpassung an Ventile stromlos offen (bei R-Variante)
- Ventilschutz (bei R-Variante)
- Automatische Sommer- / Winterzeitumschaltung
- Max. 9 Schaltzeiten pro Tag
- Unbefugtersicherung
- Urlaubsfunktion mit Datumsangabe (Datum von / bis)
- Frostschutz
- Reglerverfahren PWM oder 2-Punkt
- Auch programmierbar bei abgenommenem Bedienteil
- Energieverbrauchsanzeige (Einschaltzeit x Kosten)
- für die letzten 2 Tage, letzte Woche, Monat oder Jahr (hauptsächlich für Elektroheizung)

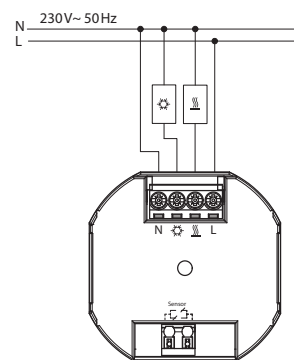
**Characteristics:**

- Supply voltage: AC 230V
- Back light white
- Very large display with back light when key is pressed
- One line text display for self-explanatory operation
- Preset and adjustable programs
- Extra day program (e.g. for holidays)
- Block formation of switching times: 7-day, 5/2-day, all days the same
- Optimum start (temperature is reached at the set time)
- Timer (party) specific temperature for some hours
- Adaptation to valves normally open
- Valve protection (R-variant)
- Adaptation to valves normally open (for R-variant)
- Automatic summer- / wintertime changeover
- Max. 9 events per day
- Access protection
- Holiday-mode (date from - until can be set)
- Frost protection
- PWM or ON/OFF
- Also, programmable when control panel is removed
- Energy consumption display (heating on time \* costs) for the last 2 days, week, -month, -year (mainly for electric heating)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230V
Schaltstrom Heizen   Switching current Heating	5(2) A
Schaltstrom Kühlen   Switching current Cooling	1(1) A
Hysterese Hysteresis	Einstellbar bei 2-Punkt ON/OFF only
PWM-Zykluszeit PWM cycle time	einstellbar adjustable
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated
Uhrenfunktion/Schaltzeiten Clock function/switching times	mit Uhrenfunktion, programmierbare Schaltzeiten with clock function, programmable switch times
Weitere Informationen further informations	UTE 4800-R kann wahlweise auch mit Fernfühler betrieben werden (Seite 99) UTE 4800-R can also be optionally used with a remote sensor (page 99)

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



**Varianten | Variations**

**Rahmen | Frame 55 x 55 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 4800-R-RAL9010-G-55	UTE 4800-R-RAL9016-G-55	UTE 4800-F-RAL9010-G-55	UTE 4800-F-RAL9016-G-55
Artikel-Nr.   Article No.	527 8104 55 504	527 8104 55 504	527 8124 55 504	527 8124 55 604
Ausgang   Output	Relais 1 Schließer   Relay, 1 make contact			
Farbe Colour	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy	Aktivweiß / glänzend Active white / glossy

**Rahmen | Frame 50 x 50 mm**

Bestellbezeichnung   Type	UTE 4800
Artikel-Nr.   Article No.	527 8204 55 103
Ausgang   Output	1 Wechsler   1 change over contact
Farbe Colour	Polarweiß / glänzend Polar white / glossy



RTR-S 6121



RTR-S 6124, 6124-24 V

**Merkmale:**

- Schmales Gehäuse mit einer Höhe von 18,5 mm
- Bewährte Bimetall-Technologie
- 5 A Schaltleistung
- Unverlierbare Schraube für mehr Installationskomfort

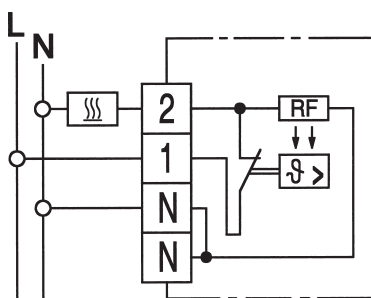
**Characteristics:**

- Slim housing with a height of 18.5 mm
- Proven bi-metal technology
- 5 A Switching capacity
- Captive screw for more convenience

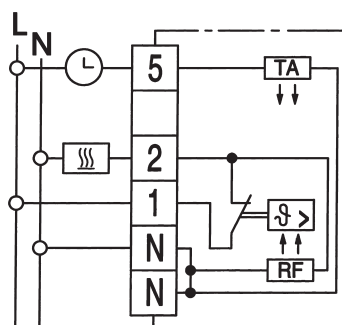
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	RTR-S 6121-1	RTR-S 6124-1	RTR-S 6124-24-1
Artikel-Nr.   Article No.	131 1101 51 100 Polarweiß (ähnl. RAL9010) Polar white (similar to RAL 9010)	131 1102 51 100 Polarweiß (ähnl. RAL9010) Polar white (similar to RAL 9010)	131 1102 21 100 Polarweiß (ähnl. RAL9010) Polar white (similar to RAL 9010)
Bestellbez.   Type	RTR-S 6121-6	RTR-S 6124-6	RTR-S 6124-24-6
Artikel-Nr.   Article No.	131 1101 51 600 Aktivweiß (ähnl. RAL9016) Active white (similar to RAL 9016)	131 1102 51 600 Aktivweiß (ähnl. RAL9016) Active white (similar to RAL 9016)	131 1102 21 600 Aktivweiß (ähnl. RAL9016) Active white (similar to RAL 9016)
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Kontakt   Contact	Öffner   break contact		
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230 V		AC 24 V
Schaltstrom Switching current	Heizen   Heating: 10 mA...5 (2) A, AC		
Temperaturabsenkung* Temperature set-back*		●	●
Schalter Switch	-	-	-
Maße   Dimensions	76 x 76 x 18,5 mm		

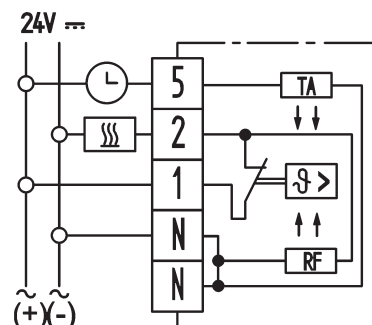
**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



RTR-S 6121



RTR-S 6124



RTR-S 6124-24 V



RTR-S 6202



RTR-S 6721, 6724



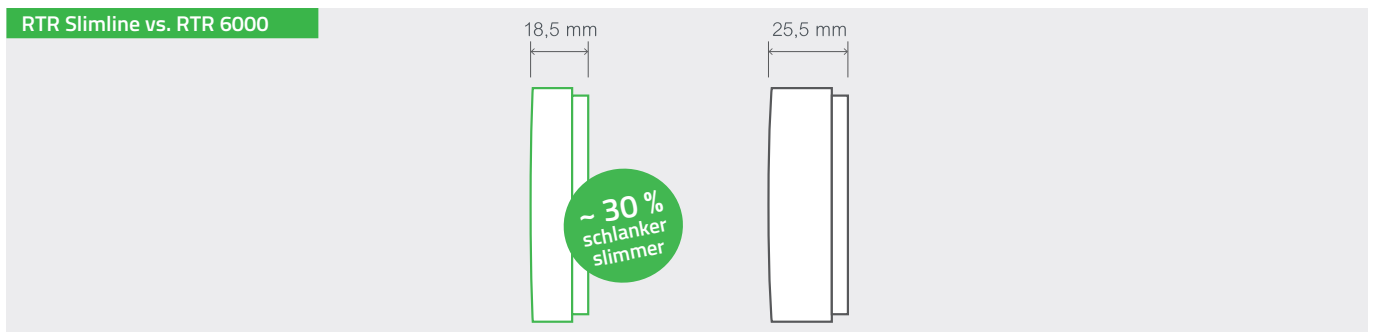
RTR-S 6731

Allgemeine technische Daten | General technical data

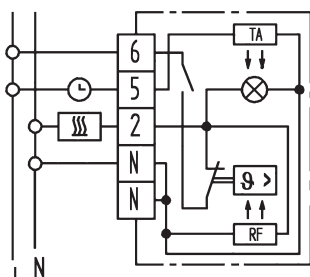
Bestellbez.   Type	RTR-S 6202-1	RTR-S 6721-1	RTR-S 6724-1	RTR-S 6731-1
Artikel-Nr.   Article No.	131 1104 51 100 Polarweiß (ähnl. RAL9010) Polar white	131 1701 51 100 Polarweiß (ähnl. RAL9010) Polar white	131 1707 51 100 Polarweiß (ähnl. RAL9010) Polar white	131 1705 51 100 Polarweiß (ähnl. RAL9010) Polar white
Bestellbez.   Type	RTR-S 6202-6	RTR-S 6721-6	RTR-S 6724-6	RTR-S 6731-6
Artikel-Nr.   Article No.	131 1104 51 600 Aktivweiß (ähnl. RAL9016) Active white	131 1701 51 600 Aktivweiß (ähnl. RAL9016) Active white	131 1707 51 600 Aktivweiß (ähnl. RAL9016) Active white	131 1705 51 600 Aktivweiß (ähnl. RAL9016) Active white
Temperaturbereich Temperature range		5...30 °C		
Kontakt   Contact		Wechsler Heizen UND Kühlen change-over heating AND cooling	Wechsler Heizen UND Kühlen change-over heating AND cooling	Wechsler Heizen ODER Kühlen change-over heating or cooling
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230 V	AC 230 V		
Schaltstrom Switching current		Heizen   Heating: 10 mA...5(2) A, AC Kühlen   Cooling: 10 mA...5(2) A, AC		
Temperaturabsenkung* Temperature set-back*	●		●	
Schutzart   Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert   IP 30/insulated			
Schalter Switch	Ein/Aus On/Off	–	–	Heizen/Kühlen Heating/Cooling
Maße   Dimensions	76 x 76 x 18,5 mm			

\*Ansteuerung über externe Schaltuhr / \*Operated via external timer

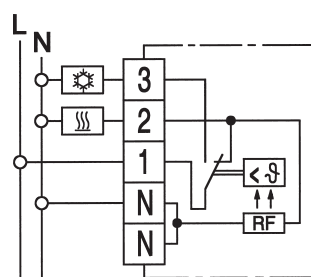
RTR Slimline vs. RTR 6000



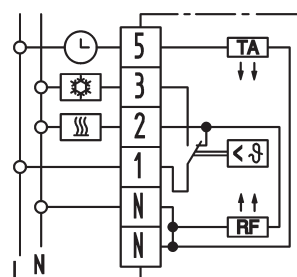
Schaltzeichnung | Wiring diagram



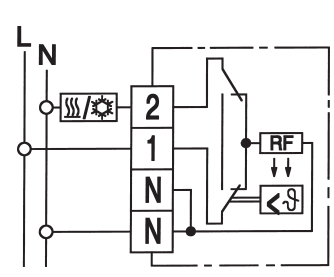
RTR-S 6202



RTR-S 6721



RTR-S 6724



RTR-S 6731



RTR 9121



RTR 9164



RTR 9311



RTR 9721

### Merkmale:

- Alle RTR 9000 Modelle eignen sich für elektrische sowie wassergeführte Heizsysteme und kommen mit maximal drei Bedienelementen aus. Neben dem Einstellrad für die Temperaturregelung gibt es Varianten mit Signallampen und Schaltern.
- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe aktivweiß, ähnlich RAL 9016
- Bereichseingung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1 9

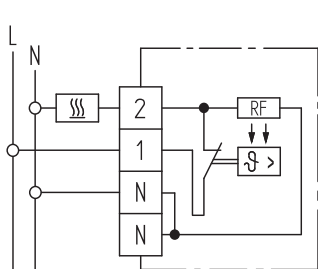
### Characteristics:

- The RTR 9000 thermostat is equally suitable for use with electrical and hot-water heating systems. The minimalistic design has only three control elements: in addition to the rotary temperature control dial, the product family has variants with signal lamps and switches.
- Stylish design
- Bi-metal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly onto a conduit box with vertical mounting holes
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing in active white, similar to RAL 9016
- Range limitation in setting dial
- Mountable on adapter frame ARA 1 9

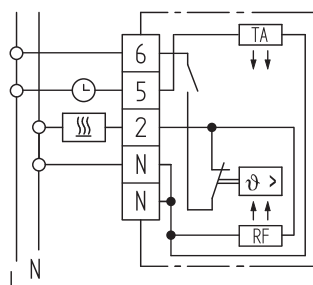
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	RTR 9121	RTR 9164	RTR 9311	RTR 9721
Artikel-Nr.   Article No.	121 1101 51 100	121 1121 51 100	121 9101 51 102	121 1701 51 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C	5...30 °C	5...30 °C
Kontakt   Contact	Öffner   break contact			Wechsler   change-over
Betriebsspannung Operating voltage	230 V		230V AC 50/60 Hz	230 V
Schaltstrom Switching current	Heizen   Heating: 10 mA... 10(4) A, AC	8... 14(4) A, AC	AC 3 A... 16(4) A; DC 100 W	Heizen   Heating: 10 mA... 10(4) A, AC Kühlen   Cooling: 10 mA... 5(2) A, AC
Temperaturabsenkung um -5 K (TA) Temperature set-back of -5 K (TA)		TA		
Hysterese   Hysteresis	0,5 K		~ 1 K	
Schalter   Switch		Netz		
Besondere Eigenschaften Special features			mit 1,8 m Kabel und Stecker with 1.8 m cable and plug	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30			
Maße   Dimensions	84 x 84 x 27,5 mm			

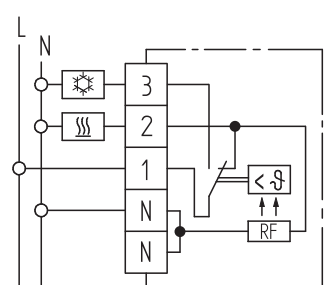
### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR 9121



RTR 9164



RTR 9721



RTR 9722

RTR 9724

RTR 9725

RTR 9726

### Merkmale:

- Alle RTR 9000 Modelle eignen sich für elektrische sowie wassergeführte Heizsysteme und kommen mit maximal drei Bedienelementen aus. Neben dem Einstellrad für die Temperaturregelung gibt es Varianten mit Signallampen und Schaltern.
- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe aktivweiß, ähnlich RAL 9016
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1 9

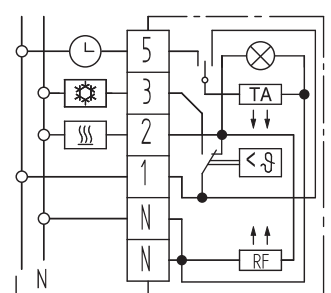
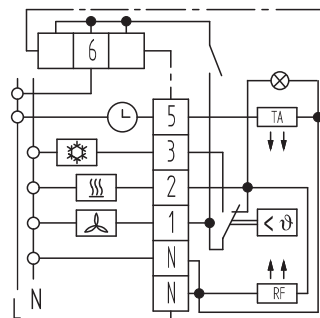
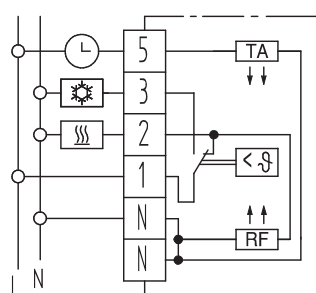
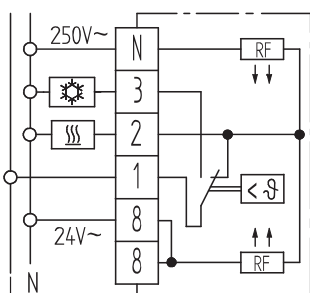
### Characteristics:

- The RTR 9000 thermostat is equally suitable for use with electrical and hot-water heating systems. The minimalistic design has only three control elements: in addition to the rotary temperature control dial, the product family has variants with signal lamps and switches.
- Stylish design
- Bi-metal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly onto a conduit box with vertical mounting holes
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing in active white, similar to RAL 9016
- Range limitation in setting dial
- Mountable on adapter frame ARA 1 9

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	RTR 9722	RTR 9724	RTR 9725	RTR 9726
Artikel-Nr.   Article No.	121 1702 91 100	121 1707 51 100	121 1719 51 100	121 1704 51 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C			
Kontakt   Contact	Wechsler   change-over			
Betriebsspannung Operating voltage	230 V / 24 V		230 V	
Schaltstrom Switching current	Heizen   Heating: 10 mA... 10(4) A, AC Kühlen   Cooling: 10 mA... 5(2) A, AC			
Temperaturabsenkung um -5 K (TA) Temperature set-back of -5 K (TA)	TA			
Hysterese   Hysteresis	0,5 K			
Schalter   Switch	-	-	Netz	Tag/Nacht/Auto
Anzeigelampe Indicator lamp	-	-	Heizen Heating	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30			
Maße   Dimensions	84 x 84 x 27,5 mm			

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR 9722

RTR 9724

RTR 9725

RTR 9726



RTR-E 6121



RTR-E 6124 / RTR-E 6124/24 V



RTR-E 6142

### Merkmale:

- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

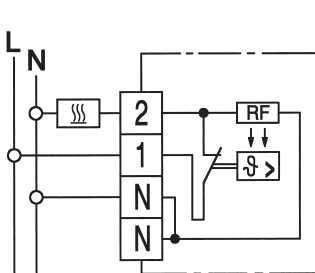
- Attractive design
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

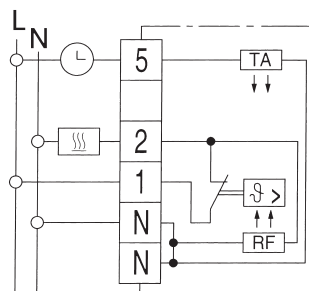
Bestellbez.   Type	RTR-E 6121	RTR-E 6124	RTR-E 6124/24 V	RTR-E 6142
Artikel-Nr.   Article No.	111 1101 51 100	111 1102 51 100	111 1102 21 100	111 1115 51 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C			
Kontakt Contact	1 Öffner 1 break contact			
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50/60 Hz		AC 24 V	230V AC 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA... 10(4) A; DC 100W			
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	–	~5K ☉		–
Hysterese   Hysteresis	~0,5K			
Schalter Switch	–			Netz EIN/AUS mains ON/OFF
Anzeigelampe Indicator lamp	–			Regler fordert Wärme an Controller calls for heat
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated			
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm			

☉ Ansteuerung über externe Schaltuhr | Operated via external timer

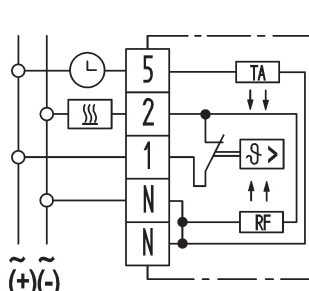
### Schaltzeichnung | Wiring diagram



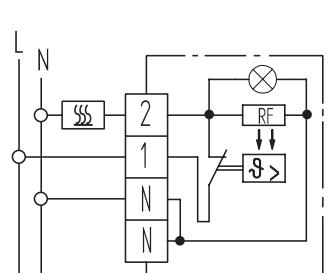
RTR-E 6121



RTR-E 6124



RTR-E 6124/24 V



RTR-E 6142



RTR-E 6181



RTR-E 6202



RTR-E 6704



RTR-E 6705

### Merkmale:

- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

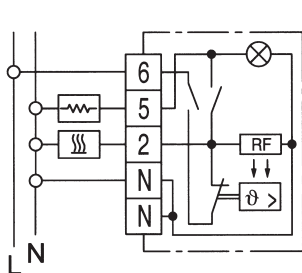
- Attractive design
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

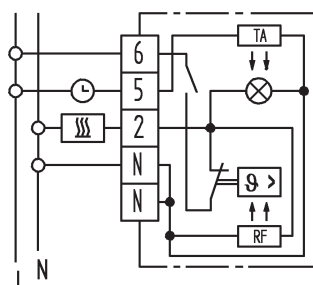
Bestellbez.   Type	RTR-E 6181	RTR-E 6202	RTR-E 6704	RTR-E 6705
Artikel.Nr.   Article No.	111 1103 51 100	111 1104 51 100	111 1708 51 100	111 1709 51 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		-20...+35 °C	5...60 °C
Kontakt Contact	1 Öffner 1 break contact		1 Wechsler 1 change-over	
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50/60 Hz			
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA... 10(4) A; DC 100 W		AC 10 mA... 10(4) A Heizen; DC 30 W 10 mA... 5(2) A Kühlen AC 10 mA... 10(4) A heating; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A cooling	
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	-	~5K ☉	-	
Hysteresis   Hysteresis	~0,5K			
Schalter Switch	Netz EIN/AUS mains ON/OFF		-	
Anzeigelampe Indicator lamp	Zusatzheizung EIN supplementary heating ON	Heizung EIN calling for heat	-	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated			
Besondere Eigenschaften Special features	Schalter Zusatzheizung Switch supplementary heating	-		
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm			

☉ Ansteuerung über externe Schaltuhr | Operated via external timer

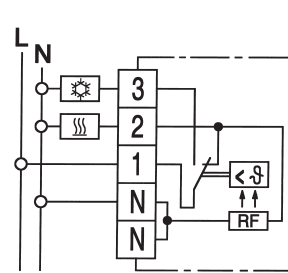
### Schaltzeichnung | Wiring diagram



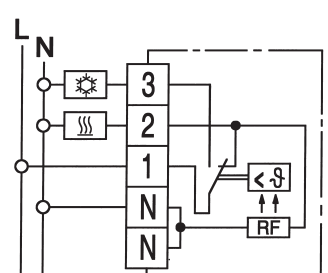
RTR-E 6181



RTR-E 6202



RTR-E 6704



RTR-E 6705



RTR-E 6721



RTR-E 6722



RTR-E 6724

**Merkmale:**

- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

**Characteristics:**

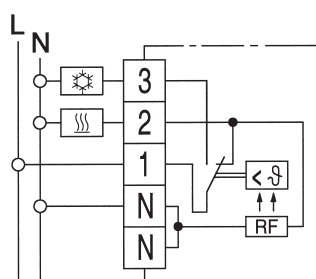
- Attractive design
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

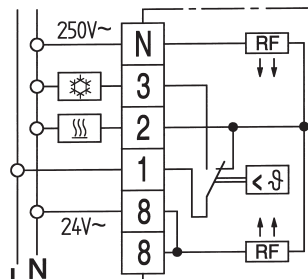
Bestellbez.   Type	RTR-E 6721	RTR-E 6722	RTR-E 6724
Artikel-Nr.   Article No.	111 1701 51 100	111 1702 91 100	111 1707 51 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Kontakt Contact	1 Wechsler 1 change-over		
Betriebsspannung Operating voltage	230 V AC 50/60 Hz	230 V AC 50/60 Hz 24 V UC	230 V AC 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA... 10(4) A Heizen; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A Kühlen AC 10 mA... 10(4) A heating; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A cooling		
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	–		~5K ☉
Hysterese   Hysteresis	~0,5K		
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated		
Besondere Eigenschaften Special features	–	2 Spannungen dual voltage	–
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm		

☉ Ansteuerung über externe Schaltuhr | Operated via external timer

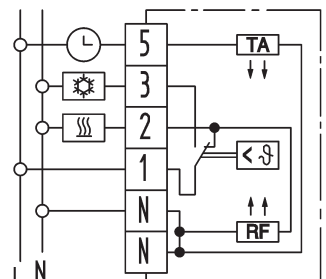
**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



RTR-E 6721



RTR-E 6722



RTR-E 6724



RTR-E 6726



RTR-E 6731



RTR-E 6732

### Merkmale:

- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

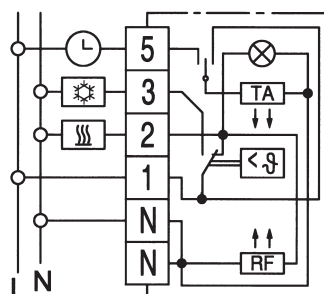
- Attractive design
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

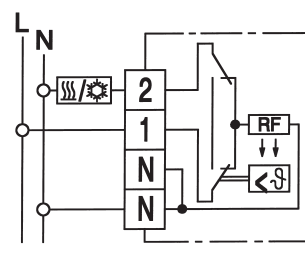
Bestellbez.   Type	RTR-E 6726	RTR-E 6731	RTR-E 6732
Artikel-Nr.   Article No.	111 1704 51 100	111 1705 51 100	111 1706 51 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Kontakt Contact	1 Wechsler Heizen UND Kühlen 1 change-over heating AND cooling	1 Wechsler Heizen ODER Kühlen 1 change-over heating OR cooling	
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50/60 Hz		
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA... 10(4) A Heizen; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A Kühlen AC 10 mA... 10(4) A heating; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A cooling		
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	~ 5K ☉	-	
Hysterese   Hysteresis	~0,5K		
Schalter Switch	Tag/Nacht/Auto day/night/auto	Heizen/Kühlen	Netz EIN/AUS/Heizen-Kühlen Mains ON/OFF/Heating/Cooling
Anzeigelampe Indicator lamp	Heizung EIN Calling for heat	-	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated		
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm		

☉ Ansteuerung über externe Schaltuhr | Operated via external timer

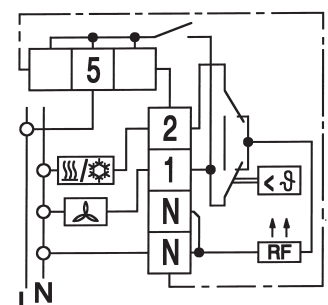
### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR-E 6726



RTR-E 6731



RTR-E 6732



RTR-E 6145



RTR-E 6763



RTR-E 6763/24 V

### Merkmale:

- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinengung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

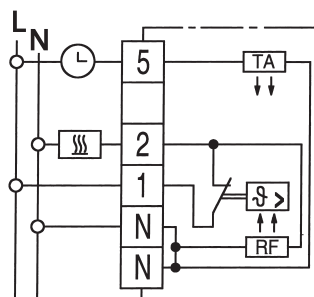
- Attractive design
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

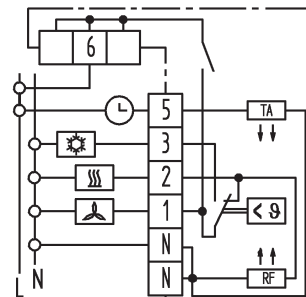
Bestellbez.   Type	RTR-E 6145	RTR-E 6763	RTR-E 6763/24 V
Artikel-Nr.   Article No.	111 1102 50 100	111 1703 51 100	111 1703 81 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Kontakt Contact	1 Öffner 1 break contact	1 Wechsler 1 change-over	
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50/60 Hz		24 V UC
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA(1)... 10(4) A; DC 100W	AC 10 mA... 10(4) A Heizen; DC 30W AC 10 mA... 5(2) A Kühlen AC 10 mA... 10(4) A heating; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A cooling	UC: min >1V, >1 mA; max 1 A
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	~ 5K ☺		
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5K		
Schalter Switch	–	Netz EIN/AUS mains ON/OFF	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated		
Besondere Eigenschaften Special features	geschl. Geh.deckel/Innenskala tamper proof/inside scale	–	Goldkontakte für niedrige Schaltströme gold contacts for low switching currents
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm		

☺ Ansteuerung über externe Schaltuhr | Operated via external timer

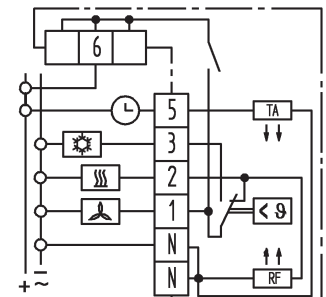
### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR-E 6145



RTR-E 6763



RTR-E 6763/24 V



RTR-E 6747



RTR-E 6749

### Merkmale:

- Anspruchsvolles Design
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinengung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

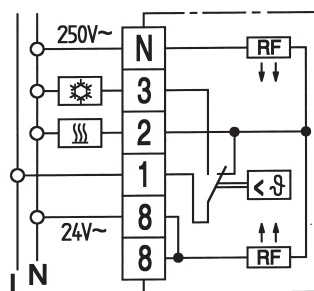
### Characteristics:

- Attractive design
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

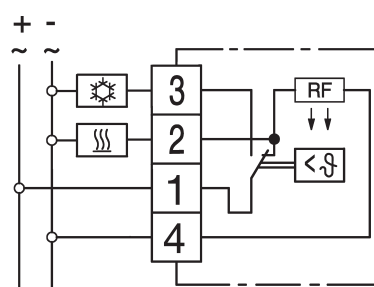
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	RTR-E 6747	RTR-E 6749
Artikel-Nr.   Article No.	111 1702 90 100	111 1709 80 100
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...60 °C
Kontakt Contact	1 Wechsler 1 change-over	
Betriebsspannung Operating voltage	230 V/24 V AC 50/60 Hz	24 V UC
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA... 10(4) A Heizen; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A Kühlen AC 10 mA... 10(4) A heating; DC 30 W AC 10 mA... 5(2) A cooling	UC: min >1 V, >1 mA; max 1 A DC max 30 W
Hysterese   Hysteresis	~ 0,5 K	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated	
Besondere Eigenschaften Special features	geschl. Geh.deckel/Innenskala 2 Spannungen tamper proof/inside scale dual voltage	geschl. Geh.deckel/Innenskala Goldkontakte für niedrige Schaltströme/Spannungen gold contacts for low switching currents/voltages tamper proof/inside scale
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR-E 6747



RTR-E 6749

RTR-E 3520  
kein Lagergerät  
– nur auf Anfrage  
not carried on stock  
– only on request



RTR-E 3311



RTR-E 3520



RTR-E 3521

**Merkmale:**

- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

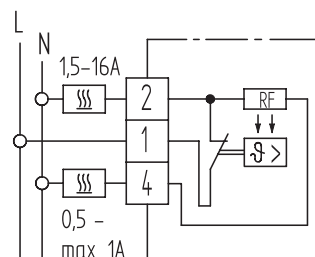
**Characteristics:**

- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

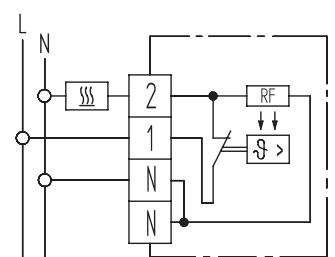
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	RTR-E 3311	RTR-E 3520	RTR-E 3521
Artikel-Nr.   Article No.	101 9101 51 102	101 1113 51 102	101 1101 51 102
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Kontakt Contact	1 Öffner 1 break contact		
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50/60 Hz	24...250V AC 50/60 Hz	230V AC 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	AC 3 A... 16(4) A; DC 100W	AC 0,5... 1 A/1,5 - 16 A	AC 10 mA... 16(4) A; DC 100W
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	–		
Hysterese Hysteresis	~ 1K	~0,5K	
Schalter Switch	–		
Anzeigelampe Indicator lamp	–		
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated		
Besondere Eigenschaften Special features	mit 1,8 m Kabel und Stecker with 1.8 m cable and plug	2-Draht/RF in Reihe	–
Maße Dimensions	75 x 75 x 27,5 mm		

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



RTR-E 3520



RTR-E 3521

RTR-E 3542  
RTR-E 3545  
keine Lagergeräte  
– nur auf Anfrage  
not carried on stock  
– only on request



RTR-E 3524



RTR-E 3542



RTR-E 3545

### Merkmale:

- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

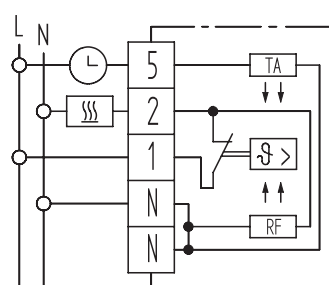
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

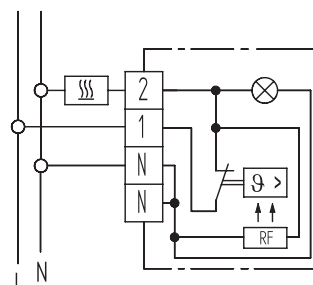
Bestellbez.   Type	RTR-E 3524	RTR-E 3542	RTR-E 3545
Artikel-Nr.   Article No.	101 1102 51 102	101 1115 51 102	101 1102 50 102
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Kontakt Contact	1 Öffner 1 break contact		
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50/60 Hz		
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA... 16(4) A; DC 100W		
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	~5K ☉	–	~5K ☉
Hysterese Hysteresis	~0,5K		
Schalter Switch	–		
Anzeigelampe Indicator lamp	–	Heizung EIN calling for heat	–
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated		
Besondere Eigenschaften Special features	–		geschl. Gehäusedeckel/Innenskala tamper proof/inside scale
Maße Dimensions	75 x 75 x 27,5 mm		

☉ Ansteuerung über externe Schaltuhr / Operated via external timer

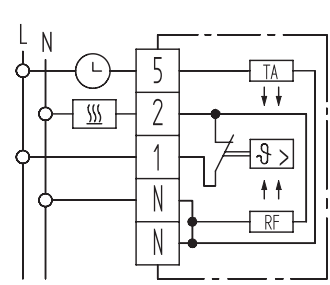
### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR-E 3524



RTR-E 3542



RTR-E 3545

kein Lagergerät  
– nur auf Anfrage  
not carried on stock  
– only on request



RTR-E 3502



RTR-E 3563



RTR-E 3585

### Merkmale:

- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Übersichtliche Klemmenreihe und großzügiger Klemmenraum für einfache und schnelle Installation
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

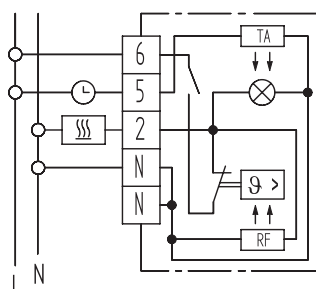
### Characteristics:

- Bimetal technology with thermal feedback and high precision
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Clear terminal arrangement and ample terminal space for quick and easy installation
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see pages 98 – 99)

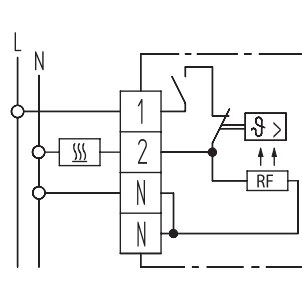
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	RTR-E 3502	RTR-E 3563	RTR-E 3585
Artikel-Nr.   Article No.	101 1104 51 102	101 1110 51 102	101 1111 51 102
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Kontakt Contact	1 Öffner 1 break contact		
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50/60 Hz		
Schaltstrom Switching current	AC 10 mA... 16(4) A; DC 100W		
Temperaturabsenkung (TA) Temperature set-back (TA)	~5K ☺	–	
Hysterese   Hysteresis	~0,5K		
Schalter Switch	Netz EIN/AUS mains ON/OFF	Schalter Zusatzheizung switch supplementary heating	
Anzeigelampe Indicator lamp	Heizung EIN calling for heat	–	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert IP 30/insulated		
Maße Dimensions	75 x 75 x 27,5 mm		

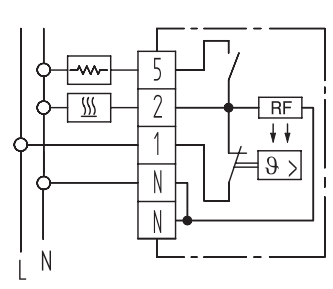
### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR-E 3502



RTR-E 3563



RTR-E 3585



RTRt-E 525 80

### Merkmale:

- Zur Regelung von Warmwasser-, Konvektor oder Fußbodenheizung in Verbindung mit elektrothermischen Stellantrieben
- Durch Einsatz eines Triac-Schalters völlig geräuschlos, im Gegensatz zu Relais oder Bimetall
- Gespreizte Skala zur genauen Einstellung der Temperatur
- Mit Eingang zur Temperaturabsenkung
- Varianten zur Ansteuerung von Stellantrieben stromlos geschlossen oder stromlos offen.
- Varianten für „Heizen“ oder „Kühlen“
- Anschluss eines Fernfühlers ist möglich
- Bereichseinengung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1 E (Zubehör s. S. 98 – 99)
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010

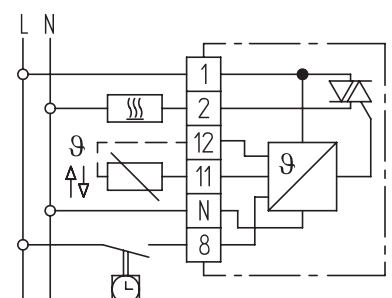
### Characteristics:

- For controlling wet central heating-, konvektor- or floorheating systems in conjunction with electro-thermal valves.
- Triac output for noise-free operation
- Zoomed scale for exact setting of temperature
- With input for temperature set-back
- Variants for valves "normally closed" or "normally open"
- Variants for "Heating only" or "cooling only"
- Optional remote sensor available
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1E (accessories see p. 98 – 99)
- Surface mounting or directly on a conduit box with vertical fixing holes or on a DIN rail with a snap-on clip
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbezeichnung   Type	<b>RTRt-E 525 80</b>	
Artikelnummer   Article No.	517 1901 51 100	517 1901 21 100
	Betriebsspannung   Operating voltage 230 V AC	Betriebsspannung   Operating voltage 24 V AC
Stellantriebe stromlos geschlossen (Heizen = Strom ein) N/C valves (heating current on)	Jumper	
Stellantriebe stromlos offen Öffner (Heizen = Strom aus) N/O Valves (heating current off)	Jumper	
Ventilschutz Valve protection	Jumper	
Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C	
Temperaturabsenkung   Temperature set-back	3K (für alle Typen)   3K (for all types)	
Zyklusdauer Cycle period	10 Min. (Summe von Ein- und Auszeit der Puls-Weiten-Modulation) 10 min (sum of on- and off time of pulse width modulation)	
Ausgang   Output	Triac (Schalten der Last über den L-Leiter)   Triac (Load switching via mains L)	
Regelalgorithmus Control behavior	PID (stetigähnlich durch Puls-Weiten-Modulation) PID (similar to continuous control by using Pulse Width Modulation)	
Schutzart Gehäuse/Schutzklasse Protection class of housing/degree of protection	IP 30 / II	
Temperaturfühler	NTC intern (Fernfühler F 193 720 f. Verlegung im Boden oder F 190 021 f. Wandmontage optional, max. 50 m)	
Temperature sensor	NTC internal (remote sensor F 193 720 f. in-floor mounting or F 190 021 f. wall mounting optional, max 50 m)	
Betriebs-/Lagertemperatur Operating/Storage temperature	-25...40 °C / -25...70 °C	
Schaltstrom dauernd (siehe Hinweis*) kurzzeitig für 2 s Switching current continuously (see note*) short time for 2 s	AC 0...1,2 A (cos φ = 1) * AC 0...0,7 A (cos φ = 0,6)* AC max. 5 A AC 0...1,2 A (cos φ = 1) * AC 0...0,7 A (cos φ = 0,6)* max. 5 A	
Schaltbare Stellantriebe je 3 W No. of actuator 3W each	5 (elektrothermisch) 5 (electrothermic)	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTRt-E 525 80

\* Bei der Wirkrichtung „beim Heizen Strom aus“ (Ventile stromlos offen) und Betrieb ohne Fernfühler gilt ein Dauerstrom von max. 0,5 A. Fernfühler nicht im Lieferumfang enthalten.

\* At reversed direction "while heating current off" (normally open valves) and without remote sensor, the devices should operate with max. 0,5 A. Remote sensors optional.



RTR R1W

### Merkmale:

- Der elektronische Raumtemperaturregler kann verwendet werden zur Einzelraumregelung in Verbindung mit:
- Heizanlagen, wie Warmwasser-, Konvektor- oder Fußbodenheizung
- Heizen / Kühlen Umschaltung in Verbindung mit Verteilerleisten mit entsprechendem Eingang
- Umwälzpumpen
- PWM-Ausgang
- Relais Wechsler
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Heizungsschalter (stand by, Regler bleibt an Spannung, Last wird abgeschaltet)
- Geeignet zur Verwendung zusammen mit Verteilerleisten für Heizen/Kühlen siehe Seite 69

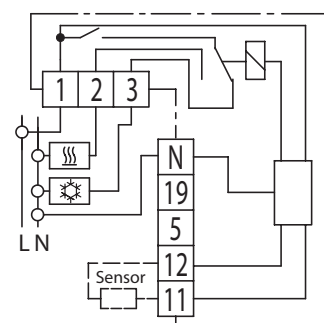
### Characteristics:

- This electronic temperature controller is designed for controlling the room temperature in conjunction with:
- Heating systems e.g. hot-water heaters, convector heaters or floor heating
- Heating cooling change over in combination with connection strip and suitable input circulation pumps
- PWM-output (TPI)
- Relay change over contact
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Heater switch (stand-by, controller remains on mains, load will be switched off)
- Suitable for the application with the connection strip for heating/cooling see page 69

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbezeichnung   Type	RTR R1W
EDV-Nr.:	517 1241 51 102
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C
Heizungsschalter Ein/Aus Heater switch ON/OFF	1-polig 1-pole
Betriebsspannung Supply voltage	230 V AC (195...253 V) 50 Hz
Verbrauch bei Heizungsschalter = Aus Power consumption if heater switch is off	0,5 VA
Ausgang Output	Relais Wechsler Relay, change over contact
Schaltstrom   Switching current	AC 10 mA...5 A $\cos\phi = 1$ ; 10 mA... 4 A $\cos\phi = 0,6$
Regelalgorithmus Control algorithm	Proportional-Regler (PI) (durch PWM stetigähnlich) Proportional controller (PI) (similar to continuous through PWM)
Schalttemperaturdifferenz Switching temperature differential	~0,5 K
Temperaturfühler: Fernfühler (optional) Temperature sensor: Remote sensor (optional)	intern Typ F 193 720 oder F 190 021 (verlängerbar auf max. 50m) internal Type F 193 720 or F 190 021 (can be extended to 50 m)
Bereichseinengung Range limitation	im Einstellknopf inside the dial
Schutzart Gehäuse Degree of protection of casing	IP 30
Schutzklasse Safety class	II
Umgebungstemperatur Ambient temperature	0...40 °C
Lagertemperatur Storage temperature	-25...70 °C
Maße Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR R1W

kein Lagergerät  
 – nur auf Anfrage  
 not carried on stock  
 – only on request



RTR-E 7610



RTR-E 7712



RTR-E 525 50

**Merkmale:**

- Der Raumtemperaturregler kann verwendet werden zur Warmluftheizung, Elektroöfen und für Nachtspeicherheizung.
- Zweistufiger elektronischer Regler
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinstellung unter dem Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1,7 E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

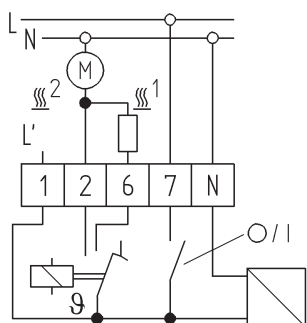
**Characteristics:**

- This temperature controller is designed for Warm air-heating, electric ovens and night storage heating.
- Two-stage electronic controller
- Surface mounting or directly on a conduit box or on a DIN rail with snap-on clip
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1,7 E (accessories see pages 98 – 99)

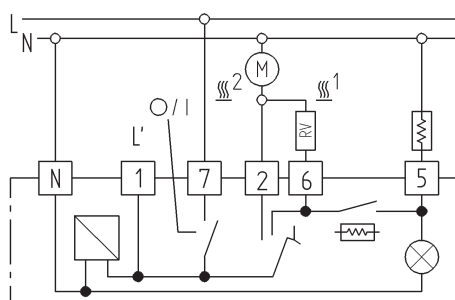
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	RTR-E 7610	RTR-E 7712	RTR-E 525 50
Artikel-Nr.   Article No.	517 7299 51 100	517 7290 51 100	517 7286 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V / 50/60 Hz		
Schaltstrom Switching current	10 A cos φ = 1 / 4 A cos φ = 0,6	10 A cos φ = 1 / 4 A cos φ = 0,6, Σ max. 10 A 10 A cos φ = 1 / 4 A cos φ = 0,6, Σ max. 10 A	10 A cos φ = 1 / 4 A cos φ = 0,6 (Σ 10 A)
Kontakt Contact configuration	2-Stufen-Relais 2-stage-relay		
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C		
Hysterese   Hysteresis	~0,5K		
Schalter Switches	Netz EIN/AUS Mains ON/OFF	Netz EIN/AUS / Zusatzheizung Mains ON/OFF / Auxiliary heating	Heizen Stufe 2 Heating stage 2
Ausgänge Outputs	Heizen Stufe 1 / Heizen Stufe 2 Heat stage 1 / Heat stage 2	Heizen Stufe 1 / Heizen Stufe 2 Zusatzheizung Heating stage 1 / Heating stage 2 Auxiliary heating	Heizen Stufe 1 / Heizen Stufe 2 Heat stage 1 / Heat stage 2
Anzeigelampen Indicator lamps	–	Zusatzheizung Auxiliary heating	Heizen Stufe 1 / Heizen Stufe 2 Service Heating stage 1 / Heating stage 2 Service
Stufenabstand   Stage gap	~ 1K		
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal		
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated		
Maße   Dimensions	127 x 75 x 27,5 mm		

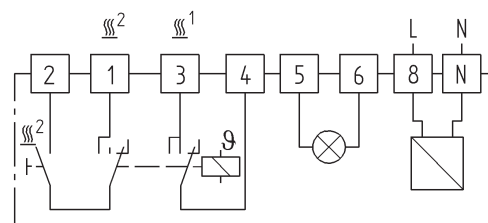
**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



RTR-E 7610



RTR-E 7712



RTR-E 52550



FR-E 525 31/i / FR-E 525 31/i 30 °C



F 190 021

**Merkmale:**

- Hauptanwendung: Elektro-Fußbodenheizung
- Elektronischer Temperaturregler mit Fernfühler
- Eingang zur Temperaturabsenkung
- Fernfühler im Aufputzgehäuse als Option
- Aufputzmontage direkt auf UP-Dose oder mit Schnappbefestigung auf DIN-Schiene
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinstellung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1 E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)
- EN 50559

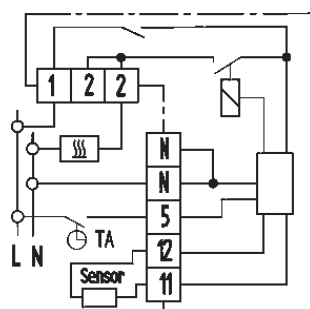
**Characteristics:**

- Primary application: electric floor-heating systems
- Electronic temperature controller with remote sensor
- Input for temperature set-back
- Optional remote sensor inside a surface housing
- Surface mounting directly on a conduit box or on a DIN rail with a snap-on clip
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1 E (accessories see pages 98 – 99)
- EN 50559

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	FR-E 525 31/i	FR-E 525 31/i Ersatz f. FR-E 525 21	FR-E 525 31/i 30 °C
Artikel-Nr.   Article No.	517 1106 51 100	517 1109 51 100	517 1107 51 100
Temperaturbereich Temperature range	Zahlenskala 1 ... 6 (10 ... 60 °C) numerical scale 1 ... 6 (10 ... 60 °C)		5 ... 30 °C
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Schließer, nicht potentialfrei 1 make contact, not voltage-free		
Betriebsspannung Operating voltage	230 V AC 50 Hz		
Schaltstrom   Switching current	16 (4) A		
Hysterese   Hysteresis	~ 1 K		
Temperaturabsenkung Temperature set-back	4 K		
Schalter und Anzeigelampe Switch and Indicator lamp	Netz EIN/AUS und Heizung EIN mains ON/OFF and calling for heat		
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated		
Fernfühler NTC Remote sensor NTC	F 193 720*, Länge 4m, im Lieferumfang / F 190 021* beide sind verlängerbar bis max. 50 m F 193 720*, length 4 m, included in delivery / F 190 021* both can be extended up to max. 50 m	für alten Fühler F 192 270 for old sensor F 192 270	Fühlerlänge 0,6 m, im Lieferumfang, verlängerbar bis max. 50 m Sensor length 0,6 m, included in delivery, can be extended up to max. 50 m
Besondere Eigenschaften Special features	Bereichseinstellung im Einstellknopf Range limitation inside knob		
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm		

\* siehe Seite 99 | \* see page 99

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**

FR-E 525 31/i



FRe F2A-50



FRe L2A

### Merkmale:

- Temperaturabsenkung über eingebaute Timerfunktion zeitgesteuert einstellbar (je nach Variante)
- Temperaturabsenkung über externe Schaltuhr (je nach Variante)
- Anzeige von „Temperaturabsenkung“ und „Heizung an“
- Schaltstrom bis zu 16 A
- Netzschalter 2-polig
- Bei Fühlerfehler Notbetrieb mit 30% Heizen
- Montage in 55er UP-Dose
- Betriebsarten der Uhr (einstellbar über Steckbrücken):
  - Alle Tage gleich (Absenkung 5 °C für 7 h)
  - 5–2 Tage (Absenkung 5 °C für 7 h an Werktagen; Samstag, Sonntag keine Absenkung)
  - On-Timer (2 h ein nach Drücken des Tasters)
- Absenkttemperatur und Absenktzeit sind einstellbar
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL9010
- Anschluss über Schraubklemmen
- EN 50559

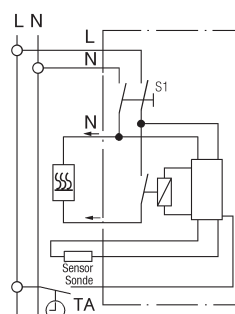
### Characteristics:

- Temperature set-back can be set via built-in timer function (depending on version)
- Temperature set-back via external timer (depending on version)
- Display of "temperature set-back" and "heating on"
- Switching current up to 16 A
- 2-pole mains switch
- In the event of a sensor fault: fault mode with 30% heating
- Mounting in a 60 mm conduit box
- Timer operating modes (selectable by means of jumpers):
  - Same for all days (set-back 5 °C for 7 h)
  - 5–2 days (set-back 5 °C for 7 h on weekdays, no set-back on Saturdays and Sundays)
  - On-timer (on 2 h after pressing the pushbutton)
- Set-back temperature and set-back time can be adjusted
- Colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Connection via screw-type terminals
- EN 50559

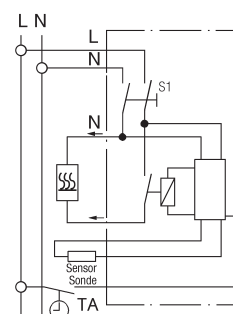
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	FRe F2A-50	FRe L2A
Artikel-Nr.   Article No.	517 8161 55 100	517 8181 52 100
Fußbodenregler Underfloor heating controller	Temp. *...5 (= 10...50 °C)	–
Begrenzer Limiter	–	Temp. Raum *...6 (= 5...30 °C); Boden 20...50 °C Temp. room *...6 (= 5...30 °C); floor 20...50 °C
Uhr   Clock		auf Anfrage   on request
Absenkeingang   Set-back temperature	Ansteuerung über externe Schaltuhr   Input via external timer	
Temperaturabsenkung Temperature set-back	um 3 oder 5 °C einstellbar by 3 or 5 °C (selectable)	
Betriebsspannung Supply voltage	AC 230 V (195...253 V) 50 Hz; AC 24 V auf Anfrage AC 230 V (195...253 V) 50 Hz; AC 24 V on request	
Ausgang   Output	Relais 1 Schließer   Relay 1 make contact	
Schaltstrom   Switching current	max 16(4) A	
Anzeigelampen Indicator lamps	rot: Regler fordert Wärme an; grün: Absenkbetrieb red: Controller calls for heat; green: Set-back temperature	
Regelverhalten   Mode of regulation	Proportionalregler (durch PWM stetigähnlich)   Proportional controller (similar to continuous through PWM)	
Fernfühler   Remote sensor	F 193 720, Länge 4 m, verlängerbar auf 50 m   F 193 720, length 4 m, can be extended to 50 m	
Anschluss   Connection	über Schraubklemmen   via screw-type terminals	
Maße Dimensions	80 x 80 x 42 mm Gesamtgerät   Overall device 80 x 80 x 18 mm Sichtbare Maße   Visible dimensions	84 x 84 x 45 mm

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



FRe F2A-50



FRe L2A



RTR R1T easyTimer

### Merkmale:

- Temperaturabsenkung über eingebaute Timerfunktion zeitgesteuert einstellbar (= easyTimer)
- Anzeige von „Temperaturabsenkung“ und „Heizung an“
- Schaltstrom bis zu 16 A
- Netzschalter 1-polig
- Bei Fühlerfehler Notbetrieb mit 30% Heizen
- Montage auf 55er UP-Dose
- Betriebsarten der Uhr (einstellbar über Steckbrücken beim easyTimer):
  - Alle Tage gleich (Absenkung 5 °C für 7 h)
  - 5–2 Tage (Absenkung 5 °C für 7 h an Werktagen; Samstag, Sonntag keine Absenkung)
  - On-Timer (2 h ein nach Drücken des Tasters)
- Absenkttemperatur und Absenkezeit sind einstellbar
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL9010
- Anschluss über Schraubklemmen

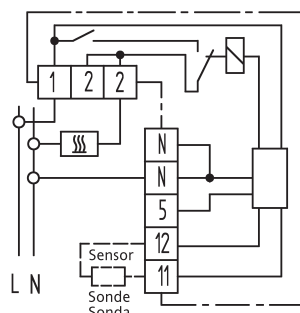
### Characteristics:

- Temperature set-back can be set via built-in timer function (= easyTimer)
- Display of “temperature set-back” and “heating on”
- Switching current up to 16 A
- 1-pole mains switch
- In the event of a sensor fault: fault mode with 30% heating
- Mounting above a 60 mm conduit box
- Timer operating modes (selectable by means of jumpers, easyTimer):
  - Same for all days (set-back 5 °C for 7 h)
  - 5–2 days (set-back 5 °C for 7 h on weekdays, no set-back on Saturdays and Sundays)
  - On-timer (on 2 h after pressing the pushbutton)
- Set-back temperature and set-back time can be adjusted
- Connection via screw-type terminals
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	RTR R1T
Artikel-Nr.   Article No.	517 1144 51 100
Raumregler   Room temperature controller	Temp. *...6 (= 5 ...30 °C)
Temperaturabsenkung Temperature set-back	um 3 oder 5 °C einstellbar by 3 or 5 °C (selectable)
Betriebsspannung Supply voltage	230 V AC, 50 Hz; 24 V AC auf Anfrage 230 V AC, 50 Hz; 24 V AC on request
Ausgang Output	Relais 1 Schließer Relay 1 make contact
Schaltstrom Switching current	max 16(4) A
Anzeigelampen Indicator lamps	rot: Regler fordert Wärme an; grün: Absenkbetrieb red: Controller calls for heat; green: Set-back temperature
Regelverhalten Control behavior	Proportionalregler (durch PWM stetigähnlich) Proportional controller (similar to continuous through PWM)
Fernfühler Remote sensor	F 193 720, Länge 4 m, verlängerbar auf 50 m F 193 720, length 4 m, can be extended to 50 m
Anschluss Connection	über Schraubklemmen via screw-type terminals
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



RTR R1T



Digistat+

**Merkmale:**

- Verwendung für Warmwasser-Heizanlagen in Verbindung mit elektronischen Stellantrieben (stromlos geschlossen oder offen) wie, Warmwasser, Konvektor- oder Fußbodenheizung
- Warmwasser Fußbodenheizungen mit Heizen/Kühlen Umschaltung z.B. in Verbindung mit Verteilerleiste Heizen/Kühlen
- Regelalgorithmus einstellbar
- Einfache Bedienung durch Drehknopf
- Fühlbare Rastung am Knopf
- Einstellung in 1 ° Schritten
- Absenkfunktion
- Minimale/maximale Temperaturbegrenzung
- Digitalanzeige zur Einstellung und Anzeige der Raumtemperatur
- Farbe ähnlich aktivweiß RAL 9016

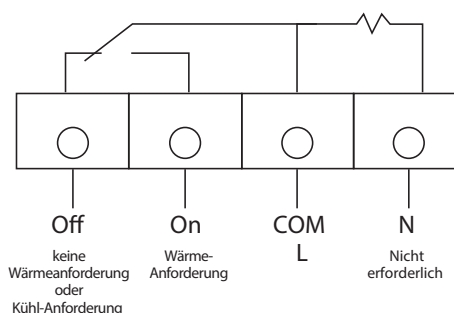
**Characteristics:**

- Use for hot water heating systems in conjunction with electronic actuators (normally closed or open) such as hot water, convector or underfloor heating
- Hot water underfloor heating with heating/cooling switchover
- Adjustable control algorithm
- Conventional dial adjustment
- Tactile & audible feedback via click of the dial
- 1 °C setting steps
- Visual feedback via digital display
- Set-back feature
- Min/Max temperature setting
- Housing colour: active white (similar to RAL 9016)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	<b>Digistat+</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0100 000 30004
Temperaturbereich Temperature range	5... 30 °C
Kontakt Contact	Relais Wechsler 2(1)A; (potentialfrei) Relay change-over (voltage free)
Betriebsspannung Supply voltage	Batteriebetrieben 2 x 1,5 V (AA) with batteries 2 x 1,5 V (AA),
Betriebsspannung Operating voltage	12... 240 V AC/DC
Ausgang Output	Relais-Wechsler 2(1)A Relay, change over contact 2(1)A
Schutzart Protection class of housing	IP 30
Maße Dimensions	86 x 86 x 39 mm

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**




Digistat+

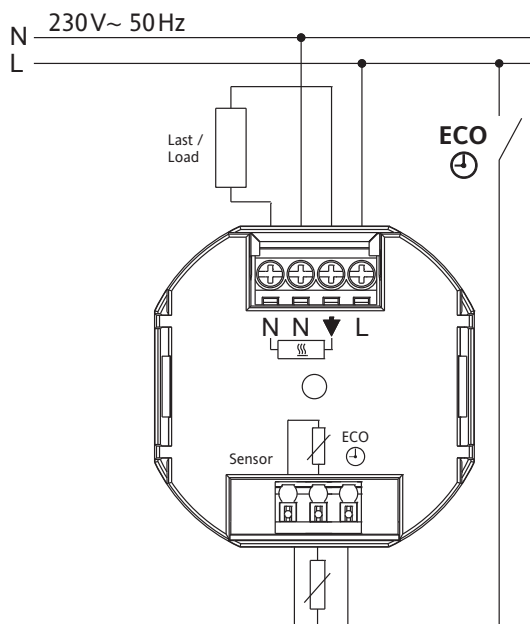
### Merkmale:

- Einzeilige Textanzeige zur vereinfachten Bedienung
- Hintergrundbeleuchtung (aus, dauernd, nur nach Tastendruck)
- Einfache Umschaltung zwischen 2 Temperaturen (z.B. Komfort- und Absenktemperatur)
- ECO-Eingang zur Aktivierung einer frei einstellbaren Temperatur z. B. zur Nachtabsenkung
- Programmierbar bei abgenommenem Bedienteil
- An-/Abschaltfunktion, Taste Menu  für 10 Sek drücken
- Kurzzeit-Timer (Party) für stundenweise Änderung der Temperatur
- Energieverbrauchsanzeige (Einschaltzeit \* Kosten) (hauptsächlich für Elektroheizung)
- für die letzten 2 Tage, -Woche, -Monat, -Jahr
- Frostschutz
- Einstellbereich der Temperatur begrenzbar
- Temperaturanzeige an lokale Verhältnisse anpassbar
- Unbefugtersicherung
- Bediener-sprachen einstellbar
- Reglerverfahren PWM oder 2-Punkt
- Anpassung an Ventile stromlos offen
- Heizen oder Kühlen einstellbar (nur bei „R“ Varianten)
- FITnp 3Rw mit Wechsler-Kontakt (Heizen & Kühlen)
- Ventilschutz (bei R/L-Variante)
- Minimale und Maximale Bodentemperatur einstellbar (bei L-Variante)
- Dauerhafte Anzeige der Bodentemperatur (bei F-Variante)
- Farbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- EN 50559 für -F und -L Varianten

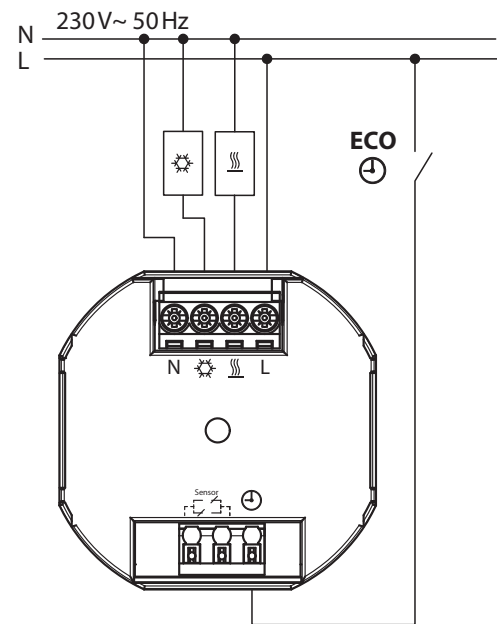
### Characteristics:

- One line text display for simplified operation
- Back light (off, continuous, temporary after key press)
- Very easy change over between 2 temperatures e.g. Comfort and Set-Back
- ECO-Input to activate a freely adjustable temperature e.g. night set-back
- Arm chair programming (with removed display unit)
- On-/OFF-Function, Key Menu  to be pressed for 10 sec
- Timer (Party) specific temperature for some hours
- Energy consumption display (heating on time \* cost) for last 2 days, -week, -month, -year (mainly for electric heating)
- Frost protection
- Range limits for adjusting max and min temperature
- Temperature measurement adjustable to local needs (wall compensation)
- Access protection
- Operating language can be selected
- PWM or ON/OFF
- Adaptation to valves normally open or normally closed
- Heating or cooling selectable (only with „R“ variants)
- FITnp 3Rw with change over contact (heating and cooling)
- Valve protection (R/L-variants only)
- Minimum and maximum floor temperature limits (L-variants only)
- Permanent display of floor temperature (F-variant only)
- Colour: polar white (similar to RAL 9010)
- EN 50559 for -F and -L variants

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



FITnp 3R, -3F, -3L



FITnp 3Rw



FITnp 3R

FITnp 3F

FITnp 3L

FITnp 3Rw

### Varianten | Variations

Bestellbez.   Type	FITnp 3R	FITnp 3F	FITnp 3L	FITnp 3Rw
Artikel-Nr.   Article No. Display-Farbe <b>blau</b> * display colour blue*	527 8153 55 100	527 8163 55 100	527 8173 55 100	527 8253 55 100
Artikel-Nr.   Article No. Display-Farbe <b>weiß</b> * display colour white*	527 8154 55 100	527 8164 55 100	527 8174 55 100	527 8254 55 100
<b>Raumregler</b> Room temperature controller Temp. 5...30 °C	●			●
<b>Fußbodenregler</b> Underfloor heating controller Temp. 10...40 °C		●		
<b>Begrenzer</b> Temp. Raum 5...30 °C Boden 10...40 °C Limiter Temp. room 5...30 °C floor 10...40 °C			●	

\* Weitere Display-Farben auf Anfrage.  
For more display colours kindly contact us.

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Betriebsspannung Supply voltage	230V AC 50 HZ (195...253 V)		
Leistungsaufnahme Power consumption	< 1 W		
Schaltstrom Switching current	10 mA... 10(4) A, 230 V~	10 mA...5(2) A, 230 V~ für Heizen   for heating; 10 mA... 1(1) A, für Kühlen   for cooling	
Ausgang Output	Relais Schließer, nicht potentialfrei Relay NO contact, not voltage free	Relais Wechsler, nicht potentialfrei (Heizen und Kühlen) Relay CO contact, not voltage free (heating and cooling)	
Ausgangssignal Output signal	PWM (Pulsweitenmodulation), Zykluszeit einstellbar oder Ein/Aus, Hysterese und Minimale Ein/Ausschaltzeit einstellbar PWM (Pulse Width modulation), adjustable cycle time or ON/OFF, adjustable hysteresis and minimal ON/OFF time		
ECO-Eingang ECO-Input	230 V, z.B. über externe Schaltuhr frei einstellbare Temperatur 5...30 °C (10...40 °C / nicht für FITnp 3Rw) 230 V, e.g. via external clock freely adjustable temperature 5...30 °C (10...40 °C / not for FITnp 3Rw)		
Fernfühler (optional bei -3R) Remote sensor (optional for 3R)	F 193 720, Länge 4 m, verlängerbar auf 50 m F 193 720, length 4 m, can be extended up to 50 m		
Schutzart Protection class of housing	IP 30		
Farbe Colour	polarweiß, RAL 9010 polar white, RAL 9010		
Maße Dimensions	Außenmaß external dimension	80,5 x 80,5 x 42 mm	
	Innenmaß inside dimension	50 x 50 mm	

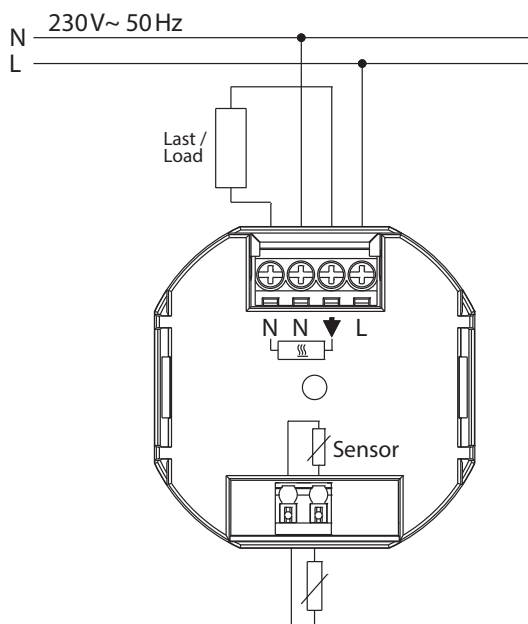
### Merkmale:

- Einzeilige Textanzeige zur vereinfachten Bedienung
- Hintergrundbeleuchtung (aus, dauernd, nur nach Tastendruck)
- Echtzeituhr (Einstellung von Jahr, Monat, Tag, Uhrzeit)
- Automatische Sommer- Winterzeitschaltung
- Max 9 Schaltzeiten pro Tag (je Tag verschieden)
- Voreingestellte und anpassbare Zeitprogramme
- Mit Wochenprogramm, Tagesprogramm, Werktag/Ruhetage
- Anzeige Raumtemperatur oder Solltemperatur
- Optimum-Start (Temperatur wird zur eingestellten Zeit erreicht)
- Programmierbar bei abgenommenem Bedienteil
- An-/Abschaltfunktion, Taste Menu ← für 10 Sek drücken
- Urlaubsfunktion mit Datumsangabe (Urlaub von...bis)
- Kurzzeit-Timer (Party) für stundenweise Änderung der Temperatur
- Energieverbrauchsanzeige (Einschaltzeit \* Kosten) (hauptsächlich für Elektroheizung) für die letzten 2 Tage, -Woche, -Monat, -Jahr
- Frostschutz
- Einstellbereich der Temperatur begrenzbare
- Temperaturanzeige an lokale Verhältnisse anpassbar
- Unbefugtersicherung /Zugriffsschutz
- Bediener-sprachen einstellbar
- Reglerverfahren PWM oder 2-Punkt
- Anpassung an Ventile stromlos offen
- Heizen oder Kühlen einstellbar (nur bei R-Variante)
- FIT 3Rw mit Wechsler-Kontakt (Heizen und Kühlen)
- Ventilschutz (bei R/L-Variante)
- Minimale und Maximale Bodentemperatur einstellbar (bei L-Variante)
- Dauerhafte Anzeige der Bodentemperatur (bei F-Variante)
- EN 50559 für -F und -L Varianten

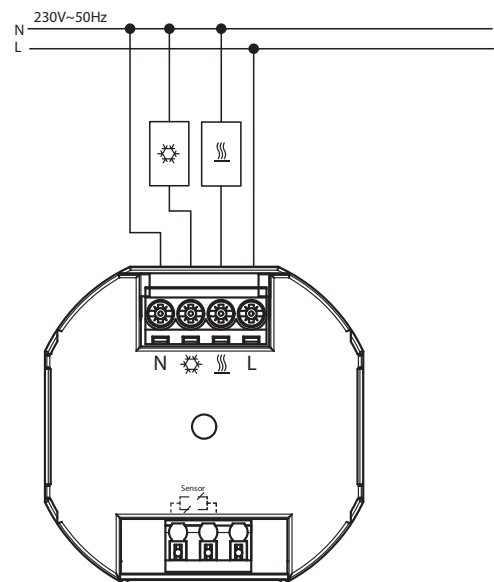
### Characteristics:

- One line text display for simplified operation
- Back light (off, continuous, temporary after key press)
- Real time clock (setting of year, month, day, time)
- automatic Summer- Wintertime change over
- max 9 events per day (each day individually)
- Pre-set and adjustable programs
- With Weekly program, daily program, working days/rest days
- Display of room or set temperature
- Optimum-Start (temperature will be reached at set time)
- Arm chair programming (with removed display unit)
- On-/OFF-Function, Key Menu ← to be pressed for 10 sec
- Holiday-Mode (date from – until can be set)
- Timer (Party) specific temperature by the hours
- Energy consumption display (heating on time \* cost) for last 2 days, -week, -month, -year (mainly for electric heating)
- Frost protection
- Range limits for adjusting max and min temperature
- Temperature measurement adjustable to local needs (wall compensation)
- Access protection
- Operating language can be selected
- PWM or ON/OFF
- Adaptation to valves normally open or normally closed
- Heating or cooling selectable (R-variant only)
- FIT 3Rw with change over contact (heating and cooling)
- Valve protection (R/L-variants only)
- Minimum and maximum floor temperature limits (L-variants only)
- Permanent display of floor temperature (F-variant only)
- EN 50559 for -F and -L variants

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



FIT 3R, -3F, -3L



FIT 3Rw



FIT 3R



FIT 3F



FIT 3L



FIT 3Rw

### Varianten | Variations

Bestellbez.   Type	FIT 3R	FIT 3F	FIT 3L	FIT 3Rw
Artikel-Nr.   Article No. Display-Farbe <b>blau</b> * display colour blue *	527 8103 55 100	527 8123 55 100	527 8133 55 100	527 8203 55 100
Artikel-Nr.   Article No. Display-Farbe <b>weiß</b> * display colour white *	527 8104 55 100	527 8124 55 100	527 8134 55 100	527 8204 55 100
<b>Raumregler</b> Room temperature controller Temp. 5...30 °C	●			●
<b>Fußbodenregler</b> Underfloor heating controller Temp. 10...40 °C		●		
<b>Begrenzer</b> Temp. Raum 5...30 °C Boden 10...40 °C Limiter Temp. room 5...30 °C floor 10...40 °C			●	

\* Weitere Display-Farben auf Anfrage.  
For more display colours kindly contact us.

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Betriebsspannung Supply voltage	230V AC 50 HZ (195...253 V)			
Leistungsaufnahme Power consumption	< 3 VA			
Schaltstrom Switching current	10 mA... 10(4) A, 230 V~	10 mA... 16(4) A, 230 V~	10 mA... 10(4) A, 230 V~	10 mA... 5(2) A, 230 V~ für Heizen   for heating; 10 mA... 1(1) A, für Kühlen   for cooling;
Ausgang Output	Relais Schließer, nicht potentialfrei Relay NO contact, not voltage free			Relais Wechsler, nicht potentialfrei Relay CO contact, not voltage free
Ausgangssignal Output signal	PWM (Pulsweitenmodulation), Zykluszeit einstellbar oder Ein/Aus, Hysterese und Minimale Ein/Ausschaltzeit einstellbar PWM (Pulse Width modulation), adjustable cycle time or ON/OFF, adjustable hysteresis and minimal ON/OFF time			
Minimale Schaltzeit Minimum switching cycle	10 Minuten 10 Min			
Ganggenauigkeit Accuracy of clock	< 4 Min / Jahr < 4 Min / year			
Gangreserve Power reserve	10 Jahre 10 Years			
Fernfühler (optional bei -3R) Remote sensor (optional for 3R)	F 193 720, Länge 4 m, verlängerbar auf 50 m F 193 720, length 4 m, can be extended up to 50 m			
Schutzart Protection class of housing	IP 30			
Farbe Colour	polarweiß, RAL 9010 polar white, RAL 9010			
Maße Dimensions	Außenmaß external dimension	80,5 x 80,5 x 42 mm		
	Innenmaß inside dimension	50 x 50 mm		



FIT 3R



FIT 3F



FIT 3L



FIT 3Rw

### Merkmale:

- Uhrenthermostat für drei Anwendungen: Raumtemperaturregler, Fußbodentemperaturregler und Raumregler mit Fußbodentemperaturbegrenzer
- Einfach und intuitiv zu bedienen
- Vollautomatische Einstellung der Uhrzeit sowie von Sommer-/Winterzeit
- Optimum Start (die Temperatur wird zur eingestellten Zeit erreicht)
- Große, leicht ablesbare Anzeige
- Voreingestellte Standardprogramme
- Mit Wochenprogramm, Tagesprogramm, Werktag/Ruhetag
- Innovatives Design
- Schaltstrom bis zu 16 A
- Kombinierte Urlaubs- und Partyfunktion (zeitlich begrenzte Temperaturabsenkung oder -anhebung für Stunden oder Tage)
- Programm frei wählbar: (alle Tage gleich/Werktag/Ruhetag/jeder Tag individuell)
- Unbefugtersicherung/Zugriffsschutz
- Temperaturanzeige justierbar
- Obere und untere Grenzwerte für die Temperatureinstellung
- Wirkrichtungsumschaltung Heizen/Kühlen
- Aus für Sommerbetrieb
- Fußbodentemperatur als Nummer darstellbar
- Zugriffsschutz für wichtige Einstellungen
- Durch neueste Technologie alle Einstellungen unverlierbar
- EN 50559 für -F Variante
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL9010

### Characteristics:

- Triple-function clock thermostat: room temperature controller, floor temperature controller and ambient temperature controller with floor temperature limiter
- Easy, intuitive operation
- Fully automatic adjustment of time of day and daylight savings time
- Optimum Start (temperature is reached at the adjusted time)
- Large, easy-to-read display
- Pre-set standard programs
- With Weekly program, daily program, working days/rest days
- Innovative design
- Switching current up to 16 A
- Combined holiday and party function (periodic temperature setback or rise for hours or days)
- Program freely selectable (all days the same / workdays / holidays / every day individual)
- Access protection lock
- Adjustable temperature display
- Upper and lower limit values for temperature setting
- Direct or reverse action for heating/cooling
- Off for summer operation
- Floor temperature can be displayed as a number
- Restricted access for important settings
- Latest technology ensures that all settings will not be lost
- EN 50559 for -F variant
- Colour: polar white (similar to RAL 9010)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Ausgang Output	Relais 1 Wechsler (potentialfrei) Relay 1 change-over (voltage free)
Schaltstrom Switching current	Max. AC 16 (4) A
Gangreserve Power reserve	≥ 3 Jahre ≥ 3 years
Regelverhalten Mode of regulation	Proportionalregler (durch PWM stetigähnlich) PWM Zykluszeit 10 oder 25 Min. proportional controller (PWM) PWM cyclus time 10 or 25 min.
Anschluss Connection	Über Schraubklemmen via screw-type terminals
Maße Dimensions	137 x 96,5 x 31,3 mm



IN STAT+ 2R



IN STAT+ 3R

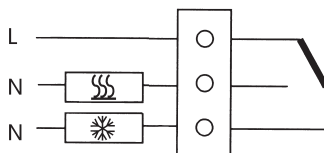


IN STAT+ 3F

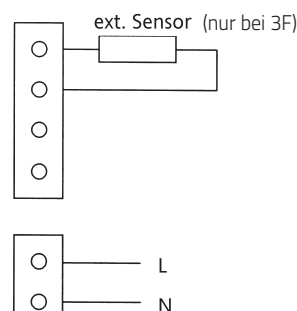
### Varianten | Variations

Bestellbez.   Type	INSTAT+ 2R	INSTAT+ 3R	INSTAT+ 3F**
Artikel-Nr.   Article No.	0537 10 291 900	0537 20 141 900	0537 30 141 900
<b>Raumregler</b> Room temperature controller Temp. 7...32 °C	●	●	
<b>Fußbodenregler</b> Underfloor heating controller Temp. 10...40 °C			●
Betriebsspannung Supply voltage	Batterie: 2 x 1,5 V (AA), Lebensdauer ≥ 3 Jahre Battery: 2 x 1,5 V (AA), Service life ≥ 3 years	Netz; AC 230V, 50 Hz mains; AC 230V, 50 Hz	Netz; AC 230V, 50 Hz mains; AC 230V, 50 Hz
Fernfühler Remote sensor	–	–	im Lieferumfang enthalten F 193 720, Länge 4 m, verlängerbar auf 50 m included in delivery F 193 720, length 4 m, extendable up to 50 m
Fühlerüberwachung Sensor monitoring	–	–	30% Heizen bei Fühlerfehler 30% heating when sensor error

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



INSTAT+ 2R



INSTAT+ 3R, 3F



easy 2 t / easy 2 w



ohne Gehäusedeckel | without cover

### Merkmale:

- Einfachste Bedienung
- Tag- und Nachttemperatur frei wählbar
- 5 Betriebsarten über Drehschalter für Tag/Nacht/Automatik/Frostschutz/Aus
- Batteriebetrieben, dadurch einfachste Montage
- Wahlweise mit Tages- oder Wochenschaltuhr
- Aufklappbarer Deckel
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA easy (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

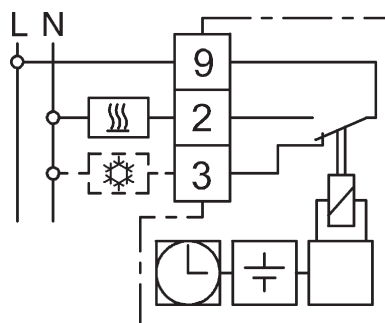
### Characteristics:

- Easy operation
- Day and night temperatures independently selectable
- 5 operational modes via setting dial for Day / Night / Automatic / Frost protection / Off
- Battery powered
- Available with daily and weekly timer
- Hinged cover
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Mountable on adapter frame ARA easy (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbezeichnung   Type	easy 2 t Tagesuhr   daily program	easy 2 w Wochenuhr   weekly program
Artikel-Nr.   Article No.	515 2701 91 100	515 2702 91 100
Temperatur-Einstellbereich Temperature setting range	Raumtemperatur 5...30 °C Absenkttemperatur 5...30 °C (Einstellung unter dem Deckel) Frostschutz ~-5 °C (fest) Room temperature 5...30 °C Set-back temperature 5...30 °C (setting under cover) Frost protection ~-5 °C (fixed)	
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage-free	
Betriebsspannung Operating voltage	1,5 V Batterie (Lebensdauer ~ 2 Jahre) 1.5 V battery (Service life ~ 2 years)	
Schaltstrom /-spannung Switching current /-voltage	10 mA... 10 A cosφ = 1/max. 4A cosφ = 0,6; 250 V AC; / max. 10 thermische Stellantriebe 10 mA... 10 A cosφ = 1/max. 4A cosφ = 0.6; 250 V AC; / max. 10 thermal actuators	
Drehschalter Rotary switch	Tag/Automatik/Nacht/Frostschutz/Aus (Aus = Bereitschaft) day/automatic/night/frost protection/OFF (OFF = standby)	
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF	
Hysterese   Hysteresis	0,2 K (statisch)	
Schaltuhr: Schaltzeiteinstellung Timer: Switching time setting	alle 15 min bei Tagesuhr / alle 1 h bei Wochenuhr every 15 min daily timer / every 1 h weekly timer	
Schutzart/Schutzklasse   Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert   IP 30 / insulated	
Temperaturfühler   Temperature sensor	NTC intern   NTC internal	
Maße   Dimensions	160 x 80 x 36 mm	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



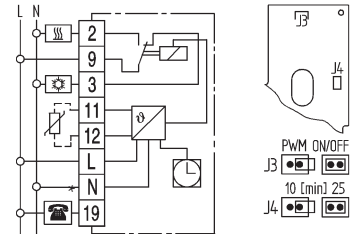
easy 2 t / easy 2 w



easy 3 st / easy 3 sw



ohne Gehäusedeckel | without cover



Schaltzeichnung | Wiring diagram

### Merkmale:

- Tag- und Nachttemperatur frei wählbar
- 5 Betriebsarten über Drehschalter für Tag / Nacht / Automatik / Frostschutz / Aus
- Wahlweise mit Tages- oder Wochenschaltuhr
- Fernfühlerbetrieb möglich (nur optional)
- Telefonfernschalter optional, nur auf Anfrage\*
- Aufklappbarer Deckel
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA easy (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

- Day and night temperatures independently selectable
- 5 operational modes via setting dial for Day / Night / Automatic / Frost protection / Off
- Available with daily and weekly timer
- Possible with remote sensor operation (only optional)
- Phone remote switch optional, only on request\*
- Hinged cover
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Mountable on adapter frame ARA easy (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	easy 3 st Tagesuhr   daily program	easy 3 sw Wochenuhr   weekly program
Artikel-Nr.   Article No.	517 2701 51 100	517 2702 51 100
Temperatur-Einstellbereich Temperature setting range	Raumtemperatur 5...30 °C Absenkttemperatur 5...30 °C (Einstellung unter dem Deckel) Frostschutz ~ 5 °C (fest) Room temperature 5...30 °C Set-back temperature 5...30 °C (setting under cover) Frost protection ~ 5 °C (fixed)	
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage free	
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V 50/60 Hz	
Schaltstrom Switching current	10 mA... 16 A cosφ = 1 / max. 4 A cosφ = 0,6 / max. 10 thermische Stellantriebe 10 mA... 16 A cosφ = 1 / max. 4 A cosφ = 0,6 / max. 10 thermal actuators	
Regelverhalten: Zyklusdauer Mode of regulation: Cycle period	Proportional-Regler (PWM) oder 2 Punkt-Regler (wählbar über Steckbrücke) einstellbar, 10 oder 25 Minuten proportional controller (PWM) or ON/OFF controller (adjustable via jumper) adjustable, 10 or 25 minutes	
Hysterese bei 2-Punkt Regelung des Fernfühlers Hysteresis with 2-point control of the remote sensor	~0,5K, ≤10 A ~0,5 K bei 16 A und Verwendung mit Fernfühler   and use with remote sensor ~2,5 K, bei 16 A ohne Fernfühler   without remote sensor	
Drehschalter Rotary switch	Tag/Automatik/Nacht/Frostschutz/Aus (Aus = Bereitschaft) day/automatic/night/frost protection/OFF (OFF= standby)	
Anzeigelampen Indicator lamps	Heizung EIN / Absenkbetrieb Heating ON / set-back activated	
Schaltuhr: Timer: Schaltzeiteinstellung Gangreserve Switching time setting Power reserve	alle 15 min bei Tagesuhr / alle 1 h bei Wochenuhr ~ 100 h every 15 min daily timer / every 1 h weekly timer ~ 100 h	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated	
Temperaturfühler** Temperature sensor**	NTC intern (Fernfühler F 193 720** oder F 190 021** optional, max. 50 m) NTC internal (remote sensor F 193 720** or F 190 021** optional, max. 50 m)	
Maße Dimensions	160 x 80 x 36 mm	

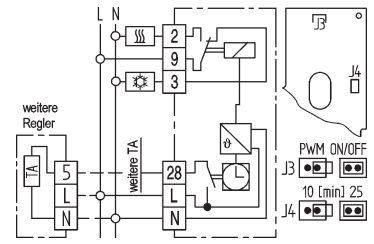
\*\*) siehe Seite 99 | see page 99



easy 3 pt / easy 3 pw



ohne Gehäusedeckel | without cover



Schaltzeichnung | Wiring diagram

### Merkmale:

- Einfachste Bedienung
- Tag- und Nachttemperatur frei wählbar
- 3 Betriebsarten für Tag / Nacht / Automatik
- Pilotausgang (zur Temperaturabsenkung weiterer RTR)
- Wahlweise mit Tages- oder Wochenschaltuhr erhältlich
- Aufklappbarer Deckel
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA easy (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

### Characteristics:

- Easy operation
- Day and night temperatures independently selectable
- 3 operational modes for Day / Night / Automatic
- Pilot output (for setting back other RTRs)
- Available with daily or weekly timer
- Hinged cover
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Mountable on adapter frame ARA easy (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

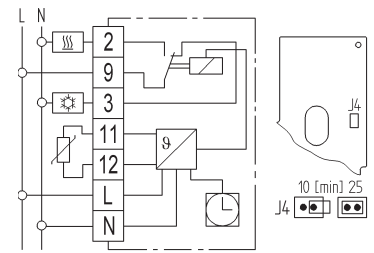
Bestellbezeichnung   Type	easy 3 pt	easy 3 pt/24 V	easy 3 pw	easy 3 pw/24 V
Artikel-Nr.   Article No.	517 2703 51 100	517 2703 21 100	517 2704 51 100	517 2704 21 100
Temperatur-Einstellbereich: Temperature setting range:	Raumtemperatur Absenkttemperatur Room temperature Set-back temperature		5...30 °C 5...30 °C (Einstellung unter dem Deckel) 5...30 °C 5...30 °C (setting under cover)	
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage-free			
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V 50/60 Hz	AC 24 V	AC 230V 50/60 Hz	AC 24 V
Schaltstrom Switching current	10 mA... 16 A <sup>2)</sup> cos φ = 1 / max. 4 A cos φ = 0,6 / max. 10 thermische Stellantriebe 10 mA... 16 A <sup>2)</sup> cos φ = 1 / max. 4 A cos φ = 0.6 / max. 10 thermal actuators			
Regelverhalten: Proportionalband Zyklusdauer Mode of regulation: Proportional band Cycle period	Proportional-Regler (PWM) oder 2 Punkt-Regler (wählbar über Brücke) ~ 1,5K einstellbar, 10 oder 25 Minuten proportional controller (PWM) or on-off controller (adjustable via jumper) ~ 1.5K adjustable, 10 or 25 minutes			
Programm-Schalter Mode switch	Tag/Automatik/Nacht (unter dem Deckel) day/automatic/night (under cover)			
Anzeigelampen Indicator lamps	Heizung EIN / Absenkbetrieb calling for heat / set-back activated			
Schaltuhr: Schaltzeiteinstellung Gangreserve Ausgang Timer: Switching time setting Power reserve Output	alle 15 min bei Tagesuhr / alle 1 h bei Wochenuhr ~ 100 h max. 1 A (20 TA-Eingänge) every 15 min daily timer / every 1 h weekly timer ~ 100 h max. 1 A (20 temp. set-back inputs)			
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated			
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal			
Maße   Dimensions	160 x 80 x 36 mm			

<sup>2)</sup> Bei 16 A: Hysterese ~ 2,5K  
At 16 A: hysteresis ~ 2,5K



easy 3 ft / easy 3 fw

ohne Gehäusedeckel | without cover



Schaltzeichnung | Wiring diagram

### Merkmale:

- Hauptanwendung: Elektro-Fußbodenheizung
- Tag- und Nachttemperatur frei wählbar
- 5 Betriebsarten über Drehschalter für Tag / Nacht / Automatik / Frostschutz / Aus
- Wahlweise mit Tages- oder Wochenschaltuhr erhältlich
- Fernfühlerbetrieb mit Fühlerüberwachung
- Aufklappbarer Deckel
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Wahlweise 2 Fühlervarianten
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA easy (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

Bei Bestellung sind immer 2 Positionen anzugeben, Steuergerät und Fühler

### Characteristics:

- Primary use: electric floor-heating systems
- Day and night temperatures independently selectable
- 5 operational modes via setting dial for Day / Night / Automatic / Frost protection / Off
- Available with daily or weekly timer
- Remote sensor operation with sensor monitor
- Hinged cover
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- 2 sensor types available
- Mountable on adapter frame ARA easy (accessories see pages 98 – 99)

When ordering always two positions are to be indicated, controller and sensor

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbezeichnung   Type	easy 3 ft Tagesuhr   daily program	easy 3 fw Wochenuhr   weekly program
Artikel-Nr.   Article No.	517 2705 51 100	517 2706 51 100
Temperatur-Einstellbereich:	Raumtemperatur 1...5 Zahlenskala (10...50 °C) Raumtemperatur 1...5 Zahlenskala (10...50 °C) (unter dem Deckel) Frostschutz ~ 10 °C fest	
Temperature setting range:	Room temperature 1...5 numerical scale (10...50 °C) Set-back temperature 1...5 numerical scale (10...50 °C) (under cover) Frost protection 10 °C fixed	
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage free	
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V 50/60 Hz	
Schaltstrom Switching current	10 mA... 16 A cos φ = 1 / max. 4 A cos φ = 0,6 / max. 10 thermische Stellantriebe 10 mA... 16 A cos φ = 1 / max. 4 A cos φ = 0,6 / max. 10 thermal actuators	
Regelverhalten: Proportionalband Zyklusdauer Mode of regulation: Proportional band Cycle period	Proportional-Regler (durch PWM stetigähnlich) ~ 1,5K einstellbar, 10 oder 25 Minuten proportional controller (quasi-continuous due to PWM) ~ 1.5 K adjustable, 10 or 25 minutes	
Anzeigelampen Indicator lamps	Heizung EIN / Absenkbetrieb heating ON / set-back activated	
Schaltuhr: Timer: Schaltzeiteinstellung Gangreserve Switching time setting Power reserve	alle 15 min bei Tagesuhr / alle 1 h bei Wochenuhr ~ 100 h every 15 min daily timer / every 1 h weekly timer ~ 100 h	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated	
Fernfühler* Remote sensor*	F 193 720 4 m lang, verlängerbar bis 50 m (alternativ: F 190 021 für Raumtemperatur) F 193 720 4 m length, extendable up to 50 m (alternatively: F 190 021 for room temperature)	
Maße   Dimensions	160 x 80 x 36 mm	

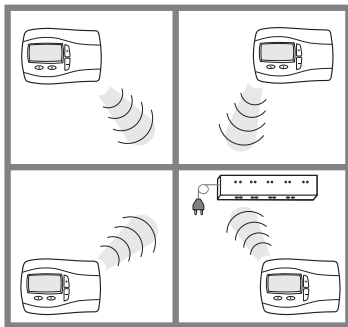
\* siehe Seite 99 | see page 99



**Anwendungsbeispiele: | Applications examples:**

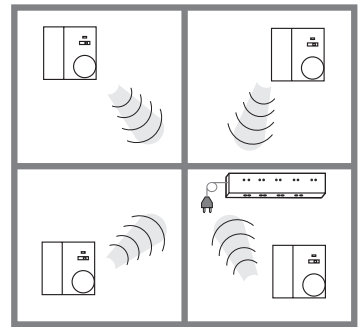
Uhrenthermostat mit  
4-Kanal-Empfänger oder  
6-Kanal-Empfänger

Clock thermostat with  
4-Channel-Receiver or  
6-Channel-Receiver



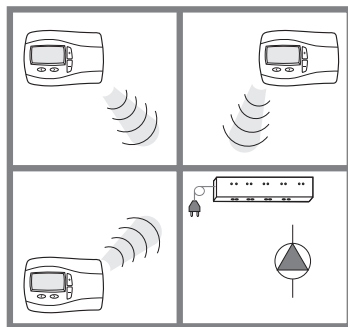
Analog-Regler mit  
4-Kanal-Empfänger oder  
6-Kanal-Empfänger

Analogue controller with  
4-Channel-Receiver or  
6-Channel-Receiver



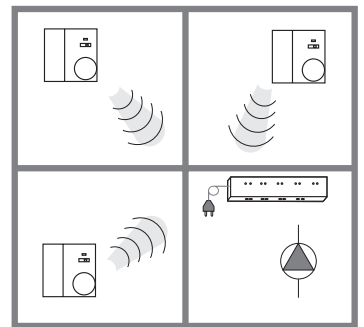
Uhrenthermostat mit  
4-Kanal-Empfänger oder  
6-Kanal-Empfänger  
und Heizungspumpe

Clock thermostat with  
4-Channel-Receiver or  
6-Channel-Receiver  
and Heating pump



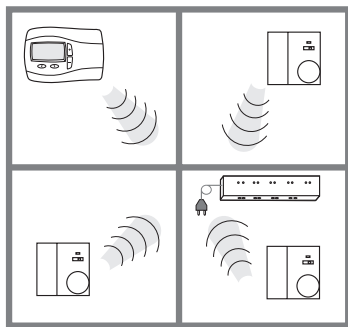
Analog-Regler mit  
4-Kanal-Empfänger oder  
6-Kanal-Empfänger  
und Heizungspumpe

Analogue controller with  
4-Channel-Receiver or  
6-Channel-Receiver  
and Heating pump



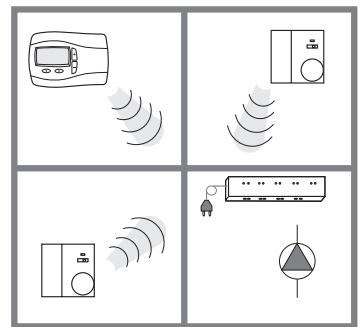
Uhrenthermostat mit  
Analog-Regler  
mit 4-Kanal-Empfänger  
oder 6-Kanal-Empfänger  
Master – Slave Funktion

Clock thermostat with  
Analogue controller with  
4-Channel-Receiver or  
6-Channel-Receiver  
Master – Slave Funktion



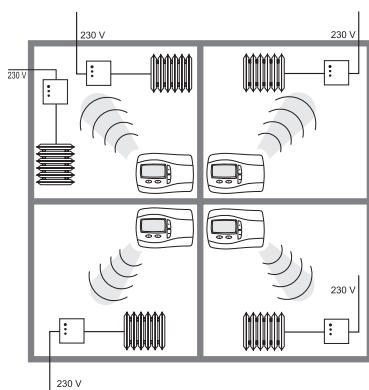
Uhrenthermostat mit  
Analog-Regler und  
mit 4-Kanal-Empfänger  
oder 6-Kanal-Empfänger  
Master – Slave Funktion  
und Heizungspumpe

Clock thermostat with  
Analogue Controller and  
4-Channel-Receiver or  
6-Channel-Receiver  
Master – Slave Funktion  
and pump control



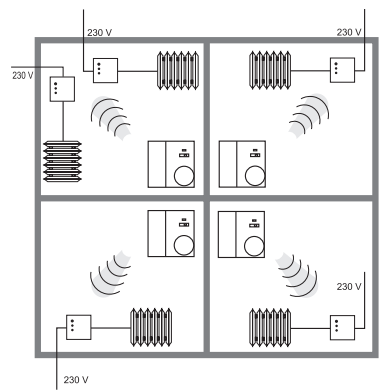
Uhrenthermostat mit  
1-Kanal-Empfänger

Clock thermostat with  
1-Channel-Receiver



Analog-Regler mit  
1-Kanal-Empfänger

Analogue controller with  
1-Channel-Receiver





IN STAT+ 868

### Merkmale:

- Sehr einfach programmierbar
- Kombinierte Urlaubs- und Partyfunktion (zeitlich begrenzte Temperaturabsenkung oder –anhebung für Stunden oder Tage)
- Optimum-Start (die Raumtemperatur wird zur eingestellten Zeit erreicht)
- 3 voreingestellte Programme
- Automatische Sommer / Winterzeit-Umschaltung
- Programm frei wählbar:
  - alle Tage gleich
  - Werktage/Ruhetage
  - jeder Tag individuell
- Funkverbindung herstellen mit automatischer Adressvergabe oder manueller Einstellung der Adresse
- Test der Funkreichweite
- Bis zu 6 Schaltzeiten
- Temperaturanzeige an persönliche Bedürfnisse anpassbar
- Obere und untere Grenzwerte für die Temperatureinstellung
- Frostschutz
- PWM- oder 2-Punkt-Regelung
- Zugriffsschutz/Kindersicherung für wichtige Einstellungen
- Durch neueste Technologie alle Einstellungen unverlierbar
- Abschalten des Reglers möglich (mit oder ohne Frostschutz)
- Verwendbar für „nur Heizen“ oder „nur Kühlen“
- Ventilschutz und Ventilschutzzeit einstellbar, auch abschaltbar
- Batteriebetrieben
- Gehäusefarbe Polarweiß ähnlich RAL9010

### Characteristics:

- Very easy to program using only 4 buttons
- Combined holiday and party function (reduced or increased temperature for hours or days)
- Optimum start (room temperature is reached at the time set)
- 3 pre-set programs
- Automatic summer/winter time change
- 24hr, 5day/2day or 7day programming: every day the same workdays/holidays each day individually
- Automatic address allocation or manual address setting to create wireless link
- Test of transmission distance
- Up to 6 switching events
- Easy to use temperature override
- Temperature limit locks (high and low)
- Frost protection
- PWM or ON/OFF control
- Access protection/child lock for important settings
- Latest technology, means no loss of settings in the event of power loss
- Can be switched off (with or without frost protection)
- Can be used for “Heating only” or “Cooling only”
- Valve protection and valve protection time can be adjusted, or switched off
- Battery operated
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbezeichnung   Type	INSTAT+ 868
Artikel-Nr.   Article No.	0536 21 296 000
Betriebsspannung Batterie Supply voltage Battery	2 x 1,5 V (AA), Lebensdauer ca. 2 Jahre 2 x 1.5 V (AA), battery life approx. 2 years
Regelverhalten Mode of regulation	Proportionalregler (durch PWM stetigähnlich) oder Ein/Aus Proportional controller (similar to continuous control through PWM) or ON/OFF
Temperatur-Sollwert Temperature set value	5...32 °C (einstellbar in 0,1-K-Schritten) 5...32 °C (0.1 K resolution)
Reichweite Distance range	2 Wände, 1 Decke 2 walls, 1 ceiling
Übertragungsfrequenz Carrier frequency	868 MHz
Antenne Aerial	intern internal
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing IP	IP 30 / schutzisoliert 30 / insulated
Maße Dimensions	137 x 96,5 x 31,3 mm



IN STAT 868-r1



IN STAT 868-r1o



IN STAT 868-r1H

### Merkmale:

- Drahtloser Funkthermostat, sendet auf Empfänger INSTAT 868-a...
- Einfachste Bedienung über einen Einstellknopf
- Temperaturabsenkung (per Funk) über den Uhrenthermostat INSTAT 868-r
- Zwei wählbare Regelverfahren, daher geeignet für nahezu alle Heizungsarten
- Einsetzbar für Heizen oder Kühlen (2-Rohr-Anlagen)
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- Bereichseinengung im Einstellknopf
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1 E (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

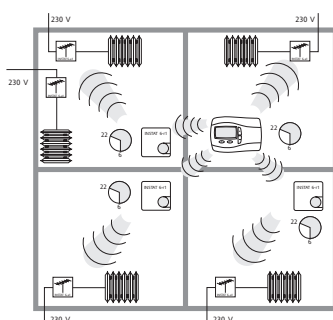
### Characteristics:

- Wireless thermostat (transmits to receiver INSTAT 868-a...)
- Easy operation via a single setting dial
- Wireless temperature setback via the INSTAT 868r clock thermostat
- Two alternative control methods (making for compatibility with nearly all heating system types)
- Applicable for heating or cooling (2 pipe systems)
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- Range limitation inside setting knob
- Mountable on adapter frame ARA 1 E (accessories see pages 98 – 99)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

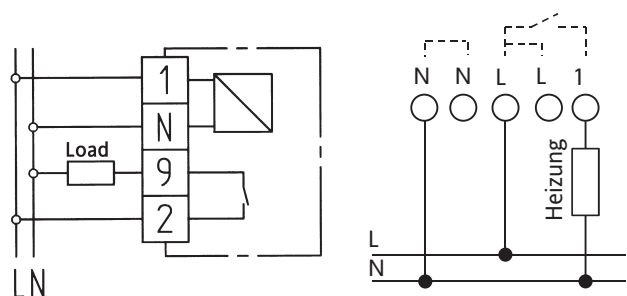
Bestellbezeichnung   Type	INSTAT 868-r1	INSTAT 868-r1o	INSTAT 868-r1H
Artikel-Nr.   Article No.	0536 10 291 900	0536 11 291 902	0536 12 291 902
Schalter (extern)   Switch (external)	Uhr/Tag/Nacht/Aus timer/day/night/OFF	–	–
Schalter (intern)   Switch (internal)	Heizen/Kühlen heating/cooling	–	–
Temperaturbereich   Temp. range			17...24 °C
Temperaturabsenkung/Anhebung   Temperature set-back/set-up	um ~ 2 K oder ~ 4 K (interne Brücke)	by ~ 2 K or ~ 4 K (internal jumper)	
Betriebsspannung   Operating voltage	2 x 1,5 V Batterien (Lebensdauer ~ 3 Jahre) 2 x 1.5 V batteries (Service life ~ 3 years)		
Regelverhalten (wahlweise)   Mode of regulation (to be selected)	2-Punkt oder Fuzzy (PID ähnlich) mit PWM (interne Brücke) ON-OFF or Fuzzy (similar to PID) with PWM (internal jumper)	Fuzzy (PID ähnlich) mit PWM Fuzzy (similar to PID) with PWM	
Reichweite   Distance range	2 Wände, 1 Decke   2 walls, 1 ceiling		
Anzeigelampe   Indicator lamp	Lern-Modus/Timer aktivieren   learning mode/timer activated		
Temperaturfühler   Temperature sensor	NTC intern NTC internal		
Übertragungsfrequenz   Carrier frequency	868 MHz		
Antenne   Aerial	intern   internal		
Schutzart/Schutzklasse   Protection class of housing	IP 30 /schutzioliert IP 30 /insulated		
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm		

### Anwendungsbeispiel | Application example Instat 868-r1



Zeitsteuerung mit Master und Slaverglern  
Time control with master and slave units

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



Instat 868-a1A

Instat 868-a1UP



**IN STAT 868**-a1A



**IN STAT 868**-a1S



**IN STAT 868**-a1UP



**IN STAT 868**-r1F

**Merkmale:**

- Empfänger für die Sender INSTAT 868-r(d) und INSTAT 868-r1
- Störungserkennung und Anzeige
- Notbetrieb bei Störungen
- **INSTAT 868-a1A** zum Schalten von Stellantrieben, Elektro-Heizungen, Pumpen, Thermen usw.
- Wirkrichtungsumkehr für Kühlen statt Heizen
- Montierbar auf Adapterrahmen ARA 1 E
- **INSTAT 868-a1S** universell verwendbar zur Regelung von elektrischen Heizgeräten (Elektro-Radiatoren, Elektro-Wandheizgeräten und Elektro-Handtuchtrocknern)
- **INSTAT 868-a1UP** zur Montage in 60 mm-Unterputz Dosen oder 80 mm-Kabelkanälen.
- **INSTAT 868-r1F**, Funkfensterkontakt überträgt per Funk eine Fenster-offen, Fenster-geschlossen-Information an den Funkempfänger INSTAT 868-a1UP (ausschließlich!).
- (Zubehör siehe Seiten 98 – 99)

**Characteristics:**

- Receivers for INSTAT 868-r(d) and INSTAT 868-r1 transmitters
- Malfunction detector/indicator
- Emergency operation in case of malfunction
- INSTAT 868-a1A for actuators, electric heating systems, pumps, boilers etc.
- Reverse function for cooling instead of heating
- Mountable on adapter frame ARA 1 E
- INSTAT 868-a1S universally suitable for controlling electrical heating devices (electric radiators, electric towel dryers etc.)
- INSTAT 868-a1UP for mounting in 60 mm conduit boxes or 80 mm channel cables.
- INSTAT 868-r1F, window contact transmits via radio signal a window-open, window-closed information to the INSTAT 868-a1UP radio receiver (exclusively!).
- (Accessories see pages 98 – 99)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	<b>INSTAT 868-a1A</b>	<b>INSTAT 868-a1S</b>	<b>INSTAT 868-a1UP</b>	<b>INSTAT 868-r1F</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0536 30 140 002	0536 37 141 002	0536 31...	0536 13...
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230 V 50/60 Hz			
Leistungsaufnahme Power consumption	< 1,5 VA	< 0,73 W	max 0,73 W	
Umgebungstemperatur Ambient temperature	0...40 °C			-20 °C...60 °C
Anzeigelampe Indicator lamp	Ausgangszust./Störungen, usw. initial state/faults, etc.		–	
Lastkreis Load circuit	Relais, 1 Schließer, potentialfrei 16(2) A bei 24...250 V AC  relay 1 n/o voltage-free 16(2) A at 24...250 V AC	Relais, 1 Schließer 10(4) A  relay 1 n/o 10(4) A	Relais, 1 Schließer, potentialgebunden max. 10 A cosφ = 1 max. 2 A cosφ = 0,6 relay, 1 closing contact, non-in- sulated max. 10 A cosφ = 1 max. 2 A cosφ = 0,6	
Anzahl Stellantriebe (3 W elektrothermisch) 230 V AC / 24 V AC Number of actuators (3 W electro thermal) 230 V AC / 24 V AC	max. 20 / max. 8	–	max. 10	–
Übertragungsfrequenz Carrier frequency	868 MHz			
Antenne   Aerial	intern   internal			
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 30/schutzisoliert IP 30/insulated	IP 20/II nach EN 60730-1 IP 20/II acc. to EN 60730-1	IP 30 (Betauung nicht erlaubt) IP 30 (dewing not permitted)	IP54
Farbe   Colour	Polarweiß ähnlich 9010 polar white (similar to RAL 9010)			Polarweiß ähnlich 9010 polar white (similar to RAL 9010)
Maße Dimensions	75 x 75 x 27,8 mm	71,3 x 71,3 x 41,9 mm	48,6 x 49,4 x 26 mm	Sender   transmitter 65 x 12 x 28 mm Magnet   magnet 18 x 18 x 13 mm



**IN STAT 868**-a4

**IN STAT 868**-a6

**IN STAT 868**-a8U

**IN STAT 868**-a8U / 24 V

**Merkmale:**

**INSTAT 868-a4/-a6**

- Empfänger für die Sender INSTAT 868 r(d) + INSTAT 868 r1
- Zum Schalten von Stellantrieben bei Fußbodenheizungen
- Störungserkennung und Anzeige
- Notbetrieb bei Störungen
- Pumpenlogikfunktion
- Wirkrichtungsumkehr für Kühlen statt Heizen

**INSTAT 868-a8U**

- Für 8 Zonen
- Heizen/Kühlen Umschaltung via externem Signal
- Mit Echtzeituhr
- Taupunktabschaltung bei Kühlen
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010

**Characteristics:**

INSTAT 868-a4/-a6

- Receiver for the transmitters INSTAT 868 r(d) and INSTAT 868 r1
- For thermal actuators in floor heating units
- Malfunction detector/indicator
- Emergency operation in case of malfunction
- Pump logic function
- Reverse function for cooling instead of heating

INSTAT 868-a8U

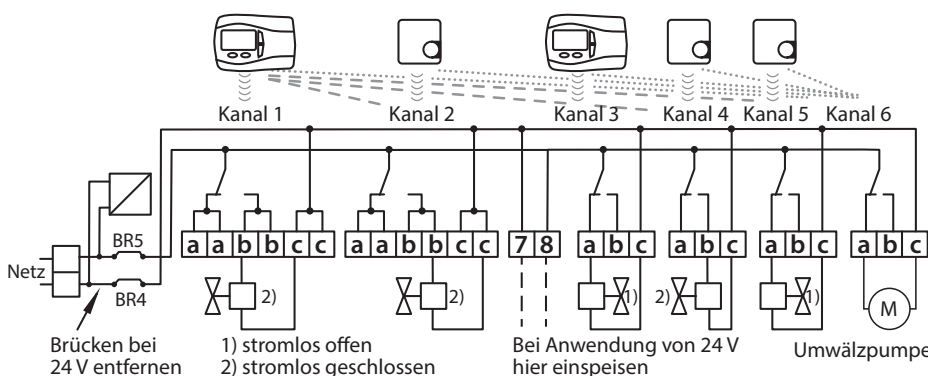
- For 8 zones
- Heating/cooling change-over via external signal
- With real time clock
- Dew point switching off
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	INSTAT 868-a4	INSTAT 868-a6	INSTAT 868-a8U	INSTAT 868-a8U / 24 V
Artikel-Nr.   Article No.	0536 40 140 002	0536 60 140 002	0536 80 140 002	0536 80 060 002
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230 V 50/60 Hz			
Leistungsaufnahme Power consumption	3 VA		4 VA	4 VA
Umgebungstemperatur Ambient temperature	0... 50 °C			
Lastkreis Load circuit	4 Wechsler; 6(2) A bei 24... 230V AC* 4 change-over; 6(2) A at 24... 230V AC*	6 Wechsler; 6(2) A bei 24... 230V AC* 6 change-over; 6(2) A at 24... 230V AC*	8 Schließer; 4 A bei 230V AC* 8 closing contacts, 4 A at 230V AC*	8 Schließer; 4 A bei 24 V AC 8 closing contacts at 24 V AC
Anzahl Stellantriebe (3 W elektrothermisch) Number of actuators (3 W electro thermal)	max. 10 bei 230V/ max. 4 bei 24 V je Kontakt max. 10 (230V)/ max. 4 (24V) per contact	max. 10/ max. 4 je Kontakt max. 10/ max. 4 per contact	max. 15	max. 15
Übertragungsfrequenz Carrier frequency	868 MHz			
Antenne   Aerial	intern   internal			
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 40/schutzisoliert IP 40/insulated			
Maße Dimensions	372 x 57 x 52 mm	450 x 57 x 52 mm	310 x 90 x 65 inkl. Hut- schiene   incl. DIN-rail	380 x 90 x 60 mm

\* Summe aller Ströme ≤ 2 A | Total of all currents ≤ 2 A.

**Anwendungsbeispiel 4 + 6 Kanal | Application example 4 + 6 channel**



Ein Master (K 1) mit 3 Slaves (K 2, 4, 5).  
Zusätzlich ein unabhängiger Uhrenthermostat  
(K 3) und Pumpenlogik (K 6).  
Darstellung für 230V Stellantriebe.

One master (K 1) with 3 slaves (K 2, 4, 5).  
Additionally on independent clock thermostat  
(K 3) and the pump control  
(K 6). Illustration for 230V thermal actuators.



**IN STAT 868**-rep

**Merkmale:**

Der INSTAT 868-rep ist ein Signalverstärker für Funksignale. Diese Repeater verstärken vollautomatisch die empfangenen Signale der INSTAT 868-r Sender. Sie dienen zur Reichweitenvergrößerung zwischen INSTAT 868-r... Funk-Thermostaten und INSTAT 868-a... Funk-Empfängern. Sie bewirken eine Verbesserung der Übertragungssicherheit bei schwierigen Umgebungsbedingungen. Die Repeater binden sich automatisch in vorhandene Verbindungen des INSTAT 868 Systems ein. Es ist nur ein Repeater für mehrere Verbindungen nötig. Er arbeitet vollautomatisch, ohne Eingriff des Benutzers. Es gibt eine Anzeige der empfangenen Signalqualität über 3 LEDs und eine Anzeige, ob die Betriebsspannung vorhanden ist. Es können maximal 2 Repeater in Serie verwendet werden, d.h. die normale Übertragungreichweite kann bis auf 90 m erhöht werden.

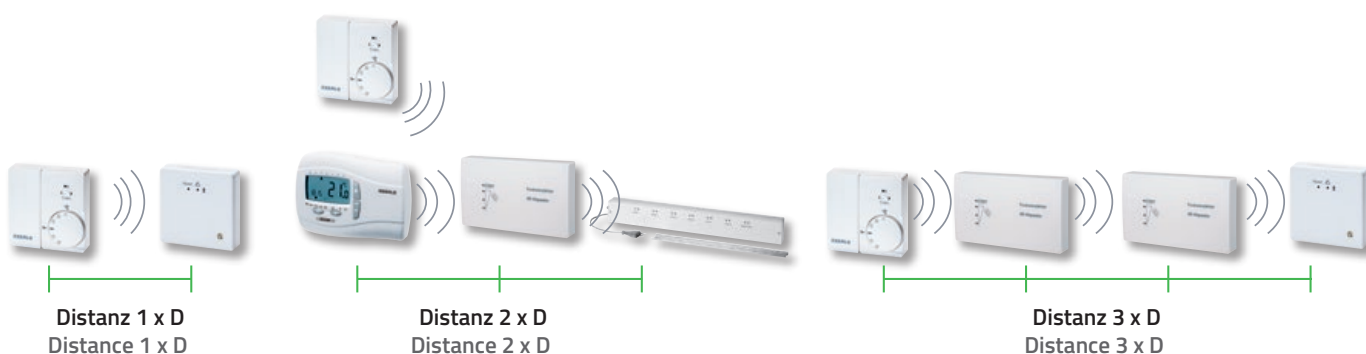
**Characteristics:**

The INSTAT 868-rep is an amplifier for RF signals. These Repeaters repeat the received signals of the INSTAT 868-r transmitter automatically. They increase the distance of radio transmission between INSTAT 868-r... RF-thermostats and INSTAT 868-a... receivers. They enable an improvement of the received signal quality of a receiver. The Repeater inserts itself automatically into already existing radio links of the INSTAT 868 system. Only one Repeater is necessary for many existing radio links. It is working automatically without any action from the user. There is an indication of received signal strength via 3 LEDs and an indication of available mains power. Maximum 2 Repeaters can work in sequence. E.g. if the normal transmission distance in the environment can be extended up to 90 m.

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbezeichnung   Order type	<b>INSTAT 868-rep</b>
Artikel-Nr.   Order No	0536 91 140 002
Betriebsspannung   Operating voltage	230 V~ (195... 253 V) 50/60 Hz
Verlustleistung   Power consumption	< 1.5W
Betriebstemperatur Operating temperature	0... +40 °C (ohne Betauung) 0... +40 °C (without dewing)
Lagertemperatur   Storage temperature	-20... +60 °C
Antenne Antenna	intern internal
Trägerfrequenz Carrier frequency	868,95 MHz
Schutzart Degree of protection	IP 20
Schutzklasse Class of protection	II
Farbe Colour	Polarweiß ähnlich 9010 polar white (similar to RAL 9010)
Gewicht Weight	~ 140 g
Maße   Dimensions	127 x 75 x 27,5 mm

**Prinzipdarstellung | Working Principles**





EV 230 H oder H/K 8 Kanal

### Merkmale:

- Dieses Gerät dient der Verdrahtung von Temperaturreglern und elektromechanischen Stellantrieben in Verbindung mit Warmwasser Fußbodenheizungen.
- Mit dieser Verteilerleiste (in Verbindung mit Temperaturreglern) kann die Temperatur von bis zu 8 Räumen (Zonen) unabhängig voneinander geregelt werden.
- Mit Hutschiene für die Wandbefestigung
- Für bis zu 8 Zonen (Räume)
- Stellantriebe direkt anklammerbar je nach Variante 230V oder 24 V
- Lampe für Betriebsspannung
- Mit Pumpenlogik / Boilerlogik (EV...PL)
- Mit externer Umschaltung für Heizen/Kühlen (...HK)
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010
- EV 230 H oder H/K 8 Kanal automatische Umschaltung Heizen / Kühlen in Kombination mit UTE 2500 / UTE 3500

### Characteristics:

- This unit is designed for the wiring of temperature controllers and electro-mechanical servo drives when connected to warm water underfloor heating.
- This distributor strip (when used in connection with temperature controllers) enables the temperature from up to 8 rooms (zones) to be set independently from one another.
- With DIN rail for wall mounting
- For up to 8 zones (rooms)
- 230 V or 24 V servo drives are directly connectable
- Indicator lamps for operating voltage
- With pump / boiler control (EV ... PL)
- With input for external change over Heat/Cool (...H/K)
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)
- EV 230 H or H/K 8-channel automatic heating / cooling changeover in combination with UTE 2500 / UTE 3500

### Klemmleiste zum Verdrahten von Stellantrieben mit Raumtemperaturreglern Terminal strip for connecting actuators with room temperature controllers

Typ   Type	EV 230 H oder H/K 8 Kanal*	EV 230	EV-PL 230	EV 230 H/K-Hyg	EV 230 H/K-PL	EV 24	EV-PL 24	EV 24 H/K-Hyg
<b>Betriebsspannung</b> Operating voltage	230 V	230 V	230 V	230 V	230 V	24 V	24 V	24 V
<b>Anzahl Räume</b> Number of rooms	8	6						
<b>Schaltleistung</b> Switching current	16 Stellantriebe   Actuators (a 3 W)	14 Stellantriebe   Actuators (a 3 W)						
<b>Heizen</b> Heating	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Heizen/Kühlen</b> Heating/Cooling	●			●	●			●
<b>Automatische Umschaltung Heizen/Kühlen</b> Automatic switch Heating/Cooling	*in Verbindung mit UTE 2500 / UTE 3500			●	●			●
<b>Pumpenlogik/Pumpenschutz</b> Pump logic, Pump protection			●		●		●	
<b>Absenkeingang (TA)</b> set-back entrance (TA)	●							
<b>Taupunktsensor</b> Dew point sensor				●				●
<b>Steckerfertigung</b> Ready to plug-in		●	●	●	●	●	●	●
<b>Mit Hutschiene für Wandbefestigung</b> With DIN rail for wall mounting	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Maße</b> Dimensions	310 x 95 x 65 mm	310 x 95 x 65 mm				380 x 95 x 65 mm		



EV 230



EV 24

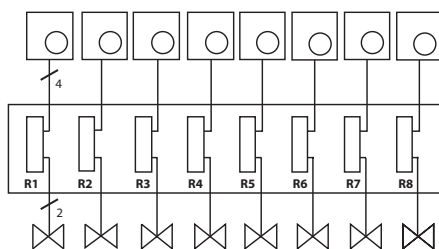
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	EV 230 H oder H/K 8 Kanal	EV 230	EV-PL 230	EV 230 H/K	EV 230 H/K-Hyg	EV 230 H/K-PL
Artikel-Nr. / Article No.	0101 21 1 41 500	0101 20 141 500	0101 24 141 500	0101 40 141 502	0101 C0 141 500	0101 B0 141 500
Leistungsaufnahme / Power consumption	10 VA					
Gewicht (mit Hutschiene) / Weight (incl. Din-rail)	700 g					
Sicherung / Fuse	4 A träge / 4 A slow-acting					
Umgebungstemperatur / Ambient temperature	0...50 °C					
Schutzart / Prot. cl. of housing	IP 40					
Schutzklasse / Protection category	II					
Maße / Dimensions	310 x 95 x 65 mm					

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	EV 24	EV-PL 24	EV 24 H/K	EV 24 H/K-Hyg
Artikel-Nr. / Article No.	0101 10 061 500	0101 17 061 500	0101 30 061 500	0101 X0 061 500
Leistungsaufnahme / Power consumption	50 VA*			
Gewicht (mit Hutschiene) / Weight (incl. Din-rail)	2000g			
Sicherung / Fuse	4 A träge / 4 A slow-acting			
Umgebungstemperatur / Ambient temperature	0...50 °C			
Schutzart / Prot. cl. of housing	IP 40			
Schutzklasse / Protection category	II			
Maße / Dimensions	380 x 95 x 65 mm			

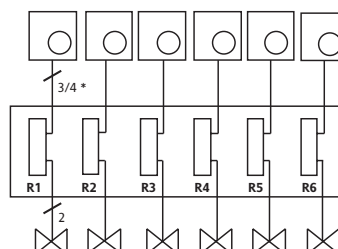
### Übersicht | Overview



Aderanzahl jeweils ohne Schutzleiter

Verdrahtung der Regler mit den Ventilen (\*Aderanzahl incl. Schutzleiter)  
No. of wires each without protective wire \* 4 with countersunk connection

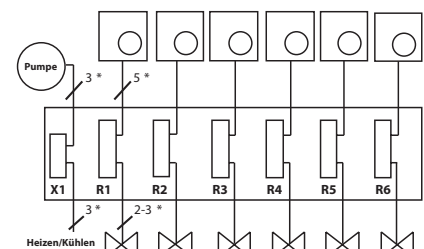
EV 230 H/K 8 Kanal



Aderanzahl jeweils ohne Schutzleiter

\*4 mit Absenkanschluss

EV-230 / EV-PL 230 / EV 24



EV 230 H/K / EV 230H/K-Hyg / EV 230 H/K-PL / EV-PL 24 V / EV 24 H/K-Hyg



TS+

### Merkmale:

- Kleine kompakte Bauform
- Einzigartiger Verstellmechanismus
- Wasserschutz nach Schutzart IP54
- Auch für Überkopfmontage geeignet
- Anzeige von Betriebszustand und Hubposition über Fenster
- Passend ohne Adapter auf alle Ventile mit M 30 x 1,5 mm Anschluss
- Adapter M38 x 1,5 auf M30
- Version mit Option Anschlussgewinde M28 auf Anfrage
- Geringer Durchmesser
- 230V und 24 V Versionen
- Geringer Stromverbrauch
- Version mit 120 N Schliesskraft als Option

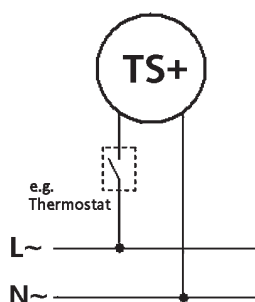
### Characteristics:

- Compact and stylish design
- Unique manual position
- Protection type IP54 in all orientations
- Display of operation status and stroke position (in window at top of cap)
- Can be mounted in any orientation
- Standard M 30 x 1.5mm fitting, no adapter required
- Adapter M38 x 1,5 auf M30
- Version with M28 fitting as option on request
- 230 V and 24 V versions
- Low power consumption
- Version with 120 N closing force as option

### Allgemeine technische Daten | General technical data

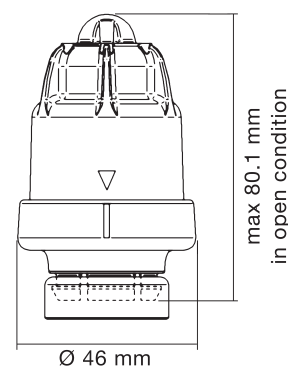
Bestellbez.   Type	TS+ 5.11/230	TS+ 5.11 H	TS+ 5.11/230/120N	TS+ 6.11/24	TS+ 6.11/24/120N
Artikel-Nr.   Article No.	0493 1001 1015	0493 1002 1015	0493 1101 1015	0492 1001 1015	0492 1101 1015
Betriebsspannung Operating voltage	230V~ 50 Hz			24V~ AC/DC	
Einschaltstrom   Switching current	< 1 A			< 0,5 A	
Leistungsaufnahme   Power consumption	2,5W				
Schliesskraft   Closing Force	90 N		120 N	24...90 N	120 N
Thermischer Stellantrieb   Thermal actuator	auf/zu   open/closed				
Ventiltyp   Valve type	stromlos geschlossen   normally closed				
Anschlussleitung und Kabellänge Connecting cable and length	2 x 0,5 mm <sup>2</sup> , 100 cm lang (optional beliebige Kabellänge), freies Kabelende mit Aderendhülsen; Optional: 2 x 0,5 mm <sup>2</sup> , 100 cm long (cable length can be modified on request) free core cable ends				
halogenfreies Kabel halogen-free cable		●			
Schutzart   Protection type	IP 54				
Schutzklasse   Isolation	II				
Hub   Stroke	4,5 mm				
Anschlussmaß   Available valve connections	M 30 x 1,5 mm (M 28 x 1.5 mm als Option   as option )				
Gewicht   Weight	ca. 120 g				
Maße   Dimensions	46 mm Ø, 80,4 mm Höhe in offenem Zustand   height in open condition				
Lagertemperatur   Storage temperature	-25... 70 °C				
Betriebstemperatur   Operating temperature	0... 50 °C				

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



TS+

### Maße | Dimensions





**TS Slimline**

**Merkmale:**

Die thermischen Stellantriebe stromlos geschlossen TS Slimline decken vielfältige Steuerungs- und Regelaufgaben in der Heizungs-, Klima- und Lüftungstechnik ab. Typische Anwendungsgebiete sind unter anderem:

- Einzelraumregelung von Fußbodenheizungs- und Heizkörperanlagen
- Gruppenregelung
- Mehrkreisregelung bei Ein- und Zweirohranlagen
- Einzelraumregelung von Einrohrheizungen in reitender Ausführung

Der Stellantrieb kann für verschiedene Ventiltypen geliefert werden. Er wird von einem Regelgerät (z. B. Raumtemperaturregler) angesteuert. Ein Anzeigefenster zeigt an, wie weit der Stellantrieb geöffnet ist.

**Characteristics:**

The TS Slimline normally closed thermal actuators cover a wide range of and control tasks in heating, air conditioning and ventilation technology. Typical areas of application are:

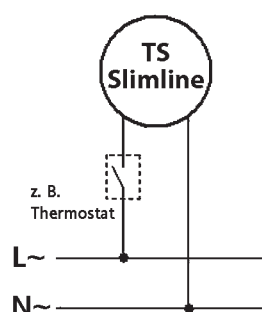
- Single room control for underfloor heating and radiator systems
- Zone control
- Multi-circuit control with 1- or 2-pipe systems
- Single room control of 1-pipe heating systems in riding version

The thermal actuator can be supplied for various valve types and sizes of mechanical connections. It is controlled by a control device (e.g. room thermostat).

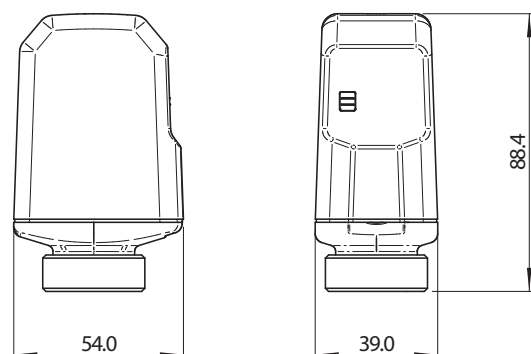
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

	TS Slimline 230V	TS Slimline 24V
Bestellbez.   Type	0496 1001 1015	0497 1001 1015
Artikel-Nr.   Article No.	0496 1001 1015	0497 1001 1015
Betriebsspannung   Operating voltage	230V ~ 50 Hz	24 V AC/DC
Stromaufnahme (max.)   Operating current (max.)	~ 400 mA	
Leistungsaufnahme   Power consumption	2,5W	
Federkraft   Spring tension	90 N	
Schutzart   Protection type	IP 44 bei senkrechter Montage   IP 44 for vertical installation	
Schutzklasse   Isolation	II	
Hub   Stroke	3,5 mm	
Ventil-Anschlussmaß   Mechanical connections	M 30 x 1,5	
Kabel   Wire	2 x 0,5 mm <sup>2</sup>	
Gewicht   Weight	~150 g	
Betriebstemperatur   Operating temperature	0... 50 °C	
Lagertemperatur   Storage temperature	-25 ... 70 °C	
Bemessungsstossspannung   Rated impulse voltage	2.5KV	
Verschmutzungsgrad   Pollution degree	2	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



TS Slimline





TS Ultra

**Merkmale:**

- TS Ultra, das Einstiegsmodell
- Die leistungsstarken Stellantriebe TS Ultra (230V) stehen für ein top Preis-Leistungsverhältnis.
- Geeignet für Verteiler mit 40 mm Ventilmittenabstand
- Robust und leise
- 360° Zustandsanzeige des Ventils oben am Regler
- Festes Kabel
- Schnelle Ansprechzeit
- IP44
- Verbesserter Hub von 5,5 mm
- Lieferbare Optionen (auf Anfrage):
  - Ausführung mit geringer Leistungsaufnahme (1 W)
  - M28 Mutter (weitere Ventilanschlüsse auf Anfrage)
  - Mit Handverstellung
  - Alternative Kabellängen

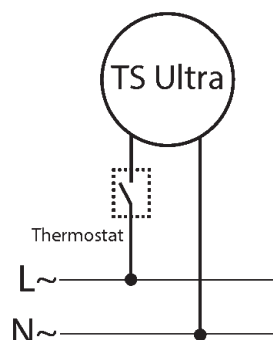
**Characteristics:**

- TS Ultra, the entry-level model
- The high-performance TS Ultra actuators (230V) represent a top price-performance ratio
- Suitable for manifolds with 40 mm valve centre distance
- Robust and quiet
- 360° status display of the valve at the top of the controller
- fixed cable
- quick response time
- IP 44
- improved Stroke of 5,5 mm
- available options (on request)
  - low power consumption version (1 W)
  - M28 nut (other valve connections on request)
  - with manual adjustment
  - alternative cable lengths

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	<b>TS Ultra (230V)</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0483 1005 0815
Betriebsspannung Operating voltage	230V ~ 50 Hz
Einschaltstrom   Switching current	< 0,4 A
Leistungsaufnahme   Power consumption	2,5W
Schliesskraft   Closing Force	100 N
Thermischer Stellantrieb   Thermal actuator	auf/zu   open/closed
Ventiltyp   Valve type	stromlos geschlossen   normally closed
Anschlussleitung und Kabellänge Connecting cable and length	Festes Kabel, 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 80 cm lange freie Kabelenden mit Endhülsen Fixed cable, 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 60 cm long free core cable ends
Schutzart   Protection type	IP44
Schutzklasse   Isolation	II
Hub   Stroke	5,5 mm
Anschlussmaß   Available valve connections	M 30 x 1,5 mm
Gewicht   Weight	120 g
Maße   Dimensions	82 x 39 x 54 mm (H x B x T)
Lagertemperatur   Storage temperature	-20 °C...60 °C
Betriebstemperatur   Operating temperature	0 °C...50 °C

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



TS Ultra



TS Ultra+

**Merkmale:**

- Neue, verbesserte manuelle Einstellmöglichkeiten oben an der Kappe
- Marktführend mit Schutzart IP55
- Für Überkopfmontage geeignet
- Steckbares Kabel für unkomplizierte Montage und einfachen Austausch
- Geeignet für Verteiler mit 40 mm Ventilmittenabstand
- Robust und leise
- 360° Zustandsanzeige des Ventils oben am Regler
- Schnelle Ansprechzeit (öffnet um 4 mm in 2 Minuten)
- Verbesserter Hub von 5,5 mm
- 120 N Schließkraft
- Lieferbare Optionen (auf Anfrage):
  - Ausführung stromlos offen
  - Ausführung mit geringer Leistungsaufnahme (1 W)
  - Mit Handverstellung
  - M28 Mutter (weitere Ventilanschlüsse auf Anfrage)
  - Alternative Kabellängen

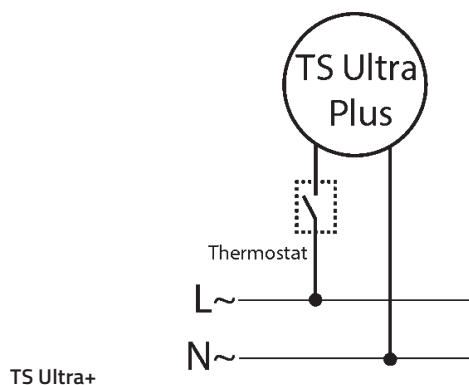
**Characteristics:**

- New, improved manual adjustment options at the top of the cap
- Market-leading with IP55 protection
- Can be mounted in any orientation
- Pluggable cable for uncomplicated installation and easy replacement
- Suitable for manifolds with 40 mm valve centre distance
- Robust and quiet
- 360° valve status display at the top of the controller
- Fast response time (opens 4 mm in 2 minutes)
- Improved stroke of 5.5 mm
- 120 N closing force
- Available options (on request):
  - De-energised open version
  - Version with low power consumption (1 W)
  - With manual adjustment
  - M28 nut (other valve connections on request)
  - Alternative cable lengths

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	TS Ultra+ (24 V)
Artikel-Nr.   Article No.	0482 1105 1015
Betriebsspannung Operating voltage	24 V AC/DC
Einschaltstrom   Switching current	< 0,4 A
Leistungsaufnahme   Power consumption	2,5 W
Schließkraft   Closing Force	120 N
Thermischer Stellantrieb   Thermal actuator	auf/zu   open/closed
Ventiltyp   Valve type	stromlos geschlossen   normally closed
Anschlussleitung und Kabellänge Connecting cable and length	Steckbares Kabel, 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 100 cm lange freie Kabelenden mit Endhülsen Fixed cable, 2 x 0,75 mm <sup>2</sup> , 60 cm long free core cable ends
Schutzart   Protection type	IP55
Schutzklasse   Isolation	II
Hub   Stroke	5,5 mm
Anschlussmaß   Available valve connections	M 30 x 1,5 mm
Gewicht   Weight	130 g
Maße   Dimensions	82 x 39 x 54 mm (H x B x T)
Lagertemperatur   Storage temperature	-20 °C...60 °C
Betriebstemperatur   Operating temperature	0 °C...50 °C

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**





KLR-E 7004



KLR-E 7009

### Merkmale:

- Klimaregler für Wandbefestigung
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Bereichseinstellung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern
- KLR-E 7004 eignet sich für die Regelung von 4-Rohr-Anlagen oder Splitgeräte mit elektrischer Heizung
- KLR-E 7009 eignet sich für die Regelung von 2-Rohr-Anlagen nur in Verbindung mit einem Rohranlegeregler (z. B. RAR) oder für die Anwendung nur Kühlen, separate Ansteuerung der Lüfter möglich.

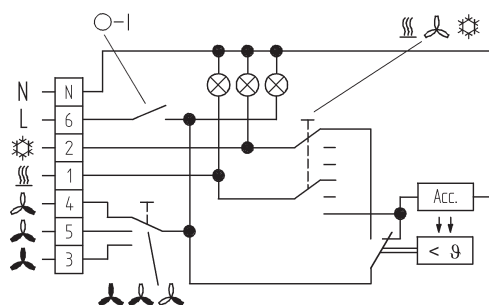
### Characteristics:

- Climate controller for wall mounting
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision.
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical fixing holes
- KLR-E 7004 is suitable for controlling 4-pipe systems or split units with electric heating
- KLR-E 7009 is only suitable for controlling 2-pipe systems in conjunction with a pipe feeder controller (e.g. RAR) or for cooling only applications, separate control of the fans possible.

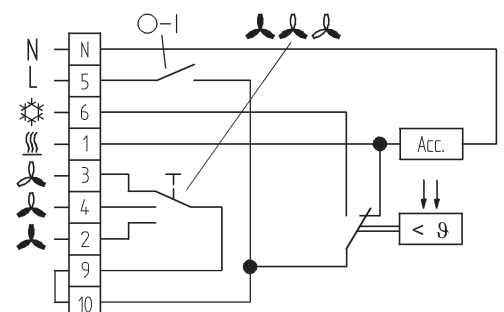
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestell-Bezeichnung   Type	KLR-E 7004	KLR-E 7009
Artikel-Nr.   Article No.	111 7704 51 100	111 7709 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V / 50/60 Hz	AC 230V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6A cosφ = 1 / 3 A cosφ = 0,6	6 A cosφ = 1 / 3 A cosφ = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5... 30 °C	5... 30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schalter <i>Switches</i>	Netz EIN/AUS, Lüfter schnell/mittel/langsam Heizen/Lüften/Kühlen Mains ON/OFF, Fan speed high/med/low, Heat/Fan/Cool	Netz EIN/AUS, Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF, Fan speed high/med/low
Ausgänge <i>Outputs</i>	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low
Anzeigelampen <i>Indication lamps</i>	Heizen, Kühlen, Netz EIN/AUS Heat, Cool, Mains ON/OFF	
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



KLR-E 7004



KLR-E 7009



**KLR-E 7011**



**KLR-E 7012**

**Merkmale:**

- Klimaregler für Wandbefestigung
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Bereichseinstellung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern
- KLR-E 7011 eignet sich für die Regelung von 2-Rohr-Anlagen nur in Verbindung mit einem Rohranlegeregler (z. B. RAR), 4-Rohr-Anlagen, Lüftungssysteme oder für die Anwendung nur Kühlen
- KLR-E 7012 eignet sich für die Regelung von 4-Rohr-Anlagen oder Splitgeräte mit elektrischer Heizung

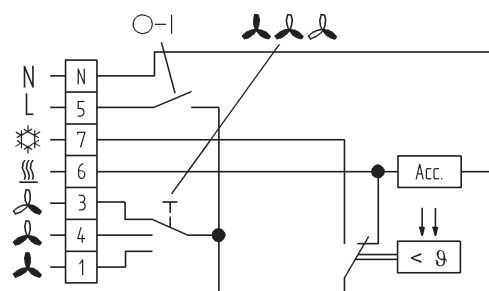
**Characteristics:**

- Climate controller for wall mounting
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision.
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical fixing holes
- KLR-E 7011 is suitable for the control of 2-pipe systems only in conjunction with a pipe feeder controller (e.g. RAR), 4-pipe systems, ventilation systems or for cooling only applications
- KLR-E 7012 is suitable for controlling 4-pipe systems or split units with electric heating

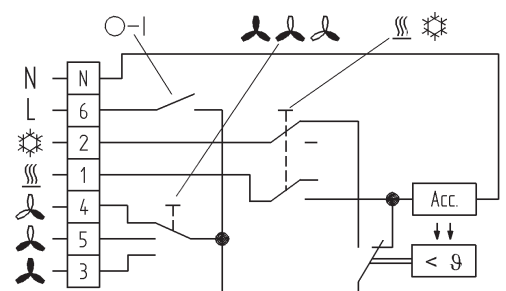
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestell-Bezeichnung   Type	KLR-E 7011	KLR-E 7012
Artikel-Nr.   Article no.	111 7711 51 100	111 7712 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V / 50/60 Hz	AC 230V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A $\cos\phi = 1/3$ A $\cos\phi = 0,6$	6 A $\cos\phi = 1/3$ A $\cos\phi = 0,6$
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	5... 30 °C	5... 30 °C
Hysteresis Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	Bimetall Bimetal
Schalter Switches	Netz EIN/AUS, Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF, Fan speed high/med/low	Netz EIN/AUS, Heizen/Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF, Heat/Cool, Fan speed high/med/low
Ausgänge Outputs	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed low/med/high
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



**KLR-E 7011**



**KLR-E 7012**



**KLR-E 7037**

### Merkmale:

- Klimaregler für Wandbefestigung
- Zur Steuerung von Fenstern oder Beschattungseinrichtungen
- Bimetall-Technik mit thermischer Rückführung und hoher Präzision
- Bereichseinengung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern

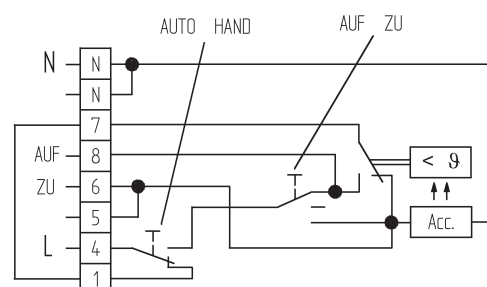
### Characteristics:

- Climate controller for wall mounting
- For controlling windows or shading devices
- Bimetal technology with thermal feedback and high precision.
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical fixing holes

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestell-Bezeichnung   Type	<b>KLR-E 7037</b>
Artikel-Nr.   Article no.	111 7737 51 102
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V / 50/60 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A $\cos\phi = 1/3$ A $\cos\phi = 0,6$
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT
Hysterese Hysteresis	~ 3 K / ~ 7 K
Temperaturbereich Temperature range	5... 30 °C
Schalter Switches	Auf/Zu, Auto/Hand Open/Close, Auto/Manual
Ausgänge Outputs	Auf, Zu Open, Close
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



**KLR-E 7037**



**KLR-E 525 52 4p**

### Merkmale:

- Klimaregler, elektronisch für Wandbefestigung
- Regelung von 2-Rohr-Anlagen nur in Verbindung mit einem Rohr-anlegeregler (z.B. RAR), 4-Rohr-Anlagen, nur Kühlen oder Splitgeräte mit elektrischer Heizung
- Einstellbare Neutral/Totzone von 0,5...8,5 K
- Betrieb auch mit Fernfühler (verlängerbar bis 50 m) möglich
- Bereichseinstellung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern

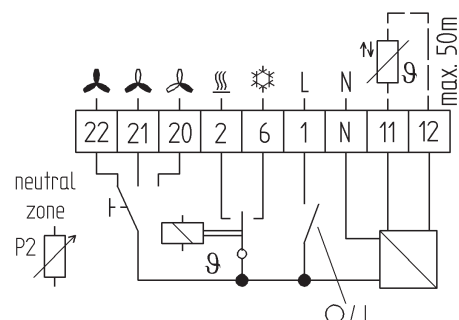
### Characteristics:

- Climate controller, electronic for wall mounting
- Control of 2-pipe systems only in conjunction with a pipe contact controller (e.g. RAR), 4-pipe systems, cooling only or split units with electric heating
- Adjustable neutral zone from 0.5...8.5 K
- Operation also possible with remote sensor (can be extended up to 50 m)
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical fixing holes

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestell-Bezeichnung   Type	<b>KLR-E 525 52 4p</b>
Artikel-Nr   Article no.	517 7210 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V / 50 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A cosφ = 1 / 3 A cosφ = 0,6 10 A cosφ = 1 / 4 A cosφ = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler mit Neutralzone SPDT with neutral zone
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K
Neutralzone Neutral zone	~ 0,5...8,5 K
Schalter Switches	Netz EIN/AUS, Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF, Fan speed high / med / low
Ausgänge Outputs	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low
Eingänge Inputs	Fernfühler Remote sensor
Anzeigelampen Indication lamps	Heizen, Kühlen, Netz EIN/AUS Heat, Cool, Mains ON/OFF
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal
Fernfühler Remote sensor	F 193 720 oder F 190 021 optional F 193 720 or F 190 021 optional

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



**KLR-E 525 52 4p**



**KLR-E 525 55**



**KLR-E 525 56**

**Merkmale:**

- Klimaregler, elektronisch für Wandbefestigung
- Für die Regelung von 4-Rohr-Anlagen. Proportionalausgänge 0... 10V DC für Heizen und Kühlen
- Proportionalband 1,5K fest
- Einstellbare Neutral/Totzone von 0,5... 7,5 K
- Betrieb auch mit Fernfühler (verlängerbar bis 50 m) möglich
- Bereichseinstellung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungs-löchern

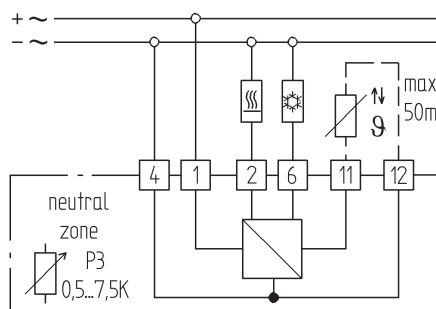
**Characteristics:**

- Climate controller, electronic for wall mounting
- For the control of 4-pipe systems. Proportional outputs 0... 10V DC for heating and cooling
- Proportional band 1.5K fixed
- Adjustable neutral zone from 0.5... 7.5 K
- Operation also possible with remote sensor (extendable up to 50 m)
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical mounting holes

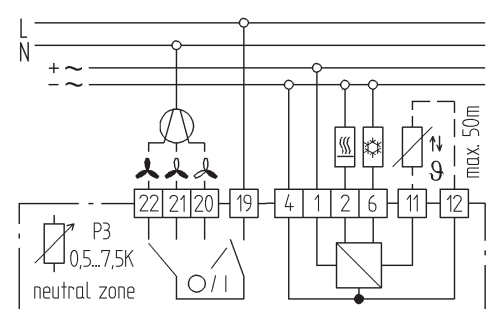
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestell-Bezeichnung   Type	KLR-E 525 55	KLR-E 525 56
Artikel-Nr.   Article no.	515 7801 21 100	515 7811 21 100
Betriebsspannung Regler Operating voltage controller	UC 24 V / 50/60 Hz (20... 30V)	UC 24 V / 50/60 Hz
Betriebsspannung Lüfterschalter Operating voltage fan switch	-	AC 24 V... 240V 50/60 Hz (20... 240V)
Schaltstrom Switching current	-	6 (3) A
Analogausgang f. H. u. K. Proportional output for H. and C.	0...10V DC	0...10V DC
Last Load	max. 3 mA	max. 3 mA
Temperaturbereich Temperature range	5... 30 °C	5... 30 °C
Neutralzone Neutral zone	~ 0,5... 7,5 K (einstellbar) ~ 0,5... 7,5 K (adjustable)	~ 0,5... 7,5 K (einstellbar) ~ 0,5... 7,5 K (adjustable)
Schalter Switches	-	Netz EIN/Lüfter/AUS, Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/Fan/OFF, Fan speed high/med/low
Proportionalausgang (Stetigregelung) Proportional outputs (Continuous control)	Heizen 0...10V DC, 3 mA Kühlen 0... 10V DC, 3 mA Heat 0... 10V DC, 3 mA Cool 0... 10V DC, 3 mA	Heizen 0... 10V DC, 3 mA Kühlen 0... 10V DC, 3 mA Heat 0... 10V DC, 3 mA Cool 0... 10V DC, 3 mA
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern, Anschluss mit Fernfühler möglich: F 193 720 oder F 190 021 NTC internal, remote sensor optional: F 193 720 oder F 190 021	NTC intern, Anschluss mit Fernfühler möglich: F 193 720 oder F 190 021 NTC internal, remote sensor optional: F 193 720 oder F 190 021
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated
Montage Mounting	Wandmontage oder mit Adapterrahmen auf UP-Dose Wall mounting or with adaptor plate over conduit box	Wandmontage oder mit Adapterrahmen auf UP-Dose Wall mounting or with adaptor plate over conduit box

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**



**KLR-E 525 55**



**KLR-E 525 56**



**KLR-E 525 58**

### Merkmale:

- Klimaregler, elektronisch für Wandbefestigung
- Regelung von Kühldecken
- Getrennte Heiz- und Kühlstufe sowie 2 Tausensoren (10m) zur Abschaltung der Kühlung bei Betauung
- Einstellbare Neutral/Totzone von 0,5...8,5 K
- Kontroll-Lampen: Betauung/Kühlen/Heizen
- Betrieb auch mit Fernfühler (verlängerbar bis 50 m) möglich
- Bereichseingrenzung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern

### Characteristics:

- Climate controller, electronic for wall mounting
- Control of cooling ceilings
- Separate heating and cooling stages and 2 dew sensors (10m) to switch off cooling in case of condensation
- Adjustable neutral zone from 0.5... 8.5 K
- Control lamps: dewing/cool/heat
- Operation also possible with remote sensor (extendable up to 50 m)
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical mounting holes

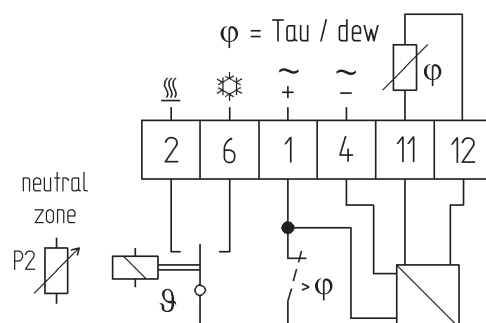
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestell-Bezeichnung   Type	<b>KLR-E 525 58</b>
Artikel-Nr.   Article no.	517 7230 21 100
Betriebsspannung Operating Voltage	UC 24 V / 50/60Hz
Schaltstrom   Switching current	10 A $\cos\phi = 1 / 4$ A $\cos\phi = 0,6$
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT
Temperaturbereich   Temperature range	5...30 °C
Hysteresis   Hysteresis	~ 0,5 K
Neutralzone   Neutral zone	~ 0,5...8,5 K
Ausgänge Outputs	Heizen, Kühlen Heat, Cool
Anzeigelampen Indication lamps	Betauung, Kühlen, Heizen Dewing, Cool, Heat
Eingänge Inputs	Tausensor Dew sensor
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

### Tausensor | Dewsensor

Bestell-Bezeichnung   Type	TS 193 683 (10 m PVC-Leitung   10 m PVC-cable)
Artikel-Nr.   Article no.	000 193 683 000
Maße (b x h x t)   Dimensions (b x h x d)	142 x 71 x 30,7 mm

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



**KLR-E 525 58**



**KLR-E 527 22**



**KLR-E 527 24**

### Merkmale:

- Klimaregler, elektronisch für Wandbefestigung
- Regelung von 4-Rohr-Anlagen, Wärmepumpen oder Lüftungssysteme
- Betrieb auch mit Fernfühler (verlängerbar bis 50 m) möglich
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern
- KLR-E 527 24 LCD-Anzeige 5...30 C, einstellbar in 0,5 K-Schritten, Istwert-Anzeigebereich 0...40 C, Auflösung in 0,1K-Schritten, PID-Regelverhalten

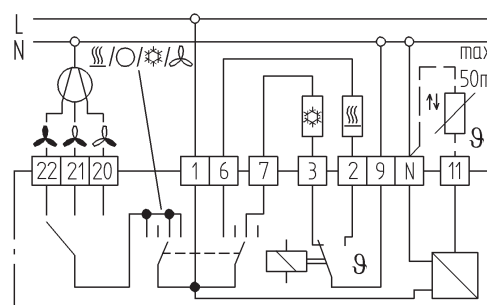
### Characteristics:

- Climate controller, electronic for wall mounting
- Control of 4-pipe systems, heat pumps or ventilation systems
- Operation also possible with remote sensor (extendable up to 50 m)
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical fixing holes
- KLR-E 527 24 LCD display 5...30 C, adjustable in 0.5 K steps, actual value display range 0...40 C, resolution in 0.1 K steps, PID control behavior

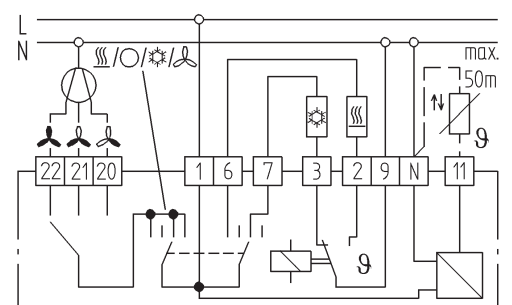
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestell-Bezeichnung   Type	KLR-E 527 22	KLR-E 527 24
Artikel-Nr.   Article no.	515 7706 51 100	517 7706 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V / 50 Hz	AC 230V / 50 Hz
Schaltstrom Switching current	6 A cosφ = 1 / 3 A cosφ = 0,6 3 A cosφ = 1 / 2 A cosφ = 0,6	6 A cosφ = 1 / 3 A cosφ = 0,6 3 A cosφ = 1 / 2 A cosφ = 0,6
Kontakt Contact configuration	Wechsler SPDT	Wechsler SPDT
Temperaturbereich Temperature range	15...30 °C	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Schalter Switches	Lüfter schnell/mittel/langsam, Heizen/Aus/Kühlen/Lüften Fan speed high/med/low, Heat/Off/Cool/Fan	Lüfter schnell/mittel/langsam, Heizen/Aus/Kühlen/Lüften Fan speed high/med/low, Heat/Off/Cool/Fan
Ausgänge Outputs	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low
Eingänge Inputs	Fernfühler Remote sensor	Fernfühler Remote sensor
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal	NTC intern NTC internal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / geschützt IP 30 / isolated	IP 30 / geschützt IP 30 / isolated
Fernfühler Remote sensor	F 193 720 oder F 190 021 optional F 193 720 or F 190 021 optional	F 193 720 oder F 190 021 optional F 193 720 or F 190 021 optional

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



**KLR-E 527 22**



**KLR-E 527 24**



**KLR-E 7201**



**KLR-E 7203**

### Merkmale:

- Klimaregler, elektronisch für Wandbefestigung.
- Feste Neutral/Totzone von 2 K
- Bereichseinstellung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern
- KLR-E 7201 eignet für die Regelung von 4-Rohr-Anlagen
- KLR-E 7203 eignet sich für die Regelung von 4-Rohr-Anlagen oder Lüftungssysteme

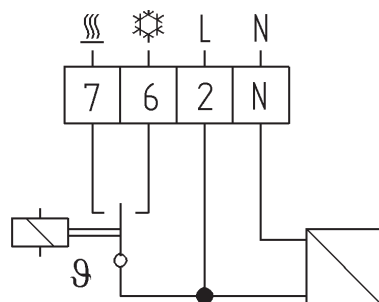
### Characteristics:

- Climate controller, electronic for wall mounting.
- Fixed neutral zone of 2 K
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical fixing holes
- KLR-E 7201 is suitable for controlling 4-pipe systems
- KLR-E 7203 is suitable for the control of 4-pipe systems or ventilation systems

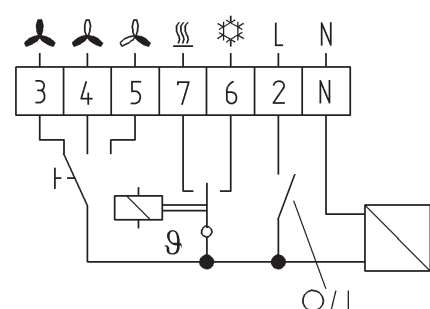
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestell-Bezeichnung   Type	KLR-E 7201	KLR-E 7203
Artikel-Nr.   Article no.	517 7201 51 100	517 7203 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V / 50/60 Hz	AC 230V / 50 Hz
Schaltstrom Switching current	10 A $\cos\phi = 1/4$ A $\cos\phi = 0,6$	 6A $\cos\phi = 1/3$ A $\cos\phi = 0,6$  10A $\cos\phi = 1/4$ A $\cos\phi = 0,6$
Kontakt Contact configuration	Wechsler mit Neutralzone SPDT with neutral zone	Wechsler mit Neutralzone SPDT with neutral zone
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K	~ 0,5 K
Neutralzone Neutral zone	~ 2 K	~ 2 K
Schalter Switches	–	Netz EIN/AUS, Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF, Fan speed high/med/low
Ausgänge Outputs	Heizen, Kühlen Heat, Cool	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal	NTC intern NTC internal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



**KLR-E 7201**



**KLR-E 7203**



**KLR-E 7204**



### Merkmale:

- Klimaregler, elektronisch für Wandbefestigung
- Regelung von 4-Rohr-Anlagen oder Lüftungssysteme
- Feste Neutral/Totzone von 2 K
- Bereichseinengung im Einstellknopf als Kostenbremse
- Aufputzmontage oder direkt auf UP-Dose mit senkrechten Befestigungslöchern

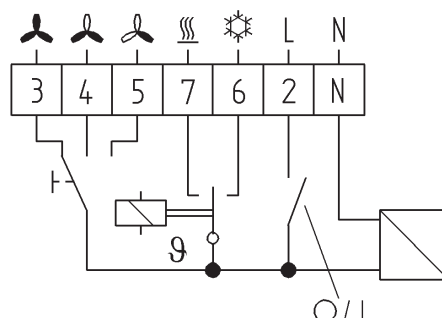
### Characteristics:

- Climate controller, electronic for wall mounting
- Control of 4-pipe systems or ventilation systems
- Fixed neutral zone of 2 K
- Range narrowing in the setting knob as a cost saving
- Surface mounting or directly on flush-mounted box with vertical fixing holes

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestell-Bezeichnung   Type	<b>KLR-E 7204</b>
Artikel-Nr.   Article no.	517 7204 51 100
Betriebsspannung Operating Voltage	AC 230V/50 Hz
Schaltstrom Switching current	 6 A $\cos\phi = 1/3$ A $\cos\phi = 0,6$  10 A $\cos\phi = 1/4$ A $\cos\phi = 0,6$
Kontakt Contact configuration	Wechsler mit Neutralzone SPDT with neutral zone
Temperaturbereich Temperature range	5...30 °C
Hysterese Hysteresis	~ 0,5 K
Neutralzone Neutral zone	~ 2 K
Schalter Switches	Netz EIN/AUS, Lüfter schnell/mittel/langsam Mains ON/OFF, Fan speed high/med/low
Ausgänge Outputs	Heizen, Kühlen, Lüfter schnell/mittel/langsam Heat, Cool, Fan speed high/med/low
Anzeigelampen Indication lamps	Netz EIN/AUS, Kühlen, Heizen Mains ON/OFF, Cool, Heat
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC intern NTC internal
Schutzart/Schutzklasse Housing protection	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / isolated

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



**KLR-E 7204**



ITR-3



Luftüberwachungsfühler/  
Air monitoring sensor



Rohranlegefühler | Pipe sensor



Standardfühler | Standard sensor



Fühler für Außenmontage  
Sensor for outdoor mounting

### Merkmale:

- Universaltemperaturregler für den Verteiler-Einbau
- Einstellknopf mit Bereichseinstellung und Arretierung
- Spannungsvarianten auf Anfrage
- 4 verschiedene Fühlervarianten verwendbar
- Fühler verlängerbar auf 50 m

Bei Bestellung sind immer 2 Positionen anzugeben, Steuergerät und Fühler\*

### Characteristics:

- Universal temperature controller for distributor installation
- Setting dial with range limitation and locking function
- further supply voltages on request
- 4 different sensor variants available
- Sensor extendable up to 50 m

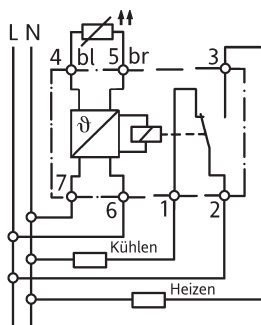
When ordering always two positions are to be indicated, controller and sensor\*

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	ITR-3 20	ITR-3 60	ITR-3 100
Artikel-Nr.   Article No.	587 4701 59 900	587 4702 59 900	587 4703 59 900
Temperaturbereich Temperature range	-40 ... 20 °C	0 ... 60 °C	40 ... 100 °C
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage-free		
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V, 50/60 Hz		
Schaltstrom Switching current	10 (4) A		
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF		
Hysterese Hysteresis	~ 1 K		
Bereichseinstellung Range limitation	5K Schritte 5K steps		
Anzeigelampen Indicator lamps	Relais AN relay ON		
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 40 nach EN 60529 IP 40 according to EN 60529		
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-10 ... 50 °C		

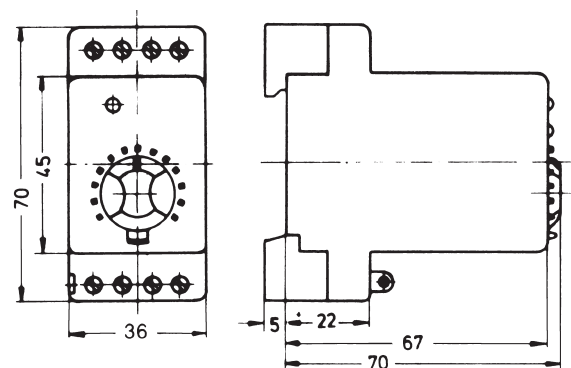
\* Fernfühler siehe Seiten 85 – 86 | Remote sensors see pages 85 – 86

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



ITR-3

### Maße | Dimensions





UTR 20 / 60 / 100 / 160



Luftüberwachungsfühler/  
Air monitoring sensor



Rohranlegefühler | Pipe sensor



Standardfühler | Standard sensor



Fühler für Außenmontage  
Sensor for outdoor mounting

### Merkmale:

- Universaltemperaturregler mit Fernfühler
- Heizen und Kühlen
- Verwendbar mit Außen- und Inneneinstellung
- Umbaumöglichkeit: außenliegende Skala auf innenliegende Skala
- 4 verschiedene Fühlervarianten verwendbar
- Fühler verlängerbar auf 100 m
- Einstellbare Hysterese

Bei Bestellung sind immer 2 Positionen anzugeben, Steuergerät und Fühler\*

### Characteristics:

- Universal temperature controller with remote sensor
- Heating and cooling modes
- Usable with exterior and interior adjustment capability
- Modification option: external scale to internal scale
- 4 different sensor variants deployable
- Sensor extendable up to 100 m
- Adjustable hysteresis

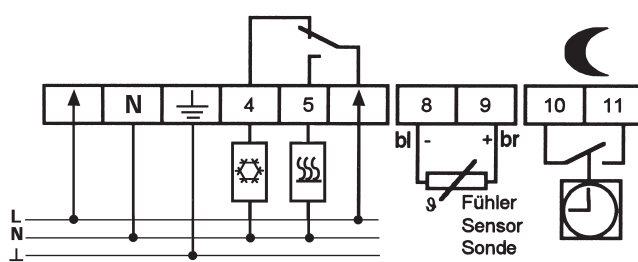
When ordering always two positions are to be indicated, controller and sensor\*

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	UTR 20	UTR 60	UTR 100	UTR 160
Artikel-Nr.   Article No.	0524 72 143 094	0524 72 141 894	0524 72 143 294	0524 72 143 394
Temperaturbereich Temperature range	-40...20 °C	0...60 °C	40...100 °C	100...160 °C
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage free			
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V, 48...62 Hz			
Schaltstrom Switching current	16 (4) A			
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF			
Schalttemperaturdifferenz Switching differential	~ +/- 0,5...5 K (T ≤ 100 °C) Einstellbar unter dem Deckel   adjustable under cover			~ +/- 0,5...10 K (T ≥ 100 °C)
Temperaturabsenkung Temperature set-back	~ 5 K, fest ☹ ~ 5 K, fixed ☹			
Anzeigelampen Indicator lamps	Relais AN / Fühlerbruch relay ON / sensor failure			
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 65 nach EN 60529 IP 65 according to EN 60529			
Betriebstemperatur Operation temperature	-20...40 °C			

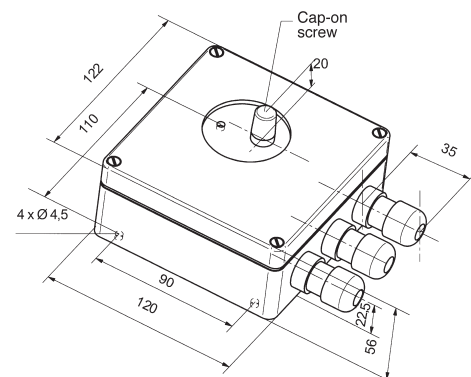
\* Fernfühler siehe Seiten 85 – 86 | Remote sensors see pages 85 – 86  
☹ Ansteuerung über externe Schaltuhr | Operated via external timer

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



UTR 20 / 60 / 100 / 160

### Maße | Dimensions





F 891 000 / F 894 002

**Standardfühler (für Einsatz in Schutzrohr geeignet) | Standard sensor (suitable for use into a tube)**

Bestellbezeichnung   Type	<b>F 891 000</b>	<b>F 894 002</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0528 91 040 000	0528 94 000 002
Umgebungstemperatur   Ambient temperature	-25... 70 °C	-50... 175 °C
Leitungslänge* / -material Cable length* / -material	4 m PVC	1,5 m Silikon 1,5 m / Silicone
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~ 30 s	
Bevorzugte Anwendung Preferred application	Fußbodenheizung, Freiflächenheizung Floor and open space heating systems	
Schutzart / Schutzklasse   Protection class of housing	IP 67	

\* siehe Seite 86 | see page 86

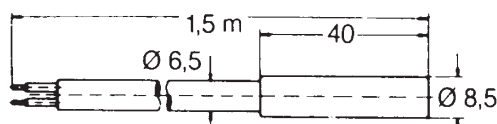
**Schutzrohre mit Pg 7 bzw. Pg 9 (Nur für Standardfühler zu verwenden)  
Protection tubes (pockets) (only suitable for standard sensor)**

Bestell-Bez. Type	Artikel-Nr. Article No.	Material Material	Länge Length	zul. Druck Pressure
MS 57	467 409 000 001	Messing   brass	57 mm	8 bar
CU 120	007 850 401 000	Kupfer   copper	120 mm	8 bar
CU 310	007 850 402 000	Kupfer   copper	310 mm	8 bar
V4A 120	007 850 405 000	V4A-Stahl   stainless steel	120 mm	15 bar
V4A 310	007 850 406 000	V4A-Stahl   stainless steel	310 mm	15 bar

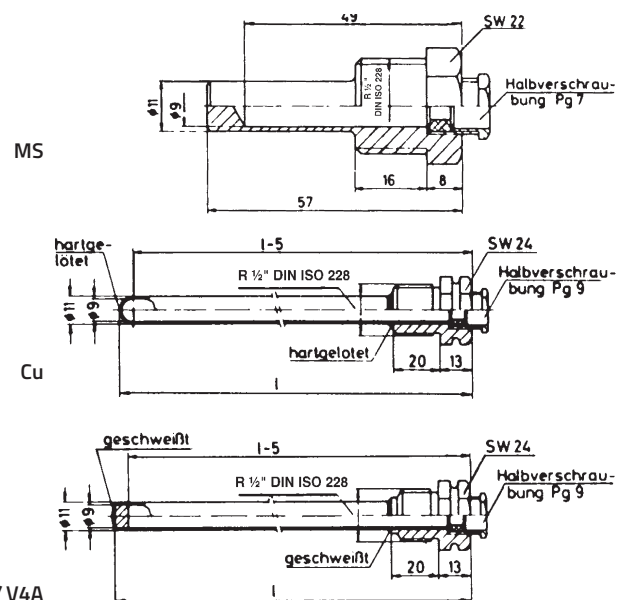
**Maße | Dimensions**

**Schutzrohre mit Pg 7 bzw. Pg 9**  
(Nur für Standardfühler zu verwenden)

Protection tubes (pockets)  
with Pg 7 resp. Pg 9  
(Only suitable for standard sensor)



F 894002 / F 891000 (beide Schutzart IP 67)  
(for both protection class IP 67)





F 892 002



F 893 002



F 897 001

### Rohranlegefühler | Pipe sensor

Bestellbezeichnung   Type	<b>F 892 002</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0528 92 000 002
Umgebungstemperatur   Ambient temperature	-40... 120 °C
Leitungslänge* / material Cable length* /-material	1,5 m Silikon 1.5 m / silicone
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~ 60 s
Application principale   Preferred application	für Montage an $\frac{3}{4}$ "... 1 $\frac{1}{2}$ "-Rohre geeignet   for pipe mounting $\frac{3}{4}$ "... 1 $\frac{1}{2}$ " buis
Schutzart / Schutzklasse   Protection class of housing	IP 67

### Luftüberwachungsfühler (nicht f. Außenmontage geeignet) | Air monitoring sensor (not suitable for outdoor mounting)

Bestellbezeichnung   Type	<b>F 893 002</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0528 93 000 002
Umgebungstemperatur   Ambient temperature	-40... 100 °C
Leitungslänge* / material Cable length* /-material	1,5 m Silikon 1.5 m / silicone
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~ 10 s bei einer Strömungsgeschwindigkeit von 1 m/s ~ 10 s at an air current speed of 1 m/s
Bevorzugte Anwendung Preferred application	zum Überwachen von Luft bzw. Luftströmungen for monitoring air
Schutzart / Schutzklasse   Protection class of housing	IP 30

### Fühler für Außenmontage (ohne Anschlusskabel) | Sensor for outdoor mounting (without connection cable)

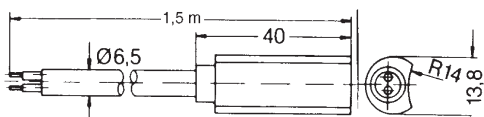
Bestellbezeichnung   Type	<b>F 897 001</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0528 97 990 001
Umgebungstemperatur   Ambient temperature	-40... 80 °C
Leitungslänge*   Cable length*	50 m
Fühlerzeit-Konstante DIN 3440 Sensor time constant to DIN 3440	~ 3 min.
Bevorzugte Anwendung   Preferred application	Außenmontage   outdoor mounting
Schutzart / Schutzklasse   Protection class of housing	IP 65

\* Das Fühlerkabel kann mit einer 2-adrigen 230-V-Leitung und einem Querschnitt von 1,5mm<sup>2</sup> bis 50 m bei Typ ITR und bis 100 m bei Typ UTR verlängert werden. Enge Parallelführung mit Netzleitungen ist zu vermeiden, ggf. abgeschirmte Leitungen verwenden.

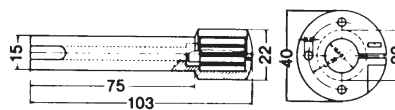
\* The sensor cable can be extended up to a length of 50 m type ITR and up to 100 m for type UTR with a two-core 230V cable with a cross section of 1.5 mm<sup>2</sup>. Close parallel routing along mains cables must be avoided; if necessary, use screened cables.

▶ **Widerstandstabelle mit Details siehe Seite 91** | Resistance table with details see page 91

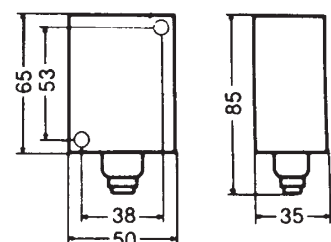
### Maße | Dimensions



**F 892 002**  
(Schutzart IP 67)  
(Protection class IP 67)



**F 893 002**  
(Schutzart IP 30)  
(Protection class IP 30)



**F 897 001**  
(Schutzart IP 65)  
(Protection class IP 65)



TR 524 83



TR 524 93



FK 113

FL 103

### Merkmale:

- Universaltemperaturregler mit Fernfühler
- Heizen und Kühlen
- 2 verschiedene Fühlervarianten verwendbar
- Einstellbare Hysterese (Schalttemperaturdifferenz 0,1 ... 2,5K)
- Digitale Istwertanzeige (524 93)

### Characteristics:

- Universal temperature controller with remote sensor
- Heating and cooling modes
- 2 different sensor variants available
- Adjustable hysteresis (switching temperature differential 0.1 ... 2.5K)
- Digital display of actual value (524 93)

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	TR 524 83	TR 524 93
Artikel-Nr.   Article No.	0524 83 140 000	0524 93 140 000
Temperaturbereich Temperature range	0 ... 50 °C ± 0,1 ... ± 2,5K	
Schalttemperaturdifferenz Switching differential	± 0,1 ... ± 2,5K (einstellbar unter dem Deckel   adjustable under cover)	
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V, 60 Hz	
Kontakt (Relaiskontakt) Contact (relay contact)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage free	
Schaltstrom   Switching current	10(4) A	
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF	
Kabeleinführung   Cable entry	2 x PG 13, 1 x PG 7	
Umgebungstemperatur Ambient temperature	0 ... 50 °C	0 ... 45 °C
Schutzart / Schutzklasse Protection class of housing	IP 54 / schutzisoliert IP 54 / insulated	

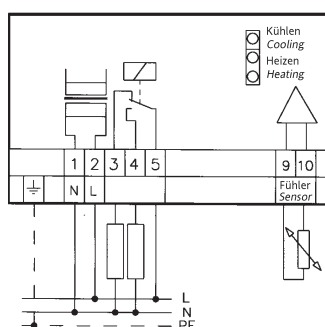
### Fühler/Sensor

Bestellbez.   Type	FK 113	FL 103
Artikel-Nr.   Article No.	0524 94 000 002	0524 94 000 001
Schutzart Protection class of housing	IP 64	IP 65
Verlängerung*   Extension*	max. 50 m	

\* Das Fühlerkabel kann mit einer 2-adrigen 230-V-Leitung und einem Querschnitt von 1,5mm<sup>2</sup> bis 50 m bei Typ ITR und bis 100 m bei Typ UTR verlängert werden. Enge Parallelführung mit Netzleitungen ist zu vermeiden, ggf. abgeschirmte Leitungen verwenden.  
The sensor cable can be extended up to a length of 50 m type ITR and up to 100 m for type UTR with a two-core 230 V cable with a cross section of 1.5 mm<sup>2</sup>. Close parallel routing along mains cables must be avoided; if necessary, use screened cables.

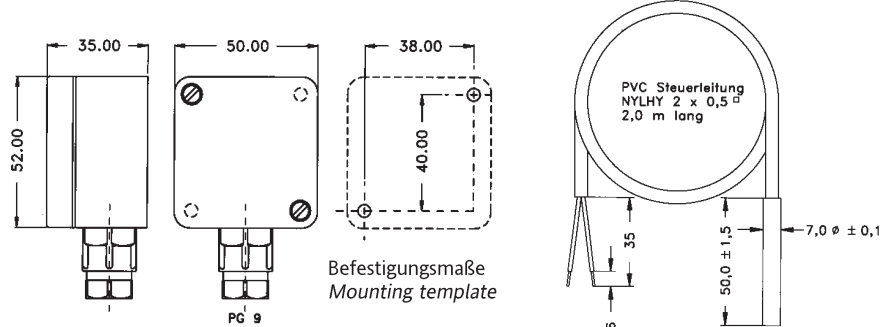
Widerstandstabelle mit Details siehe Seite 91 | Resistance table with details see page 91

### Schaltzeichnung | Wiring Diagram



TR 52483/TR 52493

### Maße | Dimension



FL 103

FK 113



AZT-A 524 510 / AZT-A 524 410



AZT-I 524 510 / AZT-I 524 410

### Merkmale:

- Elektronischer Feuchtraum-Temperaturregler
- Außen- oder Inneneinstellung
- Plombierbar
- Der Allzweckthermostat wird zur Regelung der Heizung oder Ventilatoren in feuchten oder staubigen Räumen eingesetzt, z.B. Garagen, Lagerräume, Waschräume, Ställe, Gewächshäuser etc.

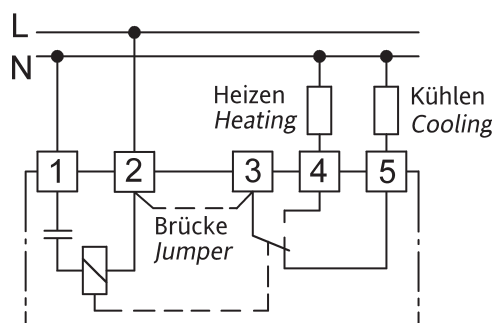
### Characteristics:

- Electronic for humid rooms temperature controller
- Exterior and interior adjustment
- Sealable
- This thermostat is for controlling heating or cooling in damp or dusty rooms e.g. garages, storerooms, toilets, stables, laundries etc.

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	AZT-A 524 510	AZT-A 524 410	AZT-I 524 510	AZT-I 524 410
Artikel-Nr.   Article No.	0524 60 140 510	0524 60 141 410	0524 61 140 510	0524 61 141 410
Temperaturbereich Temperature range	5...35 °C	-15...15 °C	5...35 °C	-15...15 °C
Kontakt (Relais) Contact (Relay)	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage-free			
Schalttemperaturdifferenz Switching differential	~0,5k			
Betriebsspannung Operating voltage	230V AC 50 Hz			
Schaltstrom Switching current	10 (4) A			
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF			
Anzeigelampe Indicator lamp	Heizung EIN calling for heat			
Temperaturfühler Temperature sensor	NTC, intern NTC, internal			
Schutzart/Schutzkl. (plombierbar) Protection class of housing (sealable)	IP 54			
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-20...40 °C			
Maße Dimensions	91 x 91 x 53 mm		91 x 91 x 45,5 mm	
Einstellskala Setting scale	Außenskala outside scale		Innskala inside scale	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



AZT-A 524 510 / AZT-A 524 410 / AZT-I 524 510 / AZT-I 524 410



FTR 1207



FTR 1208

### Merkmale:

- Elektromechanischer Feuchtraum-Temperaturregler
- Außen- oder Inneneinstellung
- Schaltet ein oder mehrere Lasten (z.B. Ventilatoren) bis zu einem Gesamtstrom von 16A. Besonders wichtig bei Stalllüftungen, in Maschinen- oder Traforäumen und Gewächshäuser.
- Gerät ist beständig gegen ammoniakhaltige Dämpfe und Seeluft.

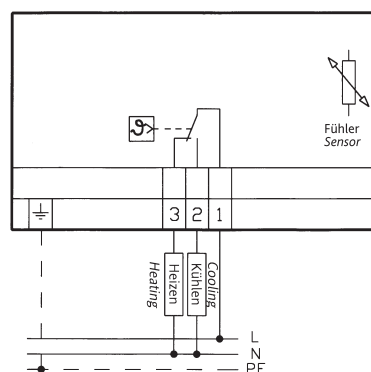
### Characteristics:

- Electromechanical for humid rooms temperature controller
- Exterior and interior adjustment
- Switches one or more loads (e.g. fans) up to a total current of 16A. Particularly important for stable ventilation, in machine or transformer rooms and greenhouses.
- The unit is resistant to ammonia vapours and sea air.

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	FTR 1207	FTR 1208
Artikel-Nr.   Article No.	87215 1207 100	87215 1208 100
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V, 50 Hz; 400 V / 10 (4)A	
Temperaturbereich Temperature range	0 ... 40 °C	
Einstellskala Setting scale	Außenskala outside scale	Innskala inside scale
Schaltstrom Switching current	Kl. 1-3: 16(4)A 250 V AC; 10(4) A 400 V AC Kl. 1-2: 8(4)A 250 V AC; 4(2) A 400 V AC	
Kontakt Contact	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage free	
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF	
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-20 ... 50 °C	
Hysterese Hysteresis	~ 1,5K	
Kabeleinführung Cable entry	1 x PG 13	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 54 / schutzisoliert IP 54 / insulated	
Maße   Dimensions	ca.   approx. 85 x 125 x 58 mm	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



FTR 1207/FTR 1208



**FTR-E 3121**



**DTR-E 3102**

Abbildung mit offenem Gehäusedeckel  
Picture with open housing

### Merkmale:

**FTR-E 3121:**  
Elektromechanischer Frostwächter für feuchte Räume

**DTR-E 3102:**  
Elektromechanischer Regler für Dachrinnenheizung mit oberem und unterem Grenzwert

### Characteristics:

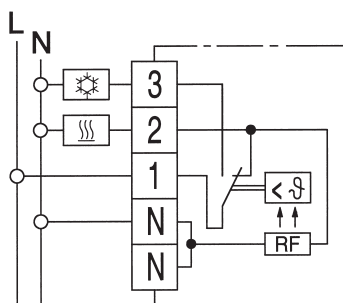
**FTR-E 3121:**  
Electromechanical frost guard for damp rooms

**DTR-E 3102:**  
Electromechanical controller for gutter heating units with upper and lower limit

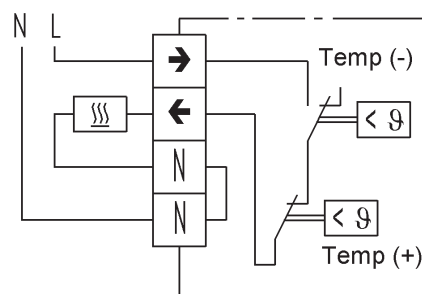
### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	FTR-E 3121	DTR-E 3102
Artikel-Nr.   Article No.	191 5701 59 900	191 5901 90 900
Temperaturbereich Temperature range	-20...35 °C	-20...25 °C
Kontakt Contact	1 Wechsler 1 change-over	1 Öffner/1 Schließer 1 break contact / 1 make contact
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V 50/60 Hz	
Schaltstrom Switching current	16 (4) A Heizen /5 (2) A Kühlen 16 (4) A heating /5 (2) A cooling	16 (4) A 16 (4) A
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF	
Hysterese Hysteresis	~ 3 K	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 65	
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-30...50 °C	
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	
Maße Dimensions	122 x 120 x 55 mm	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



**FTR-E 3121**

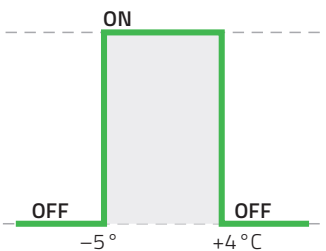


**DTR-E 3102**


### Funktionsbeispiel: Typ DTR-E 3102

unterer Grenzwert  
Schließer  
Lower limit value  
break contact

oberer Grenzwert  
Öffner  
Upper limit value  
make contact




### Standardfühler | Standard sensor

	Bestellbezeichnung Type	Umgebungstemperatur Ambient temperature	Kabellänge Cable length	Schutzart Protection class	Zeitkonstante ca. time constant approx.
	F 891 000	-25... 70 °C	4,0 m	IP 67	30 s
	F 894 002	-50...175 °C	1,5 m	IP 67	30 s


### Rohranlegefühler | Pipe-mounted sensor

	Bestellbezeichnung Type	Umgebungstemperatur Ambient temperature	Kabellänge Cable length	Schutzart Protection class	Zeitkonstante ca. time constant approx.
	F 892 002	-40...120 °C	1,5 m	IP 67	60 s

### Luftüberwachungsfühler | Air-monitoring sensor

	Bestellbezeichnung Type	Umgebungstemperatur Ambient temperature	Kabellänge Cable length	Schutzart Protection class	Zeitkonstante ca. time constant approx.
	F 893 002	-40...100 °C	1,5 m	IP 30	10 s

### Außenfühler | Outdoor sensor

	Bestellbezeichnung Type	Umgebungstemperatur Ambient temperature	Kabellänge Cable length	Schutzart Protection class	Zeitkonstante ca. time constant approx.
	F 897 001	-40...80 °C	ohne none	IP 65	180 s



### Fühlerkennwerte für alle Typen | Sensor characteristics for all types

Temperatur   Temperature	-55 °C	-50 °C	-40 °C	-30 °C	-20 °C	-10 °C	0 °C	10 °C
Widerstand   Resistance	500 Ω	525 Ω	577 Ω	632 Ω	691 Ω	754 Ω	820 Ω	889 Ω
Temperatur   Temperature	20 °C	25 °C	30 °C	40 °C	50 °C	60 °C	70 °C	80 °C
Widerstand   Resistance	962 Ω	1000 Ω	1039 Ω	1118 Ω	1202 Ω	1288 Ω	1379 Ω	1472 Ω
Temperatur   Temperature	90 °C	100 °C	110 °C	120 °C	125 °C	130 °C	140 °C	150 °C
Widerstand   Resistance	1569 Ω	1670 Ω	1774 Ω	1882 Ω	1937 Ω	1993 Ω	2107 Ω	2225 Ω
Temperatur   Temperature	160 °C	170 °C	175 °C					
Widerstand   Resistance	2346 Ω	2471 Ω	2535 Ω					

### Widerstandstabelle | Resistance values KTY 81-210, KTY 82-210, KTY 82-221

Temperatur   Temperature	0 °C	5 °C	10 °C	20 °C	25 °C	30 °C	40 °C	50 °C
Widerstand   Resistance	1630 Ω	1700 Ω	1772 Ω	1922 Ω	2000 Ω	2080 Ω	2245 Ω	2417 Ω

### Fernfühler | Remote sensor

	Bestellbezeichnung Type	Umgebungstemperatur Ambient temperature	Kabellänge Cable length	Schutzart Protection class	Zeitkonstante ca. time constant approx.
	F 190 021	-25...70 °C	ohne Kabel without cable	IP 30	-
	F 193 720	-25...70 °C	4,0 m	IP 67	-

### Widerstandstabelle für Fernfühler | Resistance values for remote sensor

Temperatur   Temperature	10 °C	20 °C	25 °C	30 °C	40 °C	50 °C	
Widerstand   Resistance	68,8 kΩ	41,9 kΩ	33 kΩ	26,2 kΩ	16,7 kΩ	11 kΩ	



EM 524 89 – für 1 Zone / for 1 zone



EM 524 90 – für 2 Zonen / for 2 zones

## Allgemeine technische Daten | General technical data

Type   Type	EM 524 89	EM 524 90
EDV-Nr.   EDP no	0524 89 144 100	0524 90 144 100
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 230 V +10% / -15%, 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme   Power input	≤15 VA	≤25 VA
Umgebungstemperatur   Ambient temperature	-20...+50 °C	
Lagertemperatur   Storage temperature	-20...+70 °C	
Konform mit   Conforms to	DIN EN 60 730 T. 1 & T. 2-9	
Schutzklasse Class of protection	II (wird durch Einbau erreicht) II (attainable when complying with the relevant installation instructions)	
Schutzart   Ingress protection	EN 60 529; IP20	
Berührungssicher   Safe to touch?	nach VBG 4   in compliance with VBG 4	
Nennisolationsspannung   Nominal circuit voltage	AC 250 V	
Montage Installation	Schnappbefestigung auf Normschiene DIN EN 50022-35 snap-on mounting on standard DIN rail EN 50022-35	
Maße Dimensions	106 x 90 x 58 mm (45er-Ausschnitt) 106 x 90 x 58 mm (45 mm front size)	159 x 90 x 58 mm
Gehäusematerial   Housing material	PC, UL 94-V0	
Gewicht ohne Fühler und Verpackung Weight without sensor and packing	ca. 480 g approx. 480 g	780 g 780 g
Bedienelement Eingabetaster   Input push-button	3 (Menu / Value / Enter)	4 (Menu, +, -, Enter)
<b>Sollwertbereich   Set point data</b>		
Anwendung   Application	Boden/Dach   Ground/Roof	
Temperatur   Temperature	0 °C...+6 °C	
Grundtemperatur   Basic temperature	-15...-1 °C und Aus	
Feuchte Moisture	1 (empfindlich)...8 (unempfindlich), und Aus 1 (sensitive)...8 (not sensitive) and OFF	
Nachheizen Post-purge/Delayed-off time for heating	10 min.... 120 min. und Aus 10 min.... 120 min. and OFF	
Dauerheizen   Operation	An und Aus   Automatic and permanent	
Bereich   Range	-20...-5 °C	
Sprache Language	Deutsch, Englisch, Französisch, Finnisch, Schwedisch, Tschechisch, Polnisch, Holländisch, Türkisch, Ungarisch German, English, French, Finnish, Swedish, Czech, Polish, Dutch, Turkish and Hungarian	
<b>Anzeige   Display/Indicator</b>		
LCD-Anzeige Liquid-crystal display	2-zeilig, 16-stellig, two-line, 16-digit	2 LEDs zur Anzeige des Dialogzustands 2 LEDs to indicate the status of each zone
Temperaturen   Temperature range	-45 °C...+78 °C	
Feuchte   Moisture	0...9	
Heizung   Heating	AN/AUS   ON/OFF	
Fehlerstatus   Fault status	Fühlerfehler   Sensor defect	
Parameter   Parameters	Werte und Auswahl   Values and selection	
<b>Ausgänge   Outputs</b>		
Heizung Ein/Aus Schaltleistung Heating ON/OFF Switching capacity	Relais, 1 Schließer AC 250 V, 16 A cosφ = 1; 4 A cosφ = 0,6 relay, 1 normally open contact AC 250 V, 16 A cosφ = 1; 4 A cosφ = 0,6	2 Relais, je 1 Schließer  2 relay, both 1 normally open contact
Alarm Ein/Aus   Alarm ON/OFF Schaltstrom   Switching capacity	Relais, 1 Wechsler   relay, 1 change over contact AC 250 V, 2 A cosφ = 1; 0,8 A cosφ = 0,6	
<b>Eingänge   Inputs</b>		
für for	Feuchtesensor, Bodentemperaturfühler, Lufttemperaturfühler Moisture sensor, Surface temperature sensor, Air temperature sensor	

**Merkmale:**

Für die vollautomatische, elektrische Beheizung von:

- Freiflächen
- Treppen
- Garagenauffahrten
- Rampen
- Flachdächern
- Dachrinnen

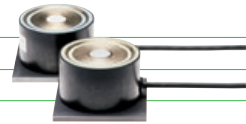
**Characteristics:**

For fully automatic electrical heating of

- open spaces
- stairs
- garage drives
- ramps
- flat roofs
- gutters

**Feuchtesensor und Bodentemperaturfühler für die Freifläche | Moisture sensor and Surface temperature sensor for open spaces**

Bestellbez.   Type	<b>ESF 524 001</b>	<b>TFF 524 002</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 99 000 001	0524 99 000 002
Fühlerkabel   Sensor cable*	15 m	

**Feuchtesensor für Dachrinne und Lufttemperaturfühler | Moisture sensor and Air temperature sensor for gutters**

Bestellbez.   Type	<b>ESD 524 003</b>	<b>TFD 524 004</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 99 000 003	0524 99 000 004
Fühlerkabel   Sensor cable*	4 m	

**Für die Freifläche: auswechselbare und befahrbare Fühler ESF 524 011 und TFF 524 012**

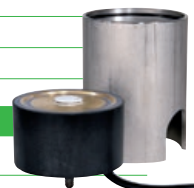
Bei den beiden Fühlern ist der Kabelaustritt unten. Dadurch können die Fühler in das Fühleraufnahmegehäuse montiert werden. Hierdurch ist ein eventueller Fühleraustausch ohne lästiges Aufschlagen des Belages möglich.

For open spaces: Interchangeable and traffic proof sensors ESF 524 011 and TFF 524 012

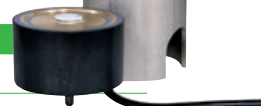
The cable-exit is on the sensor bottom allowing the sensor to be installed in a sensor socket. It is then possible to replace the sensor without having to lift the hard surface.

**Feuchtesensor für die Freifläche, austauschbar | Interchangeable moisture sensors**

Bestellbez.   Type	<b>ESF 524 011**</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 99 000 011
Fühlerkabel   Sensor cable *	Kabelaustritt unten, Anschlusskabel fest, 15 m   cable-exit on sensor bottom

**Bodentemperaturfühler, austauschbar | Interchangeable surface temperature sensor**

Bestellbez.   Type	<b>TFF 524 012**</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 99 000 012
Fühlerkabel   Sensor cable*	Kabelaustritt unten, Anschlusskabel fest, 15 m   cable-exit on sensor bottom



\*\* nur verwendbar mit Fühleraufnahmegehäuse FAG 524 111 | \*\*can only be used in conjunction with sensor pocket FAG 524 111

**Fühleraufnahmegehäuse | Sensor pocket**

Bestellbez.   Type	<b>FAG 524 111</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 99 000 111

Aus V2A-Stahl, zur Aufnahme der Fühler ESF 524 011 oder TFF 0524 011

Made from V2A-stainless steel, for mounting the sensors ESF 524011 or TFF 0524011

\*Das Fühlerkabel kann mit einer 2-adrigen 230-V-Leitung und einem Querschnitt von 1,5mm<sup>2</sup> bis 50 m verlängert werden. Enge Parallelführung mit Netzleitungen ist zu vermeiden, ggf. abgeschirmte Leitungen verwenden.

\*The sensor cable can be extended up to a length of 50 m type ITR and up to 100 m with a two-core 230V cable with a cross section of 1.5 mm<sup>2</sup>. Close parallel routing along mains cables must be avoided; if necessary, use screened cables.

**Ebenfalls erhältlich in Sets mit Steuergerät und Sensoren**

Also available in sets with controller and sensors

**SET DR – Dachrinnenbeheizung | SET DR – Gutter heating**

Bestellbez.   Type	<b>EM 524 89 DR</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 89 144 134

**SET FFw – Flächenheizung mit Fühlern | SET FFw – Sensors Ground heating with sensors**

Bestellbez.   Type	<b>EM 524 89 FFw</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 89 144 111

**SET FF – Flächenheizung-Dachgully | SET FF – Ground heating/drainpipe**

Bestellbez.   Type	<b>EM 524 89 FF</b>
Artikel-Nr.   Article No.	0524 89 144 112



RAR 875 01



RAR 875 02

### Merkmale:

- Rohranlegeregler mit Außen- oder Inneneinstellung
- Einfache Befestigung mit Spannband

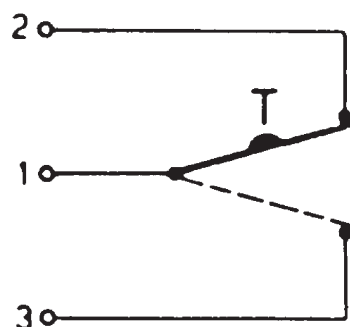
### Characteristics:

- Pipe thermostat with exterior and interior adjustment
- Easy attachment with tightening strap

### Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	RAR 875 01	RAR 875 02
Artikel-Nr.   Article No.	87501 0001 000	87502 0001 000
Temperaturbereich Temperature range	20...90 °C	
Einstellskala Setting scale	Außenskala outside scale	Innskala inside scale
Kontakt Contact	1 Wechsler, potentialfrei 1 change-over, voltage free	
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V 50/60 Hz	
Schaltstrom Switching current	15 (2,5) A	
Hysterese Hysteresis	~ 7 K	
Schutzart/Schutzklasse Protection class of housing	IP 20	
Umgebungstemperatur Ambient temperature	max. 90 °C	
Maße Dimensions	50 x 109 x 59 mm	
Temperaturfühler Temperature sensor	Bimetall Bimetal	

### Schaltzeichnung | Wiring diagram



Klemmen 1 - 2: Öffner (Heizen)  
Terminals 1 - 2: break contact (heating)

Klemmen 1 - 3: Schließer (Kühlen)  
Terminals 1 - 3: make contact (cooling)

RAR 875 01 / 02



SSR-E 6905



SSHYG

**Merkmale:**

- Schaltschrank-Temperaturregler und Hygrostat für DIN-Schienenmontage

**Characteristics:**

- Switch cabinet temperature controller and hygrometer for DIN-rail mounting

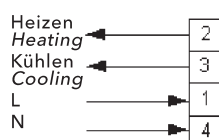
**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	SSR-E 6905	SSHYG
Artikel-Nr.   Article No.	191 4705 51 900	87907 0004 000
Einstellbereich Setting range	5...60 °C 5...60 °C	35...100 %, relative Luftfeuchte 35...100 %, relative humidity
Betriebsspannung Operating voltage	AC 230V 50 Hz	AC 24...230V 50/60 Hz
Schaltstrom 250V AC Switching current 250V AC	Heizen: 10(4) A/Kühlen: 5(2) A Heating: 10(4) A/Cooling: 5(2) A	Befeuchten: 5(0,2) A/Entfeuchten: 5(0,2) A Humidify: 5(0.2) A/Dehumidify: 5(0.2) A
Kontakt Contact	1 Wechsler 1 change-over	
Regelverhalten   Mode of regulation	2-Punkt   ON/OFF	
Schutzart Protection class of housing	IP 30	
Bereichseinsengung Range limitation	in Einstellknopf inside adjusting knob	
Fühler Sensor	Bimetall Bimetal	Kunststofffasern Synthetic fibre
Montage Mounting	Tragschiene 35 mm (DIN EN 50022) DIN-rail 35 mm (EN 50022)	
Maße Dimensions	50 x 67 x 34,5 mm	

**Schaltzeichnung | Wiring diagram**

Klemme  
Terminal 1-2: 10 (4)A

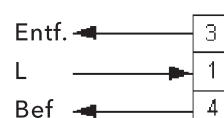
Klemme  
Terminal 1-3: 5 (2)A



SSR-E 6905

Klemme  
Terminal 1-3: Entfeuchten  
Dehumidity 5 (0,2) A

Klemme  
Terminal 1-4: Entfeuchten  
Dehumidity 5 (0,2) A



SSHYG



SSH 35



SSH 50 B



SSH 60 / SSH 100

**Merkmale:**

- Schaltschrank-Heizungen für DIN-Schienenmontage

**Characteristics:**

- Switch cabinet heater for DIN rail mounting

**Allgemeine technische Daten | General technical data**

Bestellbez.   Type	SSH 35	SSH 50 B	SSH 60	SSH 100
Artikel-Nr.   Article No.	87907 0002 000	87907 0002 003	87907 0002 001	87907 0002 002
Betriebsspannung Operating voltage	UC 110...250V			
Heizleistung <sup>1)</sup> Heating Power <sup>1)</sup>	35W	50W	60W	100W
Befestigung Mounting	Tragschiene 35 mm (DIN EN 50022) DIN-rail 35 mm (EN 50022)			
Schutzklasse Protection class of housing	IP 44 Schutzklasse IP44 Protection class I			
Einschaltstrom Switch-on current	~ 1 A	~ 1,5 A		~ 2,5 A
Kabel Cable	3 x 0,75 mm <sup>2</sup> , Silikon, 0,5 m 3 x 0.75 mm <sup>2</sup> , Silicone, 0.5 m			
Heizelement Heater	PTC			
Oberflächentemperatur Surface temperature	~ 100 °C	~ 65 °C	~ 120 °C	~ 160 °C
Besondere Eigenschaften Special features	eingebauter Begrenzungsthermostat (65 °C) built-in temperature limiting thermostat (65 °C)			

**Erläuterungen:**

<sup>1)</sup> Welche Heizleistung?

Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Luftfeuchte, Isolierung des Schaltschranks und auch Wärmeerzeugung der installierten Schaltgeräte bestimmen die zu installierende Heizleistung! Unverbindliche Faustformel: 1 Watt pro 10 Liter freien Raum!

Note:

<sup>1)</sup> "What heat output is needed?"

The installation location ambient temperature, air humidity, switch cabinet insulation as well as the heat produced by the switching units installed determine the head output hat is needed. General rule of thumb: 1 watt per 10 litres of free space!



HYG-E 6001



HYG-E 6001/IS



HYG-E 7001



HYG 4003

Anwendung:

- Hygrostate dienen zur Regelung der Luftfeuchtigkeit (Be- und Entfeuchten) in Wohn- und Büroräumen, Laboratorien, usw.
- HYG-E 6001/IS mit Inneneinstellung
- Gehäusefarbe polarweiß ähnlich RAL 9010

Application:

- Hygrostats regulate humidity levels (humidifying and de-humidifying) residential buidings, office blocks, laboratories, etc.
- HYG-E 6001/IS with interior setting on request
- Housing colour: polar white (similar to RAL 9010)

Allgemeine technische Daten | General technical data

Bestellbez.   Type	HYG-E 6001	HYG-E 6001/IS	HYG-E 7001	HYG 4003
Artikel-Nr.   Article No.	119 1701 91 100	119 1702 90 102	119 7901 91 100	87905 4003 100

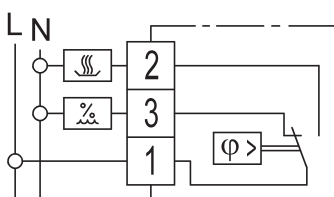
HYGROSTAT

Einstellbereich   Setting range	35... 100 %			
Hysterese   Hysteresis	~ 4 %			
Kontakt   Contact	1 Wechsler 1 change-over			
Betriebsspannung   Operating voltage	AC 24...230V		AC 24...230V 50/60 Hz	
Schaltstrom   Switching current	5 (0,2) A		5 (0,2) A	
Fühlelement   Sensor	Kunststofffasern Synthetic fibre			

TEMPERATURREGLER | THERMOSTAT

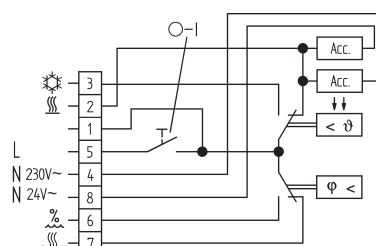
Temperaturbereich   Temperature range	–	10...35 °C	
Kontakt   Contact	–	1 Wechsler   1 change-over	
Betriebsspannung   Operating voltage	–	230V / 24V AC	
Schaltstrom   Switching current	–	10(4) A Heizen / 5(2) A Kühlen 10(4) A heating / 5(2) A cooling	
Schalter   Switch	–	Netz Ein/Aus mains ON/OFF	
Schutzart/Schutzklasse   Protection class of housing	IP 30 / schutzisoliert IP 30 / insulated	IP 30 / schutzisoliert IP 54 / schutzisoliert IP 30 / insulated IP 54 / insulated	IP 54 / schutzisoliert IP 54 / insulated
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm	127,5 x 75 x 27 mm	307 x 120 x 80 mm Stablänge 228 mm Length of rod

Schaltzeichnung | Wiring diagram



- Klemmen 1 - 2: Entfeuchten
- Terminals 1 - 2: De-humidifying
- Klemmen 1 - 3: Befeuchten
- Terminals 1 - 3: Humidifying

HYG-E 6001



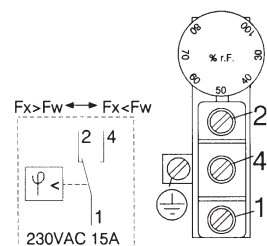
HYG-E 7001

Hygrostat | Hygrostat

- Klemmen 5 - 6: Befeuchten
- Terminals 5 - 6: Humidifying
- Klemmen 5 - 7: Entfeuchten
- Terminals 5 - 7: De-humidifying

Temperaturregler | Thermostat

- Klemmen 5 - 2: Heizen
- Terminals 5 - 2: Heating
- Klemmen 5 - 3: Kühlen
- Terminals 5 - 3: Cooling



- Klemmen 1 - 2: Entfeuchten
- Terminals 1 - 2: De-humidifying
- Klemmen 1 - 4: Befeuchten
- Terminals 1 - 4: Humidifying

HYG 4003

## Kunststoff-Adapterrahmen

- Zur Montage von Regelgeräten auf nahezu alle international verwendeten UP-Dosen
- Zum Abdecken von nicht sauber eingeputzten UP-Dosen oder auch für UP-Dosen, größer als die Regler-Grundplatte

## Plastic adapter frames (pattresses)

- For mounting controllers to nearly all conduit boxes used internationally
- For covering gaps in the plaster around conduit boxes larger than the controller base plate

## Aufputzadapter | Flush-mounted adapter



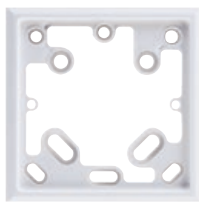
Bestellbezeichnung   Type	Aufputzadapter 1S	Aufputzadapter WS
Artikel-Nr.   Article No.	00763 2483 001	00763 2510 001
Zu verwenden für Used for	RTR-E 3000 Serie, RTR-E 6000 Serie	HYG-E 7001 / RTR-E 7000 / KLR-E 7000
Farbe   Colour	RAL 9010	RAL 9010
Maße   Dimensions	74 x 74 x 16 mm	ca. 75 x 127 x 16 mm

## UTE-Rahmen 50 x 50 | UTE-Frame 50x50



Bestellbezeichnung   Type	Abdeckrahmen RAL 9010	Abdeckrahmen RAL 1013
Artikel-Nr.   Article No.	00763 2646 001	00763 2646 002
Zu verwenden für Used for	UTE Serie Format 50x50	
Farbe   Colour	RAL 9010	RAL 1013
Maße   Dimensions	Innen   Inside 50 x 50mm Außen   Outside 80,5 x 80,5mm	

## ARA 1 E



Bestellbezeichnung   Type	ARA 1 E
Artikel-Nr.   Article No.	00763 2399 001
ARA 1 E zu verwenden für: ARA 1 E used for	RTR-E 3000 / RTR-E 6000 / RTRt-E 52580...87 / HYG-E 6001 / INSTAT 868-r1 / INSTAT 868-a1A / FR-E 525 31/i / RTR-R1w
Farbe   Colour	RAL 9010
Maße   Dimensions	83 x 83 mm
+ Schraubensatz + self-tapping screws	SS 001 (Artikel-Nr. 007 10 3188 001) SS 001 (Article No. 007 10 3188 001)

## ARA 1 9



Bestellbezeichnung   Type	ARA 1 9
Artikel-Nr.   Article No.	007 63 2399 002
ARA 1 9 zu verwenden für: ARA 1 9 used for:	RTR 9000
Farbe   Colour	RAL 9016
Maße   Dimensions	83 x 83 mm
+ Schraubensatz + self-tapping screws	SS 001 (Artikel-Nr. 007 10 318 8001) SS 001 (Article No. 007 10 318 8001)

## ARA 1,7 E



Bestellbezeichnung   Type	ARA 1,7 E
Artikel-Nr.   Article No.	007 63 2488 001
ARA 1,7 E zu verwenden für: ARA 1,7 E used for:	HYG-E 7001 / RTR-E 7000 / KLR-E 7000
Farbe   Colour	RAL 9010
Maße   Dimensions	135,5 x 83 mm
+ Schraubensatz + self-tapping screws	SS 001 (Artikel-Nr. 007 10 3188 002) SS 001 (Article No. 007 10 3188 002)

## ARA easy



Bestellbezeichnung   Type	ARA easy
Artikel-Nr.   Article No.	007 63 2439 000
ARA easy zu verwenden für: ARA easy used for:	easy 3 Uhrenthermostate easy 3 clock thermostats
Farbe   Colour	RAL 9010
Maße   Dimensions	168 x 88 mm
+ Schraubensatz + self-tapping screws	SS 004 (Artikel-Nr. 007 10 3188 004) SS 004 (Article no. 007 10 3188 004)

SGH 473



Bestellbezeichnung   Type	<b>SGH 473</b>	
Artikel-Nr.   Article No.	473 051 000 006	
Maße   Dimensions	194 x 120 x 85 mm	
Innenmaße Inside dimensions	160 x 92 mm	
	<b>Schutzgehäuse</b> Aufputz – abschliessbar – mit Lüftungsschlitzen, für Montage von Regelgeräten in Büroräumen, Werkhallen, usw.	Lockable wall mounted housing with ventilation slots for mounting controllers in public buildings, shops, offices. etc.

SBF-E 3/6



Bestellbezeichnung   Type	<b>SBF-E 3/6</b>	
Artikel-Nr.   Article No.	007 63 2482 000	
Maße   Dimensions	70 x 57 x 10,5 mm	
	<b>Schnappbefestigung</b> für Raumtemperaturregler RTR-E 3000 und RTR-E 6000 und Hygrostat HYG-E 6001 für die problemlose Nachrüstung zur Montage auf Tragschiene, einfach auf Grundplatte aufstecken.	Snap-on clip for Room Temperature Controllers RTR-E 3000 and RTR-E 6000 series and for Hygrostat HYG-E 6001. Makes for easy mounting on DIN rails – simply clip onto the base plate.

Fernfühler | Remote sensor

F 190 021



Bestellbezeichnung   Type	<b>F 190 021</b>	
Artikel-Nr.   Article No.	007 190 021 000	
Maße   Dimensions	75 x 75 x 25,5 mm	
Schutzart   Protection class	IP 30	

F 193 720



Bestellbezeichnung   Type	<b>F 193 720</b>	<b>F 193 720</b>
Artikel-Nr.   Article No.	000 193 720 000	000 193 720 010
Für Geräte mit For devices with	Schraubklemme screw-type terminal	Steckklemme (z.B. FRe 525 23/i) fast-on terminal (eg FRe 525 23/i)
Schutzart   Protection class	IP 67	
Umgebungstemperatur Ambient temperature	-25... 70 °C	
Typ   Type	NTC 33 kΩ bei 25 °C	
Maße Dimensions		

Fühlerleitung

Die Fühlerleitung kann mit einer zweiadrigen Leitung, mit einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup>, die für Netzspannung ausgelegt ist, verlängert werden. Bei Verlegung in Kabelkanälen oder in der Nähe von Starkstromleitungen muss eine abgeschirmte Leitung verwendet werden.

Sensor cable

The sensor cable can be lengthed by using a 2-core cable for mains voltage and with a cross section of 1,5 mm<sup>2</sup>. In case of laying the sensor cable in cable ducts or parallel to power lines use shielded cable.

Ersatzmodule (Typreihe easy) | Spare modules (easy thermostats) UT 475 003 / UW 475 004



Bestellbezeichnung   Type	<b>UT 475 003</b>	<b>UW 475 004</b>
Artikel-Nr.   Article No.	475 051 000 003	475 051 000 004
Uhrenmodul Clock module	Tagesprogramm daily program	Wochenprogramm weekly program

## Informieren Sie sich online

### Preislisten



Bildpreisliste



UTE Universal  
Thermostat Einsätze

### Kataloge



Temperaturregler



Klimaregler



Mess- und  
Überwachungsrelais

### Broschüren



Klemmleisten



RTR Slimline



INSTAT 868



RTR 9000



Klemmleiste



FIT np



TS +



FIT



UTE 3500/3800



UTE 4100/4800

### EBERLE Controls GmbH

Klingenhofstraße 71  
D-90411 Nürnberg  
T +49 (0) 911 5693 0  
F +49 (0) 911 5693 536  
E-Mail: [info@eberle.de](mailto:info@eberle.de)  
[www.eberle.de](http://www.eberle.de)

Sämtliche Angaben in diesem Katalog zu unseren Produkten dienen lediglich der Produktbeschreibung und sind rechtlich unverbindlich. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen, bei dem Produktfortschritt dienenden Änderungen auch ohne vorherige Ankündigung, bleiben vorbehalten

© Alle Rechte bleiben vorbehalten. Layout, Ausstattung, Logos, Texte, Grafiken und Bilder dieses Katalogs sind urheberrechtlich geschützt.

Dieses Produkt wurde auf umweltfreundlichem Papier gedruckt

